大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬七千九百七十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一一八一至七
今日出紙四大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

回鄉須知：海關今實施徵稅價格新規定（詳情刊第四版）

即日公開發售
單位面積由444呎至574呎
每呎只售$200餘元起

深圳

敦信大廈

特區之光●外型華麗●單位實用
由北京市建築設計院精心設計

敦信大廈簡介：

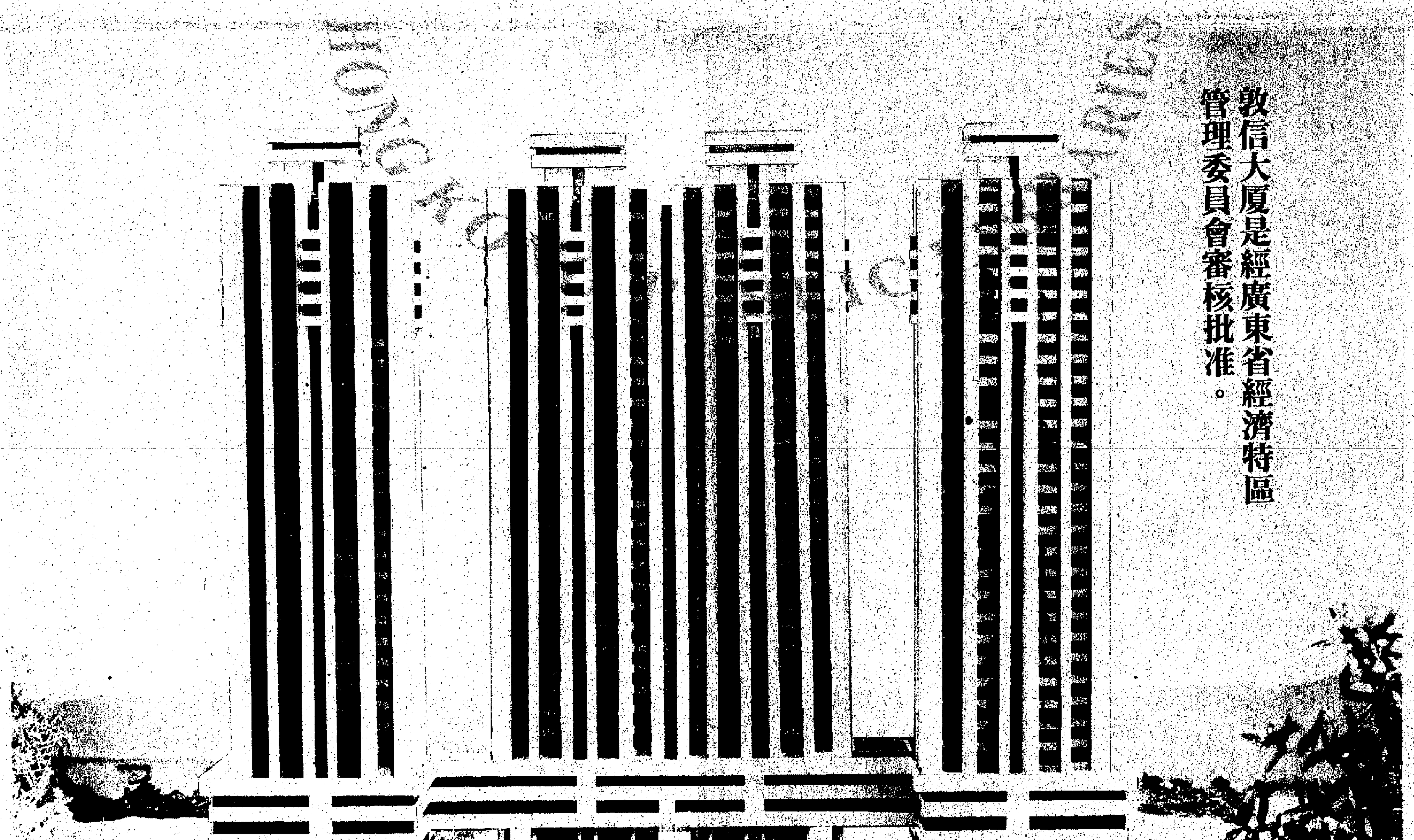
敦信大廈是配合特區發展，
應時推出的高級商住大廈。
位於火車站出口之旁，
下車回家，全區最近。
地庫為停車場，地面為商場，
二、三樓為高級寫字樓，
門前花園，全座向南，
四面單邊，設備齊全，面對
車站廣場，餐廳商店林立，
有的士站，大小巴士站，瞭望
香港新界景色，一覽無遺，
是最理想之居所。
置業安家，此其時矣！

特點：

- 位置最好　起居方便
- 水電安裝　入伙可用
- 厨房浴室　設備齊全
- 名廠電梯　安全快捷
- 電話機位　可通香港
- 公共天線　電視清晰
- 管理完善　住得安樂

優待辦法：

- 設有各種售樓優待辦法，現金分期均可
- 協助有城鎮戶口之直屬親屬遷入深圳
- 協助華僑及港澳同胞回國辦理定居之入戶手續
- 協助辦理家庭電器及傢俬入境免稅手續



敦信大廈是經廣東省經濟特區管理委員會審核批准。

售樓處：

聯興利企業有限公司

地址：香港德輔道中127-131號有餘大厦1004室 電梯(10)字
電話：5-438550　5-439350　5-439728

本人有意購買深圳敦信大厦，請寄來一份說明書及預訂表格

訂購人：________________　電話：________________

地址：________________________________

也參加了共進會。這時她一面讀書，一面給共進會通風報訊。

一九一一年三月，共進會領導人劉公來武昌主持工作。楊洧予和李作棟就把李淑卿介紹給劉公，兩人一見鍾情，很快就結了婚。這時劉公從家裏帶來五千兩銀子的匯票，李淑卿悄悄地把這件事告訴了共進會同志，共進會的彭楚藩和李作棟便找到劉公，半開玩笑半認真地說：「你是我們的首領，你要用錢捐官，我們就要告發你。」劉公說：「我那裏是捐官，我是以捐官為名，好向家裏要錢，同志們既然要用，就拿去。」李淑

，不知什麼是革命，也不的知誰是劉公。當晚，武昌革命機關被破壞，劉復宜、彭楚藩、楊洪勝等被捕。十月十日早晨，劉、彭、楊三位烈士英勇就義，李淑卿被押在武昌模範監獄。下午七時，武昌革命軍起義了，第二天凌晨三點佔領武昌全城，清朝總督瑞澂倉惶逃跑。革命軍趕走了清朝文武官員，第一件事就是打開監獄，迎接歷年來被清政府關押的政治犯，李淑卿也被救了出來。

武昌起義勝利後，起義軍立即在武昌紅樓成立湖北軍政府，黎元洪任都督，劉公當總檢查，二十歲的李淑卿任總檢查監印官。

立就被吳佩孚打敗，他們便退到鄂西一帶打游擊。在那些艱苦的日子裏，李淑卿始終跟劉公一道出生入死，吃苦耐勞。一九二零年，劉公因肺病在上海去世，李淑卿就回到襄陽，直到一九六四年去世。

汪玉

在辛亥首義中，汪玉也是值得讚頌的。汪玉是武漢人，丈夫叫吳李韓，是共進會成員。他們的家就是共進會革命同志的聯絡點。當時，他們夫妻都無正式職業，靠汪玉給別人做針線維持生活。儘管如此，革命同志在她家往來，汪玉總是熱忱相待，有時為了

作戰，賀氏都和他一起戰鬥，慰問士兵。漢陽失守，她和丈夫一起泅渡長江到武昌。以後她仍然和丈夫一起戰鬥，直到一九一二年她丈夫作戰犧牲，她才帶着孩子到老家居住。像賀氏這樣戰鬥在砲火硝煙戰場上的還有葉正娟女士。葉正娟原是漢陽女中的學生，起義軍在漢陽作戰，她和進步同學一道，自動到前線救傷員當護士，給傷員纏繃帶、寫家信。一九一二年，她和理財部長李作棟結婚，別人問她為什麼跟李作棟結婚，她說：「我跟他結婚，不是因為他是部長，而是因為他堅持革命，我選擇丈夫是能革命的人

零六年，日知會被破壞，他丈夫逃走，清軍抓住她，用盡苦刑，她始終不招。被放出來後，她靠給別人洗衣服維持生活，贍養公婆。辛亥年，她丈夫回來，她家成了革命同志存放武器、來往的活動點。八月十八日，清軍抄了她的家，他丈夫聞訊逃走，她被清軍抓到總督衙門，受盡苦刑，毫無怨言。起義成功後，她才被營救出獄。像吳靜玉、王翠英這樣支持革命的女性，在辛亥首義中，豈止一兩位？有許多革命女性，在書本和歷史上沒有留下姓名，但她們以實際行動支持了革命，她們事跡將被人們永遠傳頌。

何伯可放下心頭大石，「到了便好，弟妹不會受驚吧？」

「那裏會，他們激死人，還說好玩呢。」是美娟的笑聲。

「好吧，不要讓他們出走廊玩，知道嗎？」

「我會的——你不和劉叔說說嗎？」

「不必了，人家都等着打電話，收線啦，晚些我或者再打電話來的。」說畢，何伯收了線，順便也買些吃的回去，還有是添置幾包香煙。

這一夜，何伯並沒離開家門半步，因為

元至十元不等。這也沒緊要，因為人家稱啦着汽車隨處跑，也是志在搏一搏而已，最麻煩的要算中途難以截到車輛，阿豪他們也是苦候多時，才能擠上小巴。

「早知如此，不去宵夜便沒事了。」阿豪卸下濕衣褲，喃喃的說。

「不宵夜怎行，你說包起的，難道回來吃公仔麵麼！」阿卓笑着說。

「是呀，阿卓說得沒錯。」阿強也在附和。他把濕漉漉的鞋襪放到一旁，頓了頓又說，「喂，你們有沒有留意，剛才回來時，包租婆蹺着面口在看電視？」

幸而這時候剛巧有電話找丁教練，朱僑乘機脫身。只向丁教練嘻嘻哈哈，說：「一言為定，在下還有約會……然後有事情……請給我電話……包在我身上！」

丁教練究竟是個直腸直肚的好教練，和一般好勇鬥狠的教練、師傅不同。他聽着朱僑匆匆跑出去，自言自語的：「朱僑究便跑，咁警青，咪搞呢一行呀？……」

不過，才過了十分鐘，朱僑又跑回來，「好哇！我波士有應，明天中午，一起午膳，請丁教練一道……」

（五三）

去年以來 從輕紡旅遊到畜牧業
中國批准廿八間合營企業 十五間現已開業成效顯著
外商所獲紅利按企業法規定受到中國政府保護

【中國新聞社北京二十四日電】本社記者報道，現在已經開業的十五個中外合資經營企業，投產快，收效好，為國內其他企業的技術改造提供了新經驗。

自第一家中外合資經營企業——北京航空食品有限公司於一九八〇年五月開業以來，中國政府主管中外合資經營企業的外國投資管理委員會，根據《中外合資經營企業法》，已經批准二十八個中外合資經營企業。其中輕工紡織企業十個，機電企業四個，旅遊服務業八個，畜牧種植業二個，醫療、租賃等四個。合作對象主要是日本、菲律賓、美國、加拿大、瑞士、法國、新加坡等國家和港澳地區的客商。這些企業在談判、出國考察、可行性研究、簽訂合同、引進設備、基本建設和開業生產等階段中，得到了中國有關機關的支持，使合資企業進展順利。天津中法葡萄釀酒有限公司在短短幾個月內，就完成了合資經營企業的各項準備工作，生產了神州牌優質葡萄酒。該廠的成功，引起了中外企業家的興趣，爭相前往參觀。

已開業的十五個中外合資經營企業，其經濟效果都十分明顯。所有企業都獲得盈利，有些企業盈利很高，超過了預定目標。同香港商人伍淑德合作的北京航空食品有限公司，由於引進了先進的配餐技術，提高了配餐質量，得到國際上許多航空公司的信任，配餐量由原來的每天八百份增加到二千份。

中外合資經營企業的產品質量都有提高，產品對外銷售後，獲得了良好的國際聲譽。中國迅達電梯有限公司上海電梯廠在製造、發運、安裝、維修等工作中，全面地提高了產品質量和服務質量。電梯產品由原來的合格品升級為一級品。北京航空食品有限公司的衛生標準越來越高，西德漢莎航空公司，曾抽查化驗該公司的配餐，十二項指標全部合格。天津中法葡萄釀酒有限公司生產的葡萄酒在法國波爾多舉行的國際名酒博覽會上受到好評。杭州西湖藤器企業有限公司的產品遠銷美國、澳大利亞和東南亞各國，成為搶手貨。

外商在同中國同行的合作中，在資金、技術、設備和管理等方面積極配合。由於企業的盈虧風險，按照合同規定，由雙方共同負擔，因而雙方努力辦好企業。外商所得紅利，按照《中外合資經營企業法》，受到中國政府的保護。許多外商認為，同中國的合作是成功的，前景是好的。很多外商正在探討新的合作項目。

中外合資經營企業在中國還僅是開始，在試辦階段還存在若干問題和困難。有關部門認為，興辦中外合資經營企業，方向和方針都是正確的。現正在總結經驗，盡快制訂和頒發各項具體法規，使中外合資經營企業的發展更快更好。

我國三科學家發現地球以外罕見微粒
七九年在太平洋採回岩石中
叫微玻璃隕石 與達爾文百年前所發現者相似

【新華社青島二十四日電】海洋學家彭漢昌本星期對新華社記者說，中國三位科學工作者發現一種來自地球以外的罕見的玻璃狀微粒，這種富含二氧化硅的微粒稱為微玻璃隕石，其中一粒的結構同大約一百五十年前發現的「達爾文玻璃」極其相似。

國家海洋局第一海洋研究所的彭漢昌和他的同事趙奎寰、陳穆田，在一九七九年我國參加首次全球大氣試驗期間，從採回的中太平洋西部海域（北緯三度，東經一百六十五度，北緯五度，東經一百六十五度）近五千米深的海底岩心中，發現了這些微玻璃隕石。他們對發現的這些微玻璃隕石一直在進行研究。這一發現，對於進一步判明玻璃隕石的起源，以及在地質學、天文學、空氣動力學、航空與航天科學等方面都具有重要價值。

彭漢昌說，對微玻璃隕石的掃描電子顯微分析和拍照表明，有一粒微玻璃隕石的表面結構同「達爾文玻璃」十分相似。於是他將這一發現連同照片寫信告知美國航空與航天局的地球物理學家約翰·奧基夫。奧基夫在回信中說：「據我所知，你們是第一個發現有『達爾文玻璃』結構的微玻璃隕石的。」

我國科學家將對這些微玻璃隕石進行深入研究。

彭漢昌說，關於玻璃隕石的起源，許多科學家認為是由月球火山噴發物達到地球表面形成的，而另一些科學家則認為玻璃隕石是由於巨大隕石撞擊地球表面，使地球岩石被熔融飛濺形成的。

第一顆玻璃隕石是英國生物學家達爾文在進行歷時五年（一八三一——一八三六）的環球考察中發現的。他在澳大利亞南部一個小島上得到一顆玻璃球體，其成份和表面的凹坑、凸緣和環形波紋，不同於任何地球生成物。科學家們把它稱為「達爾文玻璃」或「達爾文隕石」，它一直保存在倫敦的一個地質研究所裏。

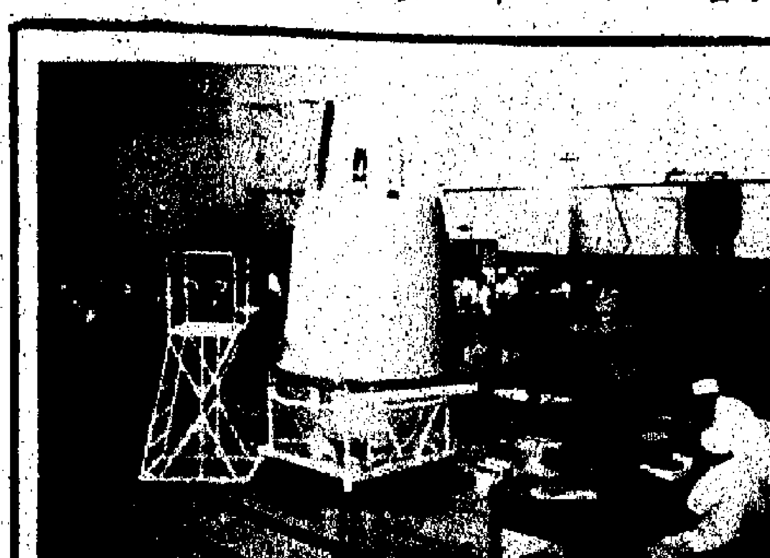
玻璃隕石，大的直徑可達十厘米，小的直徑只有幾十微米，發現於地球上的四個特定區域降落區。它們是澳大利亞降落區、北美降落區、象牙海岸降落區和捷克斯洛伐克降落區。直徑不足一毫米的微玻璃隕石，科學家們從印度洋、菲律賓海、中大西洋和加勒比海的海底岩心中，已發現成千上萬粒微玻璃隕石。

彭漢昌說，玻璃隕石是研究宇宙空間、行星起源、人造天體和宇航飛行器的重要參考資料。

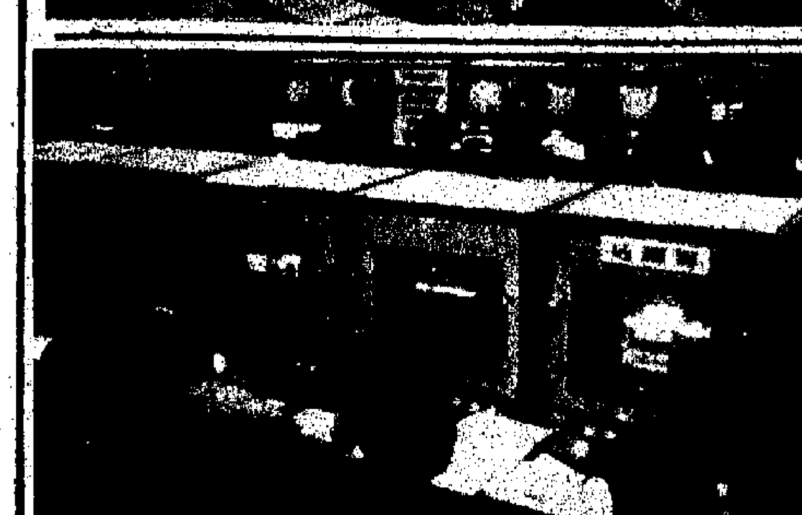
穗市僑屋遺留問題 梁靈光說兩年解決
昨參加政協小組討論聽取各方意見

【本報駐廣州記者楊肇敏二十四日專電】中共廣州市委第一書記梁靈光，今（二十四）日說，在落實各項政策方面一些遺留問題要善始善終地給予解決。市委要下決心，爭取在兩年內有計劃地、有步驟地解決一些遺留的華僑房屋被佔問題。

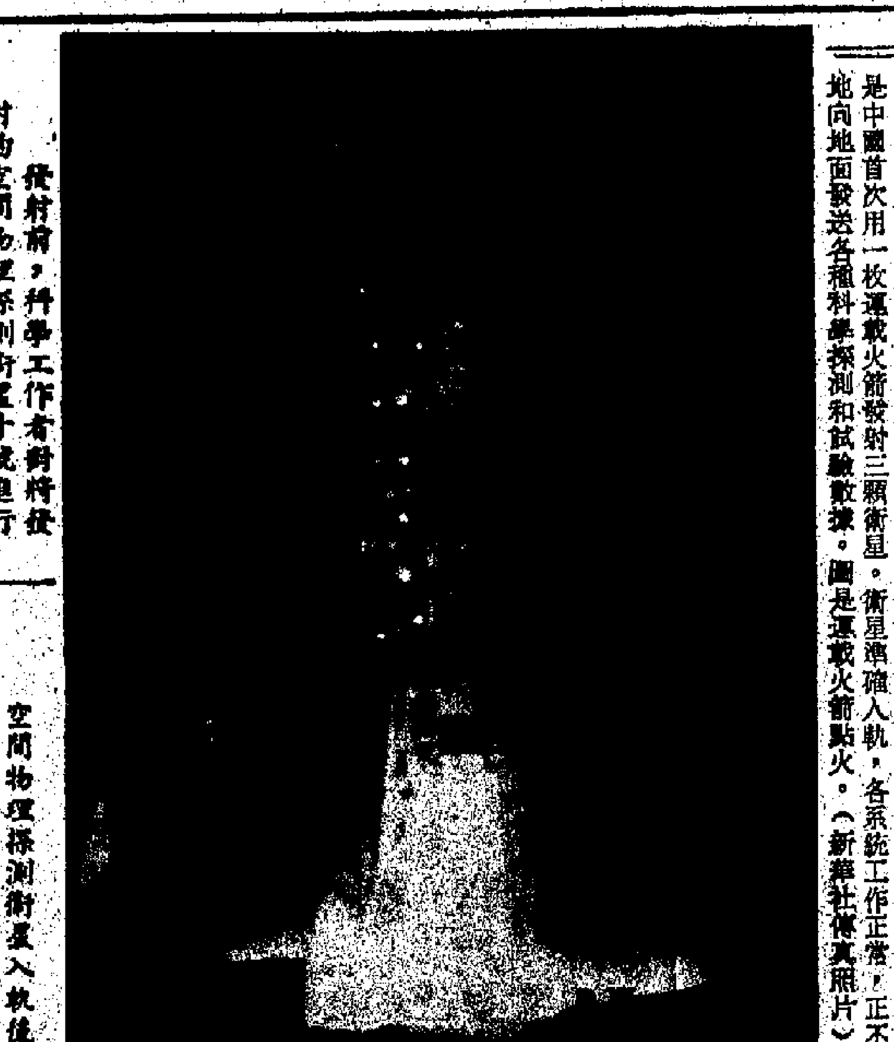
梁靈光在上午參加廣州市五屆政協第一次全體會議的小組討論會，徵求並聽取政協委員的意見。他先後參加了兩個小組的討論並發言。在科技界人士的小組會上，邀請專家們對廣州市建設多提建議。下午，梁靈光又偕同市委其他領導人到各個小組看望政協委員們，一再請他們在討論會上多提寶貴意見。政協委員黃克夫向梁靈光面交了一封華僑申訴房屋問題的信，梁靈光高興地接受下來。



發射前，科學工作者對將發射的空間物理探測衛星十號進行測試。



空間物理探測衛星入軌後，地面測控站跟蹤衛星。



中國一箭三星發射騰空

一九八一年九月二十日，中國成功地發射了一組空間物理探測衛星。這是中國首次用一枚運載火箭發射三顆衛星。衛星準確入軌，各系統工作正常，正不斷地向地面發送各種科學探測和試驗數據。圖是運載火箭點火。（新華社傳真照片）

北京一九八一年九月二十四日電 遠通訊系統正在進行工作。（新華社傳真）

一箭所發三星軌道大致相同
衛星載有紅外線測定儀

【時事社北京二十四日電】中國空間技術研究員江斌，在二十三日的《北京晚報》上，就中國二十日發射成功的一支火箭發射三顆人造衛星，透露了下列事實：（一）三顆衛星的運航軌道，大致相同；（二）距離地球最近地點為二百四十公里，最遠地點一千六百公里，對赤道的軌道傾斜角度為五九·五度；（三）周期為一百零三分鐘。

據江斌說，三顆衛星總稱為「科學試驗衛星九號」，載有測定大氣密度、高空磁場、地球上放射的紅外線、紫外線、高空質子、電子的數量、能源等儀器十數台。

光學電影經緯儀密切注視着火箭運行情況。（新華社傳真）

本報特稿

回憶與魯迅的交往
——紀念魯迅誕辰一百周年

姚志曾（省吾）

（編者按：姚志曾是著名作家、電影劇本《清宮秘史》作者姚克之弟）

我國傑出的文學家、思想家、革命家魯迅先生逝世已經四十五年了。今年九月二十五日是魯迅先生的誕辰一百周年，全國都在紀念他。我於一九三三年至一九三六年，在上海與先生曾有過較多的接觸，親受先生的教導。先生留給我的偉大形象，至今猶歷歷如在眼前。尤其是解放以後，看到共產黨和毛主席對先生的崇高評價，更加深了我對先生的懷念和回憶。

內山書店初會魯迅

我初次認識先生是在一九三三年的三月下旬。那天，哥哥姚莘農（又名姚克）叫我一起去拜訪先生。我當時還在東吳大學上海法學院讀書，聽了欣喜萬分，但心想我是個既不懂文學，個性又拘謹的青年人，見了先生怕說不出什麼話來。莘哥看我有點猶豫，告訴我說：「魯迅先生是當今文壇的旗手，最愛同青年接觸，談笑風生，和藹可親。聽他一席話，真是勝讀十年書，這種機會是非常難得的。」下午我們便按照約定的時間到北四川路底內山書店。主人內山完造知道我們來意，就讓我們走進一個用書架隔成的後間。先生已經坐在那裏了。先生見了我們，便起身相迎，並為我們沏茶。當莘哥向他介紹我時，先生露出高興的笑容。大家坐下後，先生不加寒暄地便和莘哥談開了，從翻譯他的著作到當時文化戰線上的動態。先生說話時從容不迫，語調較低，帶有一點紹興口音。我一面恭恭敬敬地傾聽着先生的每一句話，一面留神凝視着先生的容貌風範。先生身材不高，看似瘦弱，但自始至終挺直地坐在那裏，臉色沉鬱，兩頰清癯，在濃黑的鼻子下蓄着一抹濃黑的唇髭，嘴角緊閉，額肌強韌有力，這一切都顯示出他的百折不撓的硬骨頭精神。一雙眼睛慈祥而又銳利，可以洞察入微，好像直透到你的靈魂深處，使你無法逃遁。他講話的態度很嚴肅，不斷地抽着紙烟，時而左右顧盼，插科打諢，穿插一些意味深長的詼諧話，讓你經久不忘。聽他的談話，正像讀他的雜文一樣，但更富有親切感。就這樣不知不覺地談到天快黑了，我們才告辭而出。

一九三三年四月十三日，莘哥請先生來麥特赫斯脫路我們住處吃晚飯，先生慨然蒞臨。那天，我們準備了兩斤紹興酒——太雕和幾樣家常菜，先生對蘇式菜肴的興味甚表欣賞。三人邊喝邊談，比較隨便，我在先生面前已不再拘束，也提出了一些問題，向先生請教，得到先生的熱情指點。記得那天先生本來答應莘哥的請求，飯後去攝影留念，準備將來和英譯魯迅著作一起登載在國外刊物上。由於興盡時已很晚，到了五月二十六日才實現。那天下午莘哥去內山書店訪問先生後，一同到大馬路照了兩張相片，一張是先生的單人半身相，一張是與莘哥兩人並立的大半身相。先生生前很少攝影，更不輕易與人合影。那天照的這張單人相，就是先生逝世後在萬國殯儀館供人們弔唁的遺像。

言切要害自具魅力

一九三三年四月二十二日，先生在大馬路石路知味觀設宴招待作家，事先寫信給莘哥說：「屆時務希與令弟一同惠臨為幸」。先生這樣地盛情相邀，真出我意外，只得遵命同去。那次宴會給我的印象非常深刻。記得座中有郁達夫等十多人，先生興高采烈，議論風發，當他縱談時事，鋒利地抨擊權門、市儈時，語調變得激昂，嗓音也提高了，有時甚至站立起來，與前兩次和我們談話的態度迥然不同。「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」，這兩句詩正是先生對自己的寫真。也許是酒興上來了，先生後來乾脆脫去長袍，只穿着短襖和毛背心，繼續談論。我特別記得他對「吊膀子」這個詞語所作的解釋。他說：「吊者，掛也，亦即相挾持。這是因西洋人的男女挽臂同行而來的，引伸為誘惑或追求異性的意思。」大家都感到十分新鮮。這段話，後來先生寫在《新秋雜識（三）》裏邊，發表在《申報》的《自由談》上。當時我只覺得先生每當論述一個問題，總是切中要害，令人信服，不知從那裏得來的魅力。後來才明白，正如毛主席所指出：「魯迅後期的雜文最深刻有力，並沒有片面性，就是因為這時候他學會了辯證法。」

身教言傳青年楷模

一九三三年秋至一九三四年春，莘哥在北京和埃德加·斯諾一起翻譯魯迅著作，在這段時間裏，他經常和先生有書信聯繫（詳見《魯迅書信集》）。那時我已大學畢業，在上海中國實業銀行工作。他們為了避免反動當局對郵件的檢查，往來的書信常常通過我轉交轉寄。先生對莘哥寄來的譯稿，總是認真審閱，一字一句也不苟且。有時於審閱後，把譯稿叫我打字繕清，對一些不知的英譯目錄，怕編列舛誤，在付印前還要我再對照原書校訂一番。也有時把寫給國際友人的問候信，命我譯成英文。我以能為先生服務習作無比光榮。在他的身教下，總是盡我最大的努力去完成，不敢有一點馬虎拖拉。最初，我以為自己是個普通大學生，又不搞文藝，同富有才華的莘哥不能相比，但先生每次和我見面時，也像對莘哥一樣地親切熱情。從我的切身感受和看到的事實，先生對有志向上的青年，都一見如故，同樣地關心愛護和熱情幫助。記得一九三五年莘哥的朋友，青年畫家王鈞初來上海，準備去蘇聯學習，經過莘哥的介紹，先生不僅代為聯繫催辦，並且設法請國際友人資助，以一千多元購買了王君所作的二、三幅油畫，解決了他出國的旅費問題。像這樣熱心幫助青年的事，先生在日記裏從來不提。

一九三四年五月初，莘哥從北京回到上海，先生知道以後，就立即寫信約莘哥於星期日（五月二十七日）下午五點鐘到施高塔路大陸新邨第一弄第九號他寓所，「略設菲酌，藉作長談」，並說：「令弟是日想必休息，萬乞同來為幸。」這是先生第一次把當時很少人知道的住址告訴莘哥，是對我們兄弟的莫大信任。那天我正好去蘇州了，沒有能偕同莘哥前往，直到六月二十三日下午，莘哥特地帶我去先生寓所。記得那天已是新夏天氣，我穿着一件新的白麻紗長衫和一雙新的黑布鞋，進門後走過一個小庭院，就是先生的會客室。先生正在窗口伏案寫書，見我們來了，連忙讓我們在一隻西餐桌旁邊坐下，用桌子上的日本式茶具為我們沏茶，並拿出糖果招待我們，一起喝茶聊天。我對這間樸素雅潔的會客室具有一種說不出的親切感情。前年我去上海魯迅紀念館參觀後，又特地去瞻仰先生的故居，走進這間會客室時，追懷往昔，思潮起伏，真有「低回留之，不能去云」之感。

有幸到先生寓所拜見

就在我們去魯迅先生寓所那天，先生對莘哥和埃德加·斯諾一起翻譯並已發表的《阿Q正傳》、《孔乙己》、《藥》、《祝福》等著作的英文翻譯，表示很滿意，以後便把他的著作的英文翻譯權全部授予莘哥。莘哥也努力擠出時間，翻譯了《風波》、《故鄉》等篇，陸續刊載於美國行銷很廣的《亞細亞》（ASIA）雜誌上。

一九三六年十月十九日，先生不幸與世長辭，噩耗傳來，我們都抑制不住衷心的悲悼。莘哥當即撰寫了一副輓聯：「譯著尚未成書，驚聞隕星，中國何人領吶喊；先生已經作古，痛斷豪雨，文壇從此感彷徨。」莘哥所寫的輓聯及另一些懷念先生的文字，散見在《魯迅先生紀念集》及其他刊物上。

（八月寫於蘇州）

紀念魯迅百歲誕辰 北京各界今開大會
上海各界昨在虹口祭掃魯迅墓
魯迅研究學會召開大會 周揚當選會長

【本報北京二十五日專電】北京各界人士今（二十五）日上午將在人民大會堂舉行六千人大會，隆重紀念魯迅誕辰一百周年。黨政領導人胡耀邦、鄧小平等將出席。

【中國新聞社上海二十四日電】今天上午，上海各界人士一百五十多人，前往虹口公園參加紀念魯迅誕生一百周年的掃墓活動。

夏征農、楊愷、張承宗、宋日昌、陳沂、李俊民、吳強、李太成等代表中共上海市委、上海市人民政府、市人大、市政協、市魯迅誕生一百周年紀念委員會、市文聯、市作協以及魯迅紀念館等單位向魯迅先生之墓獻了花籃。

全國魯迅誕生一百周年紀念委員會、對外文化聯絡委員會、文化部、文聯和作協也獻了花籃。

魯迅先生的兒子周海嬰，兒媳以及孫子和孫女獻的花圈安放在墓的中央。魯迅的孫女周寧是專程從北京來上海參加紀念活動的。

【中國新聞社北京二十四日電】中國魯迅研究學會今天上午召開代表大會，經過一百五十八名代表充分醞釀，民主投票選舉，選出五十五名理事組成的第二屆理事會。

下午，理事會舉行第一次全體會議，周揚當選為學會會長，副會長（按姓氏筆劃排列）有：王瑤、王士菁、李何林、陳涌、張荒煤、林默涵、唐弢、黃源。

（尚有魯迅專刊見第十四版）

美國大使恆安石向鄧穎超遞國書

【新華社北京二十四日電】美國新任駐中國大使恆安石今天上午向人大常委會副委員長鄧穎超遞交了國書。

遞交國書時，外交部副部長浦壽昌在場。

恆安石是九月十七日抵京的。

伍修權昨天宴請英國防研究人員

【據新華社北京二十四日電】中國人民解放軍副總參謀長伍修權今晚在人民大會堂舉行宴會，歡迎由空軍上將伯特·弗雷爾率領的英國皇家國防研究院代表團。

伍修權在宴會上祝酒時讚揚中英兩國軍隊之間卓有成效的接觸與交往。他認為，中英兩國軍隊之間的友誼的不斷發展將對反對霸權主義、維護世界和平起積極作用。

汕頭鮀島賓館經已落成開業

【本報訊】廣州消息：汕頭市鮀島賓館落成，已於二十日開業。鮀島賓館位於汕頭市汕樟路和金砂東路交界處，全樓十三層，高四十三點五米，比汕頭市原來最高處的汕頭大廈高七點一五米，是汕頭市開埠以來所有建築物之冠。

縱橫談

全國紀念魯迅的現實意義

自北京到各地都有紀念

今天是偉大的文學家、思想家、革命家魯迅誕生一百周年。北京今天將舉行六千人大會，極其隆重地紀念我國這位新文化運動的先行者，全國各地今天也都舉行各種形式的紀念活動。

今天，魯迅的名字名聞寰宇，不僅僅因為他的不朽文學著作譯成許多國文字出版，而且在外國還出現許多專門研究魯迅的學會和學者。這是因為魯迅的著作和他的全部文學、思想等方面的遺產不僅僅是中國人民的精神財富，也為世界人民所共享。

魯迅的一生，正是舊中國最黑暗的時代。列強環伺，內憂深重，國家民族危機達於頂點。他青年時看到清王朝的腐敗、喪權辱國，十分氣憤，懷着救國之志，到日本留學。在日本受到蔡元培、章太炎等鼓吹革命的影響，嚮往革命。他在日本習醫，原期以醫術救國，但他一發現舊中國國民精神病態沉重，就決心棄醫就文，改以文字激揚人心，發聾振聵。回國後他參加辛亥革命，領導師生上街示威，並積極提倡新文化運動。他一生為追求革命真理和為民族的解放而戰鬥。他寫了無數文章，有如鋒利匕首刺向舊社會和國民黨統治當局。到了後期他完全生活在特務恐怖和暗殺威脅之中，直至生命的最後一息，但他從不向惡勢力低頭。「我以我血薦軒轅」，他一生都是這樣實踐。他被譽為「現代中國的聖人」，確是如此。

強調思想革命

魯迅認為，被壓迫人民要徹底解放，政治革命之外，思想革命十分重要，而思想革命的重大武器就是文藝。他所寫的文章，大別之有兩個方面，一個方面是對舊思想體系的攻擊，二是對本國國民病態的療救。

魯迅的文章寫於數十年前，對今天一些年青人來說，如不明瞭當時的背景，乍讀起來，不易理解，但是只要仔細讀下去，就會為魯迅深刻分析舊中國社會的病態，對許多事物的精闢分析，不由不令人折服。他對舊中國政治的腐敗、黑暗，痛恨到極點，但他在那樣黑暗的年代，對中國共產黨，對中國革命寄以厚望。事實證明果然如此。

他的學識淵博，他的全集被譽為中國的百科全書，最近北京又新出版了他的十六巨冊全集，實在是全國人民最寶貴的精神財富。

須實施精神文明

他的文章在今天仍然有其意義。這就是為什麼全國隆重紀念他。今天社會上的封建殘餘還有不少，經過十年「文革」的動亂，舊社會的若干壞作風又告出現。今天仍然須要思想革命，須要文藝武器向舊思想殘餘開戰。

今天，全國還須要努力去建設自己的精神文明。

當然，新中國畢竟消滅了剝削，建立起社會主義制度。儘管在制度上還不完善，工作中還有錯誤和缺點，而且面對的困難也不少，但今天的中國完全不同於魯迅所處的黑暗舊中國。尤其是進入歷史新時期的十億中國人民，在六中全會的決議鼓舞下，有信心完成自己的歷史任務——實現四化。

永遠是中國人民的楷模

全國紀念魯迅，就是要繼承他的傳統，發揚魯迅的革命戰鬥精神和「俯首甘為孺子牛」的謙虛襟懷。魯迅就是中國人民精神文明的偉大楷模。魯迅精神將永遠發揚而光大之！

施君玉

通訊

十九世紀末的中國，災難重重，風雨飄搖。為了推翻清朝政府，挽救民族危亡，孫中山先生在一八九五年組織第一次廣州起義，事泄失敗後，流亡海外。他奔走於歐美和日本，繼續宣傳革命，在華僑中積蓄革命力量，準備組織新的起義。就在這一期間，一八九七年秋他從英國到日本時，結識了宮崎滔天等一批日本友人，……：「今清國公使恐先生甚，嚴偵查其舉動，故先生遠入內地非得策，暫定住京地，俱交通往來，使清國公使安心，而後宜待時入內地——。」孫中山寫：「清國公使偵查之事，由何而知？」滔天寫：「自警視廳報告外務省。」孫中山寫：「清國有無行文到貴國政府論及弟事？」滔天寫：「猶未有。」孫中山寫：「有無在此僱偵探，窺伺弟之行蹤？」滔天寫：「日清戰爭後，此類之人甚多，有偵查先生之行蹤者亦難測，故離日人不……

章文晉副外長在聯大發言指出
蘇攜張威脅世界和平 全球人民須聯合反霸
中國贊成阿柬政治解決但首要條件是一切外軍撤出

……界上將有更多的國家遭受其害。」他說，中國贊成爭取實現阿富汗和柬埔寨問題的政治解決，但要做到這一點，首要條件是一切外國軍隊撤出阿富汗和柬埔寨。只有當侵略者在戰場上遭到越來越重的打擊，在國際上受到越來越大的壓力，才有可能迫使它們考慮撤軍。因此，從各個方面加強對侵略者的壓力，正是為尋求阿富汗和柬埔寨問題的政治解決，積極準備條件。反之，如果想用削弱乃至於瓦解反侵略武裝鬥爭，損害甚至犧牲受害國人民利益的辦法，去誘使或換取侵略者作出某種「讓步」，那只能助長霸權主義者的氣焰……

菲律賓海軍驅逐艦「達圖·卡蘭蒂歐」號星期日在颱風「嘉麗娜」吹襲期間觸礁擱淺，艦上九十七名官兵，有四十人死亡，十八人失蹤，其餘獲救。圖為該艦殘骸，上面是一架美國海軍搜救直升機。（美聯社）

【路透社香港二十四日電】亞洲三大股票市場的股價今天一齊大跌……的一些分析家說，美國的高利率，人們對里根政府的經濟政策缺乏信心，以及外國投資者撤出股市，是造成暴跌的原因。

雷達機裝備不齊 沙特將拒絕購買

【合眾國際社沙特阿拉伯·吉達二十四日電】沙特阿拉伯星期四表示，如果美國……

宮崎一家保存的辛亥革命文獻

新華社記者

通訊

十九世紀末的中國，災難重重，風雨飄搖。為了推翻清朝政府，挽救民族危亡，孫中山先生在一八九五年組織第一次廣州起義。事泄失敗後，流亡海外。他奔走於歐美和日本，繼續宣傳革命，在華僑中積蓄革命力量，準備組織新的起義。就在這一期間，一八九七年秋他從英國到日本時，結識了宮崎滔天等一批日本友人。

宮崎滔天原名宮崎寅藏，號白浪滔天。少時受日本自由民權思想的熏陶，隨其兄宮崎民藏等參加過日本反封建的土地復權同志會的活動。他同情中國人民，認為中國的興亡關係着亞洲的前途。他在會見孫中山以前，曾讀過孫中山寫的《倫敦被難記》，對孫中山的偉大革命氣質十分傾慕。自從與孫中山相識後，他以各種方式援助興中會和同盟會的活動。一九零五年十一月，孫中山、黃興、宋教仁等在東京創辦《民報》，宮崎於一九零六年創辦《革命評論》與之呼應。他不僅積極支持，而且直接參加過孫中山領導的革命活動。正像孫中山所說：滔天「為他人國事，堅貞自操，艱苦備嘗。」一九一一年武昌起義後，宮崎滔天隨孫中山到南京，參加了臨時政府成立典禮。

宮崎滔天於一九二二年病逝於東京，終年五十一歲。

辛亥革命七十周年前夕，我們訪問了宮崎滔天的孫女宮崎蕗苳和她的丈夫宮崎智雄。他們現在居住的東京半島區西池袋的住宅，就是當年孫中山先生和黃興等同宮崎滔天經常交往的地方之一。

宮崎智雄從庫房裏取出三個皮箱，裏面珍藏着辛亥革命的重要史料。其中有孫中山與宮崎滔天的筆談錄，孫中山、黃興等給宮崎滔天和他的兒子宮崎龍介的信，與辛亥革命有關的照片以及孫中山、黃興等為宮崎家寫的字畫。還有一封是毛澤東同志和另一位同學在湖南第一師範學校讀書時寫給宮崎滔天的信。據蕗苳夫人介紹，一九一六年黃興逝世。她祖父宮崎滔天曾去長沙參加黃興葬禮，這封信可能是那時收到的。此外，箱內還有李大釗、吳玉章同志寫給宮崎滔天的短信。這些史料被宮崎家視為至寶。從蕗苳的祖父滔天，經過她的父親龍介，到她和她的丈夫，三代人八十多年，為珍藏這些歷史遺物，費盡心血。在第二次世界大戰末期，東京遭受美機轟炸，宮崎龍介等精心地將這些資料藏於地下，才得以保存。

宮崎夫妻首先取出孫中山和滔天的筆談錄給記者看，不時地加以說明。由於經過了八十多年星霜，筆談錄的紙已變成淺黃色，但字迹清楚。孫中山多用毛筆寫的，滔天多用鉛筆寫的。有幾張筆談錄是一倒一正地寫的，可以看出這是當時兩人是面對面地坐着寫在一張紙上的。這些筆談錄沒有標點符號，也沒有注明年月日。其中，孫中山寫下了一些具有方針性的重要主張，還談及革命的戰略戰術問題。例如，寫道：「今日有志者到處皆是，惟不敢首而已。是以吾輩不憂無同志，只恐不能發一起兵而矣。有一起兵，即如置一星火於枯木之山矣，不必慮其不焚也。」「蓋起兵之地，不拘形勢，總求急於聚人，利於接濟，快於進攻而矣。」（編者按：標點符號為編者所加，下同。）

孫中山和滔天在一些筆談中，還談到反清起義和抗禦歐洲列強的問題。如，滔天寫：「興滅國，繼絕世，用其方新之力，阻遏西勢東漸之兇鋒者，天理人心之所會也。」孫中山寫：「極是極是。惟不可先露其機，以招歐人之忌，則志無不成也。」「且數處齊起者，不只驚動滿虜，且震恐天下，則不只俄人力任救清之責，吾輩亦恐蹈納波倫（編者按：即拿破侖）覆轍，惹歐洲聯盟而制我也。蓋貴國維新而興，已大犯歐人之所忌矣。」

還有一段筆談，說明滔天非常關心孫中山的安危，反映了他們的親密友誼。滔天寫：「今清國公使恐先生甚，嚴偵查其舉動。故先生還入內地非得策，暫定住京地，慎交通往來，使清國公使安心，而後宜待時入內地——。」孫中山寫：「清國公使偵查之事，由何而知？」滔天寫：「自警視廳報告外務省。」孫中山寫：「清國有無行文到貴國政府論及弟事？」滔天寫：「猶未有。」孫中山寫：「有無在此僱偵探，窺伺弟之行蹤？」滔天寫：「日清戰爭後，此類之人甚多，有偵查先生之行蹤者亦難測，故雖日人不可安心。」

記者正在抄錄筆談內容，坐在對面的宮崎智雄先生微笑着說：「我父親龍介在世時常講，他曾陪同孫文先生躲避偵探。一天傍晚，偵探進了我家的大門，我祖父滔天叫龍介和孫文先生從後門走出，到附近躲一躲。他們兩人在街上繞了一陣，最後到白山神社裏休息。夜深了，突然看到大空一顆彗星光芒四射。孫文見此情景，高興地握着龍介的手說：『革命一定成功！』」

孫中山和黃興給宮崎滔天的信，多半發自美國、歐洲和香港，也有在日本兩地之間的通信。信的內容多是詢問日本的政局或請宮崎協助解決某項具體問題的。如孫中山在一封信中寫道：「弟近日由加拿大到美國，明日往東京，專為見彼政界人士，」「近聞東京內閣變更，弟入日本之問題，能否向新內閣再開談判？」還來東亞大勢如何？日本人心如何趨向？請時時詳告，俾得有所取資決策。」

還有一封，其中寫道：「惟英米（美）政府皆疑日本有大野心，欲併吞支那者也。弟以貴國政府不容居留一事證之，亦不能不疑貴國之政策實在如是。今見東亞義會發起人，多故交舊識，心稍釋焉，惟未知民黨之力能終勝政府之野心否？」

黃興給宮崎滔天的信，保存完好的有四封。其中有一封很長，談到了他們之間的友誼及黃興為推翻滿清政府從事辛亥革命而犧牲個人利益的氣魄。信中說：「弟從事革命來，久不知有家。九年相交，皆所目睹。非弟忍心而不顧也。實以弟眷在湘，前清政府不正注意，又有各親友時相接濟，是以弟得一身奔走國事毫無窒礙。」信中還說：「從此當漫遊世界一周，以益我智識。願以積極手段改革支那政治。發揮我所素抱之平等自由主義，以與處於人道者戰。」黃興決心推翻滿清政府的革命獻身精神，洋溢於字裏行間。

還有幾封信，從中可以了解黃興在徵集革命力量和籌措革命經費時，求助宮崎滔天。有一封信中說：「革命軍不日大起，人材缺乏。乞速招集步砲工佐尉官多名，前來助援。」

對宮崎滔天給黃興的支持，當時還是湖南第一師範學校學生的毛澤東同志，在他和另一同學寫給宮崎滔天的一封信中，作了高度評價。其中說：「先生之於黃公，生以精神助之，死以涕淚弔之。今將葬矣，波濤萬里，又復臨穴送棺，高誼貫於日月，精誠動乎鬼神。」

蕗苳夫人對記者說：毛主席當年給宮崎滔天寫信的事，是一九五六年五一節，毛主席在天安門城樓上接見我父親宮崎龍介時講的。我父親回到家裏，果然找到了這封信。於是，將它用硬紙板襯糊好，珍藏起來。

在宮崎家保存的大量照片中，有同盟會部分會員宋教仁、廖仲愷、章士釗等人的合影，有一九二四年孫中山和宋慶齡從神戶回國上船之前與宮崎龍介兩兄弟的合影，還有宋慶齡在孫中山逝世後，贈給宮崎滔天夫人的孫中山的照片。

採訪將近結束，主人拿出孫中山在辛亥革命成功當天於香港寫給滔天的題詞：「紀念　滿清之亡年十二月二十日重遊香港舟中。宮崎先生屬。孫文書」。這時，突然天降豪雨。雨聲把人們帶回到七十年前中國人民為推翻最後一個封建王朝而掀起的革命風雨中去，並且想到在這場革命風雨中中國革命先驅者同日本朋友之間的共濟之情。【新華社東京二十四日電】

章文晉副外長在聯大發言指出
蘇擴張威脅世界和平 全球人民須聯合反霸
中國贊成阿東政治解決但首要條件一切外軍撤出

【新華社聯合國二十三日電】中國外交部副部長章文晉今天說，蘇聯霸權主義的侵略和擴張仍然是對世界和平的主要威脅，反對霸權主義的鬥爭依然是維護世界和平的首要課題。

他說，如果把蘇聯的「和平攻勢」看作是蘇聯已經處於防禦地位，甚至誤解為它的處境已經十分困難，正在考慮退却，那是不符合國際形勢的客觀實際的。

章文晉是在聯合國大會第三十六屆會議上發言時講這番話的，他是出席本屆聯大的中國代表團團長。

章文晉指出，過去一年的事實證明，蘇聯霸權全球的政策未變，為此而推行的南下戰略未變。不過，它由於不斷遭到挫折，本身又有許多弱點，因而在繼續推行侵略擴張政策的同時，又加緊玩弄花招，提出什麼「裁軍」、建議和什麼「政治解決」方案等等，發動新的「和平攻勢」。其目的在於轉移人們的視線，掩蓋自己的霸權主義面目，限制和分化鬥爭對手，欺騙和麻痺各國人民。

章文晉說，「阿富汗和柬埔寨問題，在世界全局中佔居頭等重要的地位。」「蘇聯所以進兵阿富汗，並支持越南入侵柬埔寨，不僅是要奴役這兩個國家，而且要把它們作為蘇聯進一步向外擴張的跳板，以便包圍波斯灣油田，進逼馬六甲海峽，進一步威脅西方經濟的生命線。因此，不制止對阿富汗和柬埔寨的侵略，聽任蘇聯繼續推行南下戰略，世界上將有更多的國家蒙受其害。」

他說，中國贊成爭取實現阿富汗和柬埔寨問題的政治解決，但要做到這一點，首要條件是一切外國軍隊撤出阿富汗和柬埔寨。「只有當侵略者在戰場上遭到越來越重的打擊，在國際上受到越來越大的壓力，才有可能迫使它們考慮撤軍。因此，從各個方面加強對侵略者的鬥爭，積極準備條件，反之，如果想用削弱乃至犧牲受害國人民利益的辦法，去誘使或換取侵略者作出某種『讓步』，那只能助長霸權主義者的氣焰，不可能有利於問題的真正解決。」

他重申中國政府的立場，必須立即、無條件地從阿富汗和柬埔寨撤出一切外國軍隊，恢復這兩個國家的獨立和不結盟地位，讓阿富汗和柬埔寨人民自由選擇自己的制度和政府。

章文晉強調說，「和平不能乞求，而只能靠鬥爭獲得。」要維護世界和平，就不能不反對霸權主義。為此，各國人民需要聯合起來，從各自的實際情況出發，協同行動，互相配合。為了加強這種反霸的聯合，就必須互相尊重有關各方的主權和利益，在相互關係中平等相待。第二次世界大戰前夕，一些國家沒有及時認清威脅來自何方，未能有效地聯合起來對付這種威脅，使世界人民付出了重大的代價，這個歷史教訓是沉痛的。」

議會昨開會 聲稱要鎮壓
波蘭總理向工會警告 已下令軍警「維持秩序」
波工人則要求軍隊做好準備免受外來侵略

【路透社華沙二十四日電】波蘭總理雅魯澤爾斯基今天對團結工會說，必須抑制工會的政策，並警告說，軍警將鎮壓無政府主義和反蘇活動。

雅魯澤爾斯基在為期兩天的議會會議上致詞說，國家的命運在很大程度上，要看團結工會的第二次大會。第二次大會定於後天在格但斯克開幕。

雅魯澤爾斯基說，他已訓令內政部和武裝部隊，採取必要的步驟，來對付一切過分的無政府主義和反蘇活動。

【美聯社華沙二十四日電】波蘭總理雅魯澤爾斯基周四告訴團結工會，要把政策放緩和些，並說，軍隊將協助警方，以新的和更強硬的行動維持法律和秩序。

雅魯澤爾斯基在團結工會於本周六在格但斯克召開第二次代表大會的前夕，告訴國會說，「我們希望獲得團結工會領導層的答覆。我們等待着代表大會第一次會議路線的改變。」

顯然是為了響應蘇聯的再次號召，「拒絕」團結工會的反蘇運動，雅魯澤爾斯基要求波蘭人理解新的更強硬政策。

在博得一陣喝采聲中，他說，「必須結束那些漠視法紀、深化無政府主義傾向、流氓橫行霸道、反蘇和反國家的無節制行動。」

雅魯澤爾斯基的演講是在為期兩天的議會會議的首天發出的。會議的召開，是為了提出工人提名工廠經理的權利的立例。

【合眾國際社華沙二十四日電】在經濟日益一塌糊塗以及在蘇聯與波蘭工人之間展開罵戰的背景下，波蘭議會星期四召開會議。

波蘭工人要求軍隊準備保衛國家。伊諾弗羅茨瓦夫的分會發表信函，呼籲總理兼國防部長雅魯澤爾斯基頒令軍隊做好準備，保衛國家免受侵略。信函說：「我們希望國防部長表現出抗拒侵略的準備。我們要求雅魯澤爾斯基頒令波蘭軍隊做好準備，一旦發生侵略時要保衛國家。」

阿米尼亞分子要求釋放政治犯
槍手佔巴黎土領館 威脅處決四十人質
土耳其政府昨天緊急會議商對策

【美聯社巴黎二十四日電】一支阿米尼亞「敢死隊」星期四佔領在巴黎中心的土耳其領事館，威脅要炸毀建築物和處決約四十名人質，除非「阿米尼亞政治犯」與其他人士立即獲釋，離開土耳其各監獄。他們規定國際標準時間二十一時，即佔據行動後十二小時為最後限期。

【路透社安卡拉二十四日電】土耳其政府的部長們，今天在這裏舉行緊急會議，討論對付阿米尼亞激進分子佔領巴黎土耳其文化中心的辦法。

政府人士說，司法部長被召往外交部，討論阿米尼亞槍手的要求，釋放土耳其境內的犯人。

總理府發言人說，國家領導人繼續密切注視巴黎事態的發展，但是，還沒有跡象表示他們將採取什麼措施。

在過去的類似事件中，包括劫持土耳其客機的事件在內，土耳其政府總是採取不妥協的立場。

【法新社巴黎二十四日電】一隊武裝的阿米尼亞不同政見者今天衝入巴黎的土耳其大使館文化中心，在一陣槍戰中，擊傷兩名傭員，抓了約四十名人質，包括使館的軍事參贊。

一批數目不詳的傭員沿梯子逃出辦事處。當時警察在該中央巴黎大廈外佈防，該大廈內還設有土耳其領事館。

一位土耳其目擊者說，當一名有鬍子的男子和其他幾名武裝襲擊者命令辦事處的工作人員俯伏在地板上時，還有數人設法從二樓越窗跳下，另有其他人從後門逃出。

一名自稱代表阿米尼亞解放組織屬下秘密阿米尼亞軍的發言人打電話對法新社說，由五至六人組成的突擊隊會開始處決「所有被劫持作人質的傭員，如果土耳其政府不在十二小時內釋放土耳其國內的阿米尼亞政治犯」。

打電話的人說，被囚禁的阿米尼亞人要用飛機送到巴黎地區的機場，他接着說，倒數是在阿米尼亞人上午十一時十五分（格林威治九時十五分）成功進入文化中心時開始。

美國機械人神氣活現

機械人「斯科」最近在新澤西州紐瓦克國際機場的集散站門外，等待行李搬運員來拿他的行李。在紐約設了五年的國際機械人公司創造了四個機械人，每個價值二十五萬美元，「斯科」是其中一個。他正取道往邁阿密會議中心，以便在自動化主管人面前大展身手。（美聯社）

兩架香港班機故障 在日機場緊急降落

【法新社東京二十四日電】機場發言人說，由於引擎出現故障，兩架波音七四七珍寶噴氣機今晚在成田的新東京國際機場作未安排的降落，但沒有受傷報道。

其中一架飛機是泛美環球航空公司的噴氣機，當時機上載有二百一十七名機員和乘客，從舊金山飛往香港途中，它在成田停留了差不多三小時，進行修理，然後起飛往目的地。

另一架是國泰航空公司的噴氣機，載着一百九十六人由香港飛往漢城，該機今晚要停飛，以進行檢查。

發言人說，兩架飛機都是第一號引擎有毛病。

英日澳股市續急跌
賣家競相拋售
反映人們對美國高利率政策缺乏信心 華爾街分析家的悲觀預測也助長跌勢

【合眾國際社紐約二十四日電】當昨天尾市回升的勢頭下落後，今天較早時股票市場微升。交易中淡。

道瓊斯工業平均指數，在開市不久即上升兩點，在國際標準時十五時左右，上升零點七六，而為八四一·七〇。

【路透社倫敦二十四日電】倫敦證券交易所的股票價格今天再度下瀉，同時，外匯市場的英鎊急劇下跌。經紀商說，原因是更多的人對英國經濟缺乏信心。

《金融時報》三十種股票的平均指數，昨天已跌了二〇·五，成為七年多來一天內最大的跌幅。今天開市後再跌，到了下午三、四時，已跌了一七·四，跌至四七七·四。

【路透社東京二十四日電】隨着昨天一位華爾街分析家預測倫敦和紐約股市將急瀉之後，日本、澳洲和美國股市今天暴跌，賣家競相拋售股票。

東京股市平均下挫了一百二十八點，以七三六四點收市。經紀商說，市場是對昨天英國和美國股市猛跌作出反應，這之前，分析家霍·格蘭維爾在倫敦電台接受訪問時作了上述預測。華爾街後來開始部分復甦。

據路透社採訪的一些分析家說，美國的高利率，人們對里根政府的經濟政策缺乏之信心，以及外國投資者撤出股市，是造成暴跌的原因。

【路透社香港二十四日電】亞洲三大股票市場的股票價格今天一齊劇跌，反映出美國利率繼續堅挺在高峯和一位著名分析家的悲觀預測。

東京、悉尼和香港市場都出現大量拋售。（路透社）在這三大中心所接觸到的大部分經紀商和分析家，都歸因於美國利率和人們對里根總統的經濟政策普遍缺乏之信心。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十四日電】星期四，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為週三收市價）：

倫敦	四四七·五〇	（四五五·二五）
巴黎	五一九·四二	（五三六·四〇）
法蘭克福	四五一·九七	（四五八·九七）
蘇黎世	四四八·五〇	（四五六·五〇）
香港	四四九·二八	（四五七·七五）

菲艦擱淺

菲律賓海軍驅逐艦「達圖·卡蘭蒂」號星期日在颱風「嘉麗娜」吹襲期間觸礁擱淺，艦上九十七名官兵，起碼有四十人死亡，十八人遇救，其餘失蹤。圖為該艦殘骸，上面是一架美國海軍拯救直升機。（美聯社）

雷達機裝備不齊 沙特將拒絕購買

【合眾國際社沙特阿拉伯二十四日電】沙特阿拉伯星期四表示，如果美國拆去空中早期警報及控制飛機上的「先進設備」，它可能拒絕購買這種美國飛機。

沙特武裝部隊發言人在一篇由國營電台廣播的聲明說，這兩筆交易可能停頓下來，因為沙特堅持這些飛機必須裝備齊全。

國際

劫匪光顧廣播電台 聽眾聽到實況打劫
許多人立即報警緊急電話應接不暇

▲美國佛羅里達州邁阿密消息：「WNWS」電台人員碰到罪案，已非第一遭了，但這大概是最戲劇性的。邁阿密電台談話節目的聽眾星期二晚收聽到一次實況打劫，節目廣播員威廉斯踏足門外，即遇到三名大漢持槍相迎。他們迫令威廉斯返回電台辦公室，拿去他二百美元、一條金鏈、一隻手錶和一枚戒指。

他們還引起了談話節目主持人羅杰斯的注意，羅杰斯要求聽眾報警。許多聽眾真的報警，使達德郡的緊急電話線應接不暇。

警察幾分鐘內即到達現場，但劫匪已逃去無蹤。

▲悉尼消息：一名和家人分居的男子星期四闖入自己的屋內，槍殺他的妻子和三子一女，然後在後院自殺。

九歲的約翰尼·達奧迪是他的第四子，也是唯一逃出生天的小童。他已陷於歇斯底里，打電話向警方報告。警方引述他的話說，「爹地向他們開槍，爹地向他們開槍，快來看看爹地的所作所為。」

▲伊利諾州斯普林菲爾德消息：進行變性手術的人，通常都改變衣着打扮和姓名，但州官員注意到，他們現在還收到更改出生紀錄的要求。

州公共衛生部的艾倫·范格遜星期三說，出生紀錄部門平均一個月接到一項更改性別證書的要求。

他說：「同時，其中百分之九十九是來自現居於加利福尼亞的人們。」

統計官員說，有好幾個州准許變性的人向州檔案保管當局索取新出世紙，以反映他們的新性別。」

變性人越來越多 美伊州每月一宗

第二張

原擬投資一億美元擴展旅遊業
佳寧旅業受到台灣阻壓

完稅價格由到岸價改為參照國內零售價審定

電視機收錄音機與電算機 深圳海關今起提高徵稅價

目的為平衡同類產品國內外差價保護國內同類產品

【本報深圳、拱北專訊】深圳海關和拱北海關昨日接獲海關總署的通知，自今日起，個人進口自用的電視機、收錄音機、電子計算機及其主要零部件，在計徵進口稅時，完稅價格由到岸價格改為參照國內零售價格審定，稅率則仍按現行規定不變。這是為了平衡同類產品國內外差價，保護國內同類產品的生產。

徵稅比率 維持不變

海關發出的通告全文如下：

「據中華人民共和國海關總署令，目前，電視機、收錄音機、電子計算器等三種物品的國內外差價很大，進口數量很多，不利於國內同類產品生產的發展。為了保護國內生產，經國務院批准，決定自一九八一年九月二十五日起，對個人進口自用的電視機、收錄音機、電子計算器及其主要零部件，在計徵進口稅時，完稅價格由到岸價格改為參照國內零售價格審定，稅率仍按現行規定不變，即：電視機、收錄音機及其主要零部件稅率為百分之五十，電子計算器稅率為百分之二十。」

記者獲悉，今日起按照新的完稅價格徵稅，幾種比較普遍的物品的完稅價格如下：

新繳稅額 一般加倍

三洋九九九八型立體聲收錄音機，舊的完稅價格為四百元（人民幣，下同），按稅率百分之五十計，應繳稅款為二百元。新的完稅價格為八百元，稅率不變，應繳稅款為四百元。

一般雙喇叭收錄音機，完稅價格由二百元增至四百元，新稅款為二百元。

一般電子計算機，完稅價格由原來的十五元增至五十元，按百分之二十稅率計，新稅款為十元。

彩色電視機：十二至十五吋，新的完稅價格為九百元；十六至十八吋，一千二百元；十九至二十四吋，一千七百元；二十五至二十七吋，二千二百元。稅款為新完稅價格的百分之五十。

黑白電視機：十二至十五吋，新的完稅價格為五百元；十六至十八吋，七百元；十九至二十四吋，九百元。稅款為新完稅價格的百分之五十。

就提高徵稅價格問題 深圳海關官員答問

香港買券內地提貨者徵稅價同日提高

記者就提高徵稅價格有關問題訪問了深圳海關負責人，以下是問答的內容：

問：為什麼對個人進口自用的電視機、收錄音機、電子計算器要改為參照國內零售價格審定完稅價格計徵進口稅？

答：目前，電視機、收錄音機、電子計算器的國內外差價很大，作為個人自用物品進口的數量不斷增多，影響了國內同類產品的銷售，不利於國內生產的發展。為了平衡國內外差價，保護國內生產，因此改為按國內零售價格計稅。

問：對個人進口的電視機、收錄音機、電子計算器是否都要按照新規定的完稅價格計徵進口稅？

答：按現行規定需要徵稅的，才按新的完稅價格徵稅。按規定可享受免稅待遇的，仍按規定給予免稅進口。例如，回來定居的華僑和港澳同胞等帶進上述物品，限量時，仍然可以免稅進口，超過部分准予徵稅放行的，才要按新規定的完稅價格徵稅。

（下轉第五版）

囍

我倆定於一九八一年九月二十五日（星期五）註冊並旅行結婚。謹此敬告

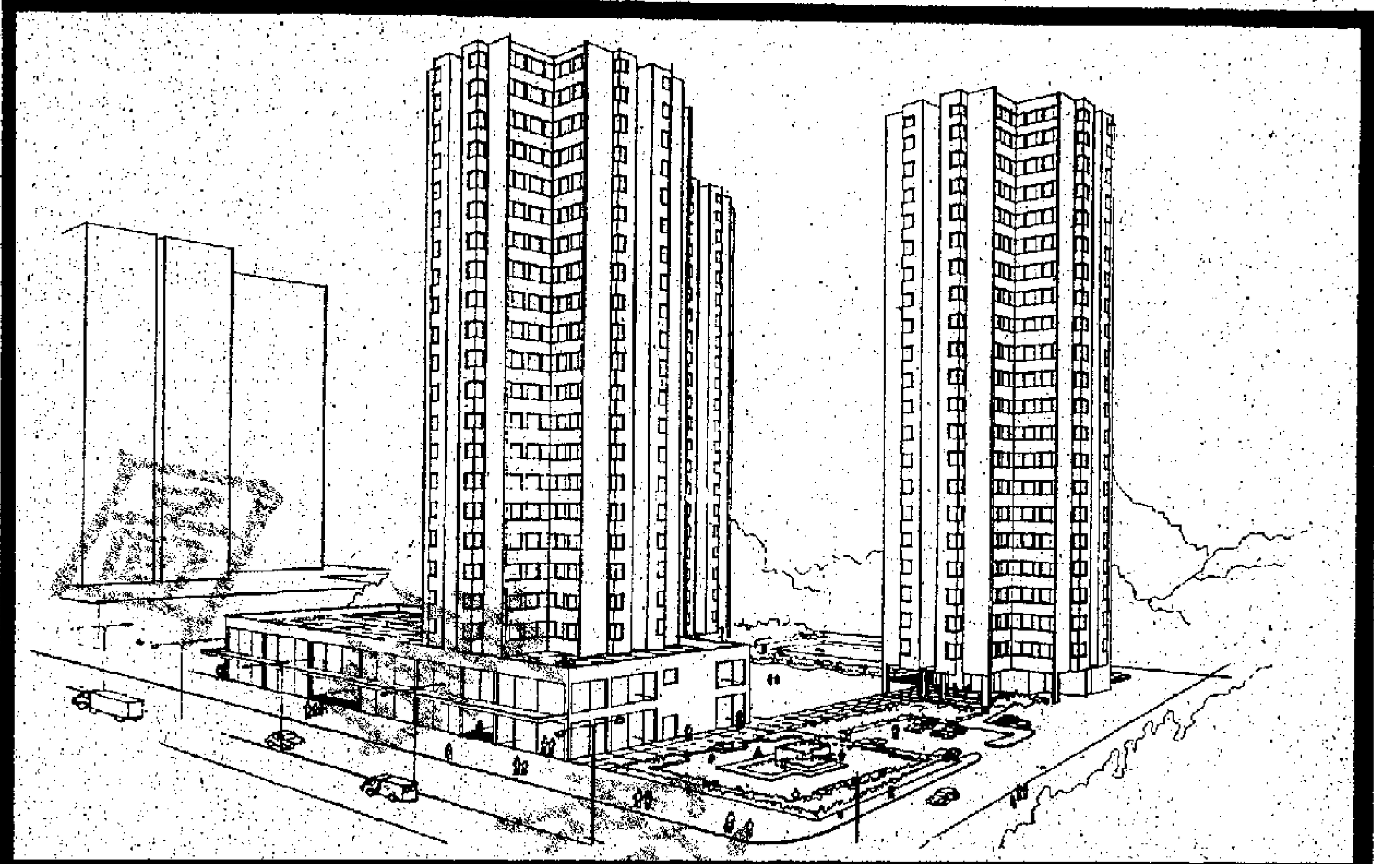
各親友

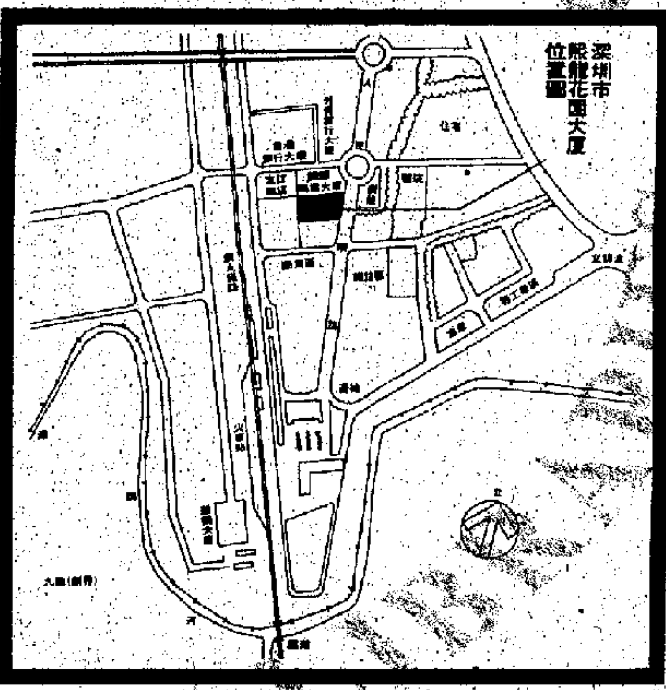
趙振凱 吳安琪 同啓

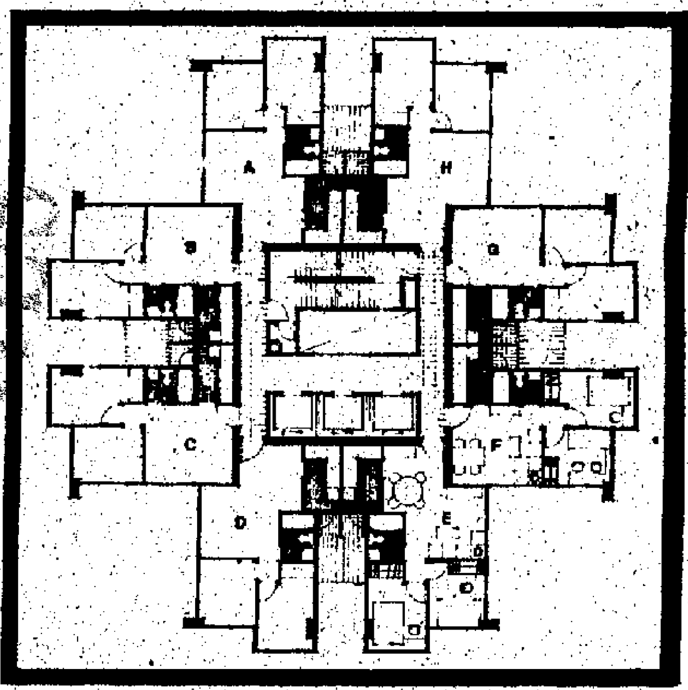
長久年期 免息分期付款

深圳市中心

熙龍花園大廈







今日開始發售
售樓說明書可向港九
各交通銀行索取

★第一座可由香港設計及承建之大厦。
★第一座設有私家泳池及幼稚園之花園大厦。
★業主在城鄉之直係親屬其戶口可遷入。
★第一座送全套歐美式傢俬，並負責入口，搬遷及安裝。
★可自由轉讓及出租。
★每單位面積由550呎至610呎，每呎只售港幣二百餘元起。
★每單位可申請裝通港九電話。

中發怡利置業公司
深圳市房地產公司
聯合發展

售樓處：中發怡利置業公司
香港皇后大道中萬宜大厦215室
電話：5-238296 5-263821

商務印書館郵票藝術中心開幕

九月廿五日下午一時開始營業 歡迎參觀選購

魯迅誕辰一百周年
紀念郵票・首日封

中國郵票介紹雙周
九月廿五日至十月八日
郵票及集郵用品九折優待

商務印書館郵票藝術中心 地址：中環威靈頓街二十八號
電話：5-250315 5-226503

原擬投資一億美元擴展旅遊業
佳寧旅業受到台灣阻壓
擱置計劃轉向別地發展
顏鐘濤並表示考慮不再經營台灣旅行團業務

【本報訊】佳寧旅業有限公司今年初原擬在台灣投資一億美元，發展旅遊業，但在投資計劃進行過程中，受到台灣多方面的阻壓，現決定將是項投資計劃擱置，一億美元資金將改用在鄰近國家和地區旅遊事業的投資。該公司並考慮取消台灣旅行團的經營。

佳寧旅業常務董事顏鐘濤向本報記者作上述透露時說：「我們在商言商，在台灣從事投資，但台灣有關方面的表現，令人心灰意冷。假如說我的感受，我只可以說：有苦難言。」

顏鐘濤說，今年年初，佳寧旅業計劃在亞洲地區進一步發展旅遊業，乃在台灣及泰國等地進行龐大的投資計劃。到目前為止，該公司在泰國已經分別對八間酒店進行投資，但在台灣的投資計劃卻一直無法開展。

他說，作為投資計劃的第一步，佳寧旅業原已透過私人途徑，購入台灣石門芝蔴酒店及台北芝蔴酒店百分之二十五的股權。當他們向台灣當局申請辦理正式批准投資手續時，代表該公司在台北進行收購活動的律師最近卻來電告知，台灣當局不批准佳寧在台灣進行是項收購計劃。由於這個原因，該公司只好將本來已到手的兩間酒店的股權出讓。

顏鐘濤對記者稱，台灣給佳寧旅業強加種種罪名，說佳寧是「大陸資金」、「旅遊統戰」等等。這是一派胡言。事實上，佳寧旅業只是在商言商，並無任何政治背景。他說，佳寧旅業去年曾與中國民航達成一項合作協議，佳寧旅業包十三班由本港飛往北京的航機。這是一般的、正當的商業經營，其後由於一些情況不大理想，雙方於合約完成後不再續約。但經過此事後，佳寧事辦了相當時間的台灣旅行團即遇上重重困難。

顏鐘濤說，台灣當局於去年十一月十一日，發出「建七字第五九七四七」公函，通知台灣各旅行社不得與佳寧旅業屬下的「健的旅業」及「富麗寶島旅行團」進行生意往來。本港旅遊業中一些親台分子也從中挑撥，而且前往台灣「告狀」。為了能繼續經營台灣旅行團，佳寧旅業乃與大韓航空公司合辦台灣旅行團，以「大韓富麗寶島」名義，繼續辦理前往台灣的旅行業務。

儘管佳寧用這種委曲求全的辦法，用上「大韓富麗寶島」的名義，但當旅行團旅客抵達台灣時，台灣人員每每詢問旅客是否在「健的旅業」報名等問題，令旅客難堪。

顏鐘濤又說，去年十二月期間，台灣當局通知在本港的台灣有關機構，拒絕簽發入境證給參加佳寧台灣旅行團的本港居民。其後經多方交涉，台灣在本港的有關機構始默許循正常手續，替「佳寧」旅客辦理簽發入台證。

顏鐘濤說，由於受到上述種種的麻煩，該公司已不再發展在台灣投資旅遊的業務。他並透露，假如台灣當局仍然繼續上述態度，佳寧旅業可能取消辦理前往台灣的旅行團。

地政工務司昨發表聲明有所澄清
天水圍發展初步計劃
港府仍與發展商洽談
新界民政署發言人稱有關報道是誤會

【本報訊】港府地政工務司昨日正式發表聲明，澄清新聞媒介對元朗天水圍發展計劃遭否決的報道。

聲明內容如下：「今日一份報章報道港府已否決發展商在天水圍興建一發展均衡市鎮的初步計劃。事實上，港府現仍與發展商就其提出的發展建議進行商談。」

另外，新界民政署發言人昨日亦向本報記者表示，有關報道純是一種誤會。他指出，從現階段發展情況來看，港府目前仍無法決定是否接納發展商發展元朗天水圍的計劃。

發言人稱，目前港府正考慮採何種方式以發展新界西北地區。他說，根據顧問公司的建議，新界西北區可以循兩種方式發展：㈠跟隨現有的發展趨勢，在九十年代，將新界西北區的城市人口擴充至五十萬人。㈡大規模進行發展計劃，在九十年代，將新界西北區城市人口擴充至一百一十五萬人。

發言人透露，按顧問公司的研究結果，第一項計劃約須投資一百四十億港元，第二項計劃約須投資二百一十億港元。

而據今年七月發展商發出的有關公佈，元朗天水圍進行的市鎮發展計劃，將分三期進行：第一期將於一九八五年完成，可容納人口十萬人；第二期於一九九〇年中完成，可容納三十萬人；第三期工程則可容納十萬人。即整個計劃發展完成後，新市鎮總人口將達五十萬人。

發言人表示，港府考慮發展商的發展計劃時，將會把新界西北區研究報告所提建議作為考慮的因素。他說，目前港府在新界西北、東北區及大嶼山北部分別進行研究工作，考慮三個地區的發展潛質，然後才決定應該在各地區採取何種的發展方式。他又稱，由於各地區的研究報告，將於年內完成，相信港府將可於明年決定在新界西北區採取何種發展方式。

發言人又說，儘管港府暫時仍未能決定是否接納發展商的發展計劃，不過假如到一九八五年，發展商在天水圍發展的市鎮人口只是十萬人，則按照目前港府在新界西北區進行的發展工程進度，為上述人口提供各項交通及公共建設，應該是沒有問題的。

談及港府對元朗天水圍發展計劃的態度問題時，發言人稱，從今年年中開始，港府已原則上與發展商繼續商討及研究有關天水圍發展計劃的規模及其細則。他又稱，目前港府仍抱有同一的態度，並未作任何的改變。

【本報訊】大寶地產有限公司一位高層人士昨對本報記者表示，關於天水圍的發展計劃，該公司仍與港府有關當局商討之中。

漁船遇風觸礁沉沒
兩人死亡一人失蹤
三人為船主之妻及兩子

【本報訊】一艘作業途中，在坪海一漁船前日去汕尾海面一小島避風雨時，遇上一狂風雷暴，被吹上礁石入水下沉，船主及弟妹五人及時逃生，但其妻兒三人被困船艙，釀成兩死一失蹤慘劇。

遇事漁船是新式拖船，長七十呎，編號M六〇六二四Y，船主冼帶友（四十歲），妻，周福嬌（三十五歲），有兩子兩女。前日下午六時，船主隨姐夫及叔叔兩漁船到汕尾沿海一帶作業，隨船的還有他的母親、妻子、二子、一妹、一堂妹及胞弟共八人。昨晨出事時，冼妻及兩子由於不懂水性，隨破船下沉。

至清晨六時許，冼妻周福嬌及幼子得明的屍體浮出水面，但三子得來卻失蹤。獲救五人分乘多艘漁船返港。

（上）漁船沉沒慘劇的死者周福嬌（下）及失蹤者冼得來

深圳海關官員答問
（上接第四版）

問：國內零售價格各地不一樣，海關是怎樣參照零售價來審定完稅價格的？

答：由於國內零售價有地區差價，所以各地的零售價格並不完全一樣。還有電視機、收錄音機、電子計算器的品種規格很多，價格也各有差別。為簡化計算完稅價格，加快驗放，因此，海關完稅價格並不完全是按照進口物品在進口地的實際零售價來確定，而是由海關根據同類產品在全國各地的零售價分類平均計算出來的。這樣，全國各地海關執行的完稅價格是統一的，同種進口物品的稅負也是相同的。

問：還有哪些主要零部件也要參照國內零售價審定完稅價格？按什麼稅率徵稅？

答：電視機的顯像管、收錄音機的微型電動機、磁頭等主要零部件，也要參照國內零售價格審定的完稅價格徵稅，它們的稅率與其主機的稅率是相同的。

問：旅客在今天攜帶上述三種物品回內地時，假如繳交新稅款的費用不足，可否留下寄存於海關的貨倉？

答：這是完全可以的。

問：對香港買券、國內提貨的上述三種物品的徵稅辦法如何？

答：香港買券、內地提貨的上述三種物品的徵稅價格，亦在今日開始一同提高。

紀念辛亥革命金銀幣
申請者周一可獲分發
金銀紀念章由國華銀行代售

【本報訊】由香港北京金幣公司總經銷的紀念辛亥革命七十周年金銀幣現已運抵香港。據該公司發言人稱，下周一（二十八日）開始，在華僑商業銀行中區分行分批發出。凡接到領取通知單的申請者，屆時可前往領取。

據悉，凡支票未被退回而又尚未接到領取通知單的申請者，可向北京金幣公司（中環僑商大廈二〇一至二〇四室，電話五—二二五二六一）查詢。

【本報訊】中國工藝品總公司北京分公司精鑄一套辛亥革命七十周年金銀紀念章，由星藝寶石企業（私人）有限公司全球發行，香港僅獲部分配額，由國華商業銀行代理銷售，以先到先得方式分配。金章售價港幣一千八百元，銀章一百五十元，金銀章全套一千九百元。

毒品郵寄有新招
利用到汽車零件
警方海關搜獲四號海洛英經過

【本報訊】警方及海關人員於昨日下午三時在美利大廈十樓警察總部舉行記者招待會，介紹破獲以郵遞方式運毒來港案件經過。

據透露，日前警方接線報，說泰國有人利用郵遞方式偷運毒品來港。關員於本月十六日到中環郵政總局作例行檢查郵包，發現四個郵包有可疑，於是進行監視。前日，有一名裴籍韓商男子提取其中兩個郵包，警方人員暗中跟蹤至灣仔新加坡酒店一個房間內。當該男子拆開郵包時，警員即破門入內，發現其中一個包裹是汽車零件，而在零件的金屬管內藏有十四包四號海洛英，共重四千克。復在該男子身上搜出兩張提貨時，在警員陪同下，該男子再提取另外兩個包裹，在其中一包裹的汽車零件的金屬管內，再搜出七包四號海洛英，重二點五千克。先後搜出的四號海洛英共重六點五千克，價值二百七十八萬元。

布廠商會大開會
朱祖涵昨談該業危機

【本報訊】香港布廠商會昨行周年會員大會，會長朱祖涵在致詞中指出，在世界經濟衰退影響下，本港布業近兩年持續吹淡風，為戰後僅見。他呼籲同業堅守度危機。

他指出，利息、電費及工資高漲，加上市場萎縮、定單銳減，使該業被迫採取應變措施，如出售多餘廠房、廠地及舊機器，減產或減皮實，以保存實力，期望市況轉佳時得以復興。

他指出，該會興辦的職業先修學校已獲港府在九龍啟德區撥地作校舍。

北京裘皮羽絨服裝及製品洽談會啓事

中國土產畜產進出口公司北京市分公司舉辦的北京裘皮、羽絨服裝及製品洽談會，承蒙澳門南光公司、香港德信行、澳門南華國貨公司及港澳皮草界朋友大力協助，於一九八一年九月廿四日在澳門「京澳有限公司」圓滿閉幕，特此致謝

中國土產畜產進出口公司
北京市分公司謹啟
京澳有限公司

一九八一年九月廿五日

香港針灸協會會員大會通告

茲定於一九八一年九月廿七日（星期日）下午三時正，在會所召開本年度會員大會；暨選舉第五屆理事會理事。凡本會合格會員，希依時出席，除通函外，特此通告。

全體會員

香港針灸協會
第五屆選舉委員會 啓

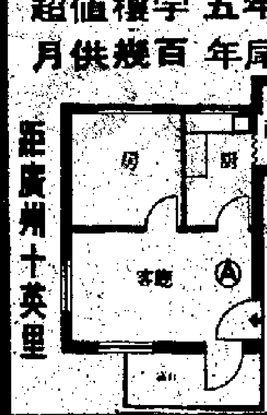
業主參觀團訂9月20日動程

廣州市郊番禺市橋

超值樓宇 五年分期 華僑新邨

月供幾百 年尾入伙

距廣州十英里



每間只售港幣四萬餘元起

開穎發展有限公司

香港：九龍彌敦道563號交通銀行大廈17樓

電 3-844305 321198

計劃入伙佈置（免費招待）

樓上住宅
長發樓、大發樓 已全部入伙

荃灣德士古道
鄰近大窩口地鉄站

東亞商場

出租 第一年 第二年租金 特價優待

現代化商場
中央冷氣系統
鋪面奉送
鋁框玻璃櫥窗
和通花捲閘

三樓全層五萬呎
由置家閣傢俬門市部
及翠園酒樓全部租用
地下、二樓
剩餘部份大小鋪位
即可營業歡迎參觀

適合各行業
超級市場、百貨公司
鐘錶、眼鏡、服裝
珠寶手飾、皮鞋手袋
音响電器、西藥等等

詳情請洽：東亞紗廠地產部 中環畢打街中建大廈516A室 電話：5-236662 5-228605 東亞商場辦事處電話：0-460168

蜚聲國際市場之

中國上海標準緊固件

嘉時企業公司附屬機構：富山貿易公司
地址：香港九龍窩打老道20號金輝大廈2樓10號室
電話：3-842133 3-319510 TELEX：64213 CFS HX
星加坡分公司：嘉時私人有限公司
珍珠大廈408室 電話：2223961，437555

海內存知己 天涯若比鄰

年怕中秋月怕半！

中秋已過，聖誕，新年接踵而來。海外遊子正企盼鄉音，您只給一張關懷的賀咭，心頭也會甜絲絲的！如果到裕華國貨公司購買富有民族風格的美觀禮物，遊子更會高興得跳起來。裕華還可爲您包裝郵寄或付船付機，裕華爲顧客郵購服務，歷史最久。顧客紛紛來函讚譽，鼓勵我們要把顧客委託的郵購工作做得更好，更週到。

本年還與迎賓旅遊貿易服務有限公司合作辦理在港買單郵寄或自帶單而在國內各省市地區提貨。裕華與迎賓同是爲海外華僑及港澳同胞服務的夥伴並肩前進者。因此海外遊子也不妨來函買單，裕華會代寄給您指定地區的收貨人。買單貨品名稱、規格及價目與提貨地區等均列印一表，函索即寄。

（簡列憑單在國內提貨品種及地區如下：）

品種包括：電視機（日立、樂聲、新力等名牌）自行車（鳳凰、永久、飛鴿牌等）電風扇（華生牌）摩托車、雪櫃、洗衣機、禮品箱等。

提貨地區：北京、上海、南京、武漢、鄭州、長沙、閩南、閩北、廣州、潮汕、興梅、肇慶、四邑、韶關、海口、湛江等。

裕華國貨 Yue Hwa CHINESE PRODUCTS EMPORIUM LTD.

HEAD OFFICE: 301-309, NATHAN RD., 5TH FL., KOWLOON, H. K.

我倆定於一九八一年九月二十五日（星期五）註冊並旅行結婚。謹此敬告各親友
趙振凱 吳安琪 同啓

長久年期 免息分期付款

★第一座可
★第一座設
★業主在城
★第一座送
★可自由轉
★每單位面
★每單位可

中發怡
深圳市

魯迅
紀念郵票

商務印書館郵

業主收舖出售 賣價數百萬元

美孚六間幼稚園將受到停辦威脅

屆時二千多學童要到邨外上課

【本報訊】因業主收舖出售而受到結束威脅的美孚新邨六間幼稚園及托兒所的部分發言人表示，由於業主的索價太高，他們均無力買樓。若這六間幼稚園停辦，將有二千多名適齡就讀幼稚園的兒童要到邨外上學。該邨接受學前教育的適齡兒童共有五千多名。

美孚新邨內現時共有六間幼稚園及一間托兒所，它們分別是：牡丹中英文幼稚園、學基幼稚園、宣美幼稚園、牡丹幼稚園、佳寶幼稚園、基恩幼稚園及花地瑪托兒所，提供約二千個學前教育學位。其中一間是美孚新邨的業主新世界地產發展有限公司所有，故沒有接到收舖出售的通知，其他六間均於九月十一日至十八日期間分別接到收舖出售的通知書。這些幼稚園面積分別由一千多呎至六千多呎，業主索價由五百五十多萬到一千五百多萬不等。

他們表示，他們現時只能在邨的附近找尋適合地點繼續辦學，尋找的區域包括：荃灣、葵涌、荔景、清麗苑、悅麗苑、長沙灣及深水埗等，他們均已紛紛向有關港府部門探聽在其他地方設校的可能性和手續。其中一間幼稚園的發言人表示，若找不到合適地方，便會結束辦學；另一發言人則表示，他正向港府申請在邨的附近撥地自建校舍。

幸而這些幼稚園均與業主簽了三年約，分別在明年及後年才約滿，對現時在校內就讀的學生不會構成太大影響，但已有頗多家長對學校是否繼續開辦表示關注，所以其中一間幼稚園將於短期內舉行家長會，向家長解釋現時的處境。

此外，今天是業主限定商戶答覆是否購樓的最後日期，但大部分的商戶仍未作出反應。其中一些商戶表示，由於業主口頭應允在出售樓宇之前先通知商戶，所以他們仍然表示樂觀。

黃保欣昨在工業器材展中呼籲

工業界需優惠利率

以購買機械設備提高出口能力

【本報訊】立法局非官守議員黃保欣昨日主持「八一年工業器材展覽會」開幕致詞時，向銀行界呼籲給予工業界優惠利率，以購買機械設備，扶助本港製造業的發展。

黃保欣指出，近期港元幣值持續下降，幾個重要的經濟環節正在調整期中，製造業可能是扭轉局勢的樞紐。他說，如製造業能在較有利的條件下添購新的機械設備，這將有助於提高本港的出口能力，從而增加外國供應，穩定港元幣值。此外，製造業並可為居民提供就業機會，以及使工業樓宇更為暢銷。

他對本港仍沒有一個永久性展覽場地表示遺憾。

「八一年工業器材展覽會」，昨日起一連五天在理工學院舉行。參展公司逾七十一家，攤位一百八十二個，展出的品種超過二千多種，以重型機器為主。

是次展品除部分由本港製造商生產外，還有來自英國、美國、中國、西德、意大利、丹麥、瑞典、瑞士等國的產品。

展覽會由工商業展覽有限公司主辦、工商業刊物公司贊助。主辦機構負責人表示，他們計劃以後每年都舉辦一次類似的工業器材展覽會，向本港製造業介紹新的工業機械設備和物料。

他並表示，類似的工業器材展將於廣州、北京、上海等地舉行，向內地介紹西方的最新現代工業器械。

三院新界小學 以鄧肇堅命名

【本報訊】東華三院最近獲得鄧肇堅捐贈港幣一百五十萬元，作為發展教育經費。三院董事局特以屬下新界區第二小學命名為「東華三院鄧肇堅小學」，以為紀念。

鄧肇堅小學位於屯門安定邨，昨日由東華三院主席兼該校校監呂志和主持揭幕儀式。鄧肇堅小學已於九月一日正式開課，目前上下午校共有二十九班，學生約一千二百多人。

由香港商務印書館經營

首間郵票中心開幕

魯迅誕辰百年紀念郵票今發行

【本報訊】本港首間郵票藝術中心今日開幕。該中心由香港商務印書館經營，這將是本港集郵愛好者的一個好去處。

郵票藝術中心經理劉潔昨日在記者招待會上表示，郵票中心的成立主要是因為本港的郵集人士愈來愈多。她說，香港是中國郵票的最大銷售地區，其次是日本和北美。每年在港銷售的中國郵票數以百萬計，單是「雞年」郵票便出售了一百二十萬枚，可見港人對集郵的熱衷程度，其中又以中學生為最。

新開設的郵票藝術中心面積寬敞，着重介紹新中國成立以來所發售的郵票，達四百多種，還有一九七三年以來發行的首日封及擋咭二百五十種。展出的郵票大致可分為十類，包括社會政治、國際活動、古代科學，古代人物、經濟建設、文化藝術、體育運動、名勝古跡、花鳥動物、古代文物及婦幼衛生。此外，中心並經售一百多個國家和地區的郵票、集郵用具等。

今日為魯迅先生誕辰一百周年，商務書館將同時在港作世界性的首次發行魯迅誕辰一百周年紀念郵票。

為提供更完善的服務，該中心並成立「集郵之友」會，方便讀者預訂中國郵票及代購各國郵票，郵票藝術中心地址在中環威靈頓街二十八號。

墨爾本大龍會 在港訂造龍身

【本報訊】由澳洲華商人士組成的墨爾本大龍會，向本港尚武企業有限公司洽商訂造長達三百呎的彩龍龍身，經達成協議，該會會長王陳玉蓮及秘書王興鄉，將於今日來港正式簽約。

尚武企業有限公司為廣東佛山民間藝術研究社海外代表，彩龍龍身需時約三個月製成，預計在本年底運抵墨爾本，及時參加明春華人新年遊行。

學生被拋落火車

當時坐在兩車廂之間的梯級

另兩男子駕車出事慘死

【本報訊】一名中學生於昨日下午五時在中文大學附近一個火車隧道內被拋落火車，頭部受重傷，其一名同伴在打碎玻璃拉緊急刹車掣時割傷右手。

被拋落車的中學生於出事時，站在兩車廂之間的梯間。據其同伴表示，由於火車「爆棚」，他們被迫站在該處。

兩名傷者：①李家熙，十四歲，就讀九龍培英中學中二，住新界上水朝景村；②邱德明，十五歲，右手受傷，與李為鄰居。

又，昨晨四時許，一名男子賴俊偉（三十七歲）駕駛一輛的士在黃大仙摩士公園近游泳池對開的龍翔道時，的士失去控制撞燈柱，着火焚燒，他被活活燒死。

又，男子羅景福（三十八歲），於昨晨七時十五分，駕駛私家車沿屯門公路入新界，駛至柴灣角時，與迎面而來的貨櫃車及私家車連環相撞，傷重不治。

魯迅百年紀念茶話會

數十文化界人士出席

對魯迅作品作了實事求是分析

【本報訊】《八方》文藝叢刊昨日主辦「魯迅誕辰百年紀念茶話會」。數十位本港文化界人士應邀出席。他們對魯迅作品的藝術成就和思想傾向作了實事求是的分析。

一月前從美國應邀到中文大學任教的著名學者周策縱教授、過港的電影《原野》導演凌子、澳洲籍作家白杰明也出席及講了話。

茶話會由戴天主持。

認為魯迅不愧是我國偉大作家的與會者，不約而同地指出：魯迅的偉大，在於他的很多作品，尤其雜文，不但深深感動了廣大讀者，而且今日看來也甚具現實意義；另一方面，他的人格風範，以及對青年作者、藝術家的苦心培養，也是造成他偉大的條件。

周策縱教授在最後發言時指出，魯迅的小說和雜文在藝術和思想方面的突出成就是應該肯定的，他的作品對人性與國民的「劣根性」的批判，確是超越了時代的局限。現時研究魯迅的作品雖然很多，但比較客觀、突出的卻不多見。比如，魯迅每個階段的思想背景及其所受的影響，對魯迅研究工作具有深刻意義，應好好地客觀分析和研究。

茶話會昨日下午三時至六時在灣仔青文書屋舉行。與會者包括周策縱、劉以鬯、林年同、古兆中、黃繼持、李怡、蕭銅、張曼儀、余丹、陳炳良、絲韋等共三十多人。

報紙課程

職業面面觀

專業與職業

李沛良（中大社會研究中心主任）

十七世紀的科學革命，對人類社會產生了很深遠的影響。它使人類認識到周圍的物理環境和人事的變幻是可以理解的，也可以由人類自己控制和改造，毋須迷戀超自然的信念。理性主義的抬頭，輔以嚴謹的科學方法，使人類不但勇於追求科技知識，而且勇於應用所獲取的知識。由於頗多的科技知識在應用時取得了實效，使人類更相信人力可以勝天，毋須受目前的境遇所局限，於是民眾的慾望也就不斷地增加。

科技知識的日益擴展和民眾慾望的不斷增高，帶來了眾多的後果，其中的一項便是職業的多元化。這是因為新的知識、新的慾望不但引發了新的行業（例如電子科技的發展和需求，帶來了很多的研究、製造和服務行業），同時使原有的行業分化為多個較專門的行業（例如醫師或護理人員的分科診治）。一般來說，愈是現代化的社會，其知識的擴展和應用愈急促，其民眾的慾望也愈高，因而在職業上的分門別類愈是精細。「七十二行」這個概念，在今日的香港便愈來愈脫離現實了。

在芸芸的職業中，有一類是常被稱為「專業」的，例如醫師、律師、工程師、會計師、社會工作者等。專業是職業的一類，但由於科技知識愈來愈精深和民眾對生活質素的要求愈來愈高，使專業的種類與從業人數快速地增長，而且使從事專業的人士不但受人尊崇和人息豐厚，更在相當程度上支配了整個社會的發展。現代化的社會，可以說是一個「專業當道」的社會。

為求瞭解專業對社會的影響，讓我們先介紹專業的兩大特點，就是「專業自主」和「業務壟斷」。所謂專業自主，就是每個專業在相當程度上有權控制其業務範圍內的工作，包括策劃、執行和審評各方面。這種獨立自主的權力，通常是獲得政府的認可，民眾亦鮮有疑問。以醫師為例，舉凡與醫務衛生相關的事項，很多是由醫師們所決定的，包括取錄學生的標準、制訂醫學教育的內容和執業的資格、審評醫師的優劣和執行對醫師的賞罰、釐定和推行社會的醫療衛生政策等。在這裏，我們可以見到另一個相關的特點，就是業務的壟斷，既然專業人士在其業務範圍內可以獨立自主，則外行人的意見只屬參考性質，不能對專業工作有決定性的影響。例如，市民可能不滿意某些醫療措施，但是否要改革和如何改革皆是最後決定於醫師們的意願。政府的權力，但當然最高政府的政策卻常以專家們的意見為依據，再者，雖然專家們要配合其他職業的人士才能推進各項繁複的工作，但這些專業以外的人士卻常要聽命於專家，接受專業的領導。例如醫務衛生署和頗多醫院的領導職位，皆由醫師擔當，又例如護理和輔助醫療人員，皆常在專業醫師的帶領下進行診治的工作。

為甚麼政府與民眾甘願讓專業人士自主和壟斷業務？這是因為專業被認為具有下列的條件：㈠專業是為社會解決相當繁複而又重要的問題，不是具有普通知識的人士所能勝任，故其從業員皆曾接受長時期的教育，學習高深的專門知識。香港的專業醫師便皆接受五年或以上的醫學教育，並且要通過專業考試，才被認為有資格為社會解決健康及疾病的重大問題。㈡從業員具有強烈的工作投入感，即熱愛工作，不計辛勞，並且力求提高業務質素。例如身為醫師，便應對醫療工作有濃厚的興趣，以辦好醫療衛生事務為人生最大快事。㈢從業員具有真誠的服務心，即以民眾的利益為首要，不求私利。例如醫師們便常標榜「仁心仁術」和「懸壺濟世」的精神。㈣從業員具有專業認同感，即儘量參與專業的活動，遵從專業的準則，和重視同業的意見及評價。例如在近代社會中，醫師們便構成一個相當緊密的群體，常相往還和交換意見，從而互相約制。對於一位專業人士來說，如果受到同業的排斥或貶抑，是一件甚痛苦的事情。㈤從業員具有自律的意志，即自動自發地約束自己的行為，遵從法紀和行規，毋需他人的監管。這種自律心在醫師行業中便很重要。

（上）

「鷹牌」花旗蔘茶

偽花旗蔘茶，不但有假，而且未必買到上等花旗蔘，更遑論其功效。現在「鷹牌」花旗蔘茶已經上市，具有多重保証，絕無偽蔘茶的種種弊處。

保証好品質

「鷹牌」花旗蔘茶，選用美國野山人蔘製成，品質可靠，製造過程亦經嚴格處理，清潔衛生。

保証好方便

「鷹牌」花旗蔘茶，不必煲，不必焗，即冲即飲，衛生包裝，可隨身携帶，戶內戶外飲用，同樣方便。

保証好功效

「鷹牌」花旗蔘茶，清熱降火，解燥滋潤，提神醒腦，對煙酒過多，神經衰弱，口臭口渴，功效更佳。男女老幼，均可飲用。

想飲上等野山花旗蔘茶，記得指定要「鷹牌」，因為「鷹牌」為記，保證好品質，好方便，好功效。

健康食品企業有限公司 干諾道中海港商業大廈21樓 電話：5-444822

各大藥房藥行超級市場及國貨公司有售　分銷代理：港九區—全球大藥房 民興藥房（香港）有限公司 萬興藥房 澳門區—協和大藥行 國貨公司—華昌有限公司

「美達」維他命H3活力素

防止未老先衰 增强身體活力

按時注射「美達」維他命H3活力素，可增强身體機能，防止未老先衰，確保朝氣蓬勃，活力充沛。

「美達」維他命H3活力素是根據深受歐美醫學界重視的H3配方製煉而成，功效遠勝一般補藥，安全可靠。保持注射「美達」維他命H3活力素及口服藥片，功效會更迅速顯著。

「美達」維他命H3活力素
防止未老先衰 增强身體活力

香港各大藥房均有代售。

MP 購買時請認明火炬為記

市政局招標佈告

茲招商承印「楊藝深的藝術」及「香港的蛻變」。

二、投標表格可向香港中環雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八一年十月廿三日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李美寶

遺失聲明 本人為家發公司駕駛員於本年九月十八日在官塘鴻圖道遺失回鄉證中國駕駛證汽車行駛證（粵深1451）中國海關司機登記手冊邊防檢疫站登記手冊特此登報聲明所有證件經已向有關部門取銷重新辦理 蘇植南啓

遺失聲明 茲遺失華銀行90443—4號活期儲蓄存摺一本除已向該行掛失外聲明作廢 周潤谷啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行031352105324—0號活期儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 黃潤林啓

遺失聲明 茲遺失金城銀行C74251—7活期存摺（A／C）之款除已向該行掛失外聲明作廢 陳賢啓

遺失聲明 茲遺失南洋商業銀行定期存款第○○九一三號存摺除已向該行掛失外聲明作廢 林勝一

聲明

人造絲・蠶絲布 書畫濾咀及玻璃紙 尼龍P.E.蚊帳布 質量保證・交貨準確 ◀請電5-225754洽▶

亞洲行 總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm 4×8 及厚薄夾板價格克己 電話：5—754727

中國薑油 歡迎轉口 請電5—435538洽

特藝速印 大小印件中英文打字 即日起中環蘭桂坊14號地下電話H245815

幸福婚姻公司 創立十載顧客多優秀 九龍旺角河內道二號成功大廈五樓 電⑧689986⑧665857

耳聾助聽機 西德美國 QUALITONE HANSATON 經驗技師驗配準確款式新穎齊備無雜音備電池 寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳大廈商場地下八室（設有聯絡部）K-721253

營業

分類廣告 每個單位收費港幣六元

加拿大溫哥華（書業）學院招生 本學院為一所由大學教授、醫生、律師等專業人士創辦的高中及大學預科學院，校長為前任美國書院院長某教授，對美加大學教育素有心得，有自置校園廿萬呎，現招收一九八二年春季新生，詳情歡迎查詢：九龍金巴利道25號長利商業大廈1501室。電話：3-7210133

招生

「遠洋船急售」 本公司有320噸貨船兩艘速售第一類危險牌出售價錢面議請電 3-922535 3-905637

出售

徵收桂皮 帆船包裝牌「50KG」香港商檢產地證蓋章 香港G.P.O.BOX 4910或電5-434333王先生

徵求兎毛 現貨／期貨 證件要齊 請電⑤六八九二二五

金幣 銀幣 華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期紗票 大道中一九二號地下 電⑤410018449237

徵求

遺失聲明 茲遺失新華銀行29363—7號存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 鄧源啓

遺失聲明 茲遺失南洋商業銀行銅鑼灣辦事處活期儲蓄存款043474 103753—5號存摺除向該行掛失外聲明作廢 簡注啓

遺失聲明 茲遺失華銀行旺角新第1005906—9號活期儲蓄存摺壹本除已向該行掛失外聲明作廢 江乃强啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行第4839422號定期存款存單除已向該行掛失外聲明作廢 陳濱源啓

遺失聲明 茲遺失大角咀新華銀行第031363310 1023113號活期儲蓄存摺除已向該行掛失外聲明作廢 楊惠英啓

拍廿四味外景被車撞倒

鍾保羅右腳受重傷

醫生正小心護理防止傷勢惡化

該劇只完成約十集麗的正研究修改劇本

佳事也，但願不要太着重胡鬧，使人笑不出來才好。

殘存印象影響

睇得講得

老虎要笑 趙光

「無線」改變作風，近來轉為推出喜劇。繼《二人三足》之後，下週又播映《老虎甩鬚》。這個片集的宣傳片而出街，看來是「食橋」之作，將電影「老虎」片集的橋段移接過來。喬宏的大變佬與師傅仔的小人物，互為輝映，製造笑料。為觀眾換換口味，增添歡樂，誠

何人

以演唱……香港兒童合唱團……

樂與藝

星刊廣告請撥電話 七二六九八〇

港九影院聯合廣告

京都 5-722883

拍廿四味外景被車撞倒
鍾保羅右脚受重傷
醫生正小心護理防止傷勢惡化
該劇只完成約十集麗的正研究修改劇本

鍾保羅在《甜甜廿四味》中的造型

「麗的」藝員鍾保羅昨日在北角堡壘街一間店舖門外拍戲，不幸被貨車輾傷腿部，被送往鄧肇堅醫院急救，又要轉往瑪麗醫院施手術治療。

據知鍾保羅於昨午八時三十分出發，到出事地點集合，準備拍攝《甜甜廿四味》，但用作拍戲之用的餐廳大門被鎖鎖着，又找不到看更開啓，導演惟有拉隊上車，準備轉往別處拍攝。當時鍾保羅已上車，但他忘了帶一點東西，便再下車拿取，他用背部先下車，猛不防後面有一輛貨車經過，這輛貨車把鍾保羅撞倒後，並拖行了二、三碼之多，鍾保羅的右脚脚面還被貨車後輪輾過。

工作人員立即把鍾保羅送入醫院，醫生診治過後，馬上為鍾保羅施大手術。

「麗的」一班同事黎小田等馬上到醫院探望鍾保羅。當小田等到達醫院時，鍾保羅已恢復知覺，但他表示很痛，很辛苦。

記者問黎小田：「鍾保羅的傷勢嚴重嗎？要住院多久？」

小田說：「起碼要住兩個月醫院。醫生估計，鍾保羅能保存右脚，但怕傷勢會有惡化危機，所以，這幾天要小心護理，觀察傷勢發展。」

視與聽

《甜甜廿四味》目前拍了十五集左右，但完整的只有十集，其他五集都是零零碎碎的。

目前「麗的」正準備開會，討論有關於鍾保羅角色問題。由於鍾保羅在短期之內不能工作，相信「麗的」必須修改劇本才成了。「麗的」員工對於鍾保羅受傷一事均大表同情。

蕭笙跳槽事已證實
李兆熊認為再拖下去會影響麗的製作
無綫長武打劇「虛位以待」

蕭笙過「無綫」的消息，漸趨明朗。據知他跳槽已成事實，一度出面否認其事的「麗的」節目總監之一的李兆熊也認為這問題拖不得，因為拖下去會影響了該台製作節目人手的安排。他透露，蕭笙最近曾找過他們的藝員聯絡負責人，但是否呈遞辭職信則不得而知。

消息來源稱，蕭笙將會在十月中正式過「無綫」，而「無綫」已準備明年二月間開一個長六十集的古裝武打戲給他，並給他三個月的時間去籌備。而他的劇組，大約有半數人會跟他跳槽。

蕭笙最近去過星洲，但不是如外傳是去星洲電視台洽談日後加盟事，而是與一位商人計劃合搞一個類似麥當雄目前經營的製作公司。

而星洲電視台方面傳出消息，他們並沒有邀請蕭笙過去工作，何況更不會為海外職員給予過高薪酬。

趙雅芝辭演 木蘭花易角

《木蘭花》又要易角了。趙雅芝因要辦移民美國手續，已向公司請假，短期內不能參加劇集演出。

《木蘭花》曾找過汪明荃任女主角，但汪明荃推演之後，便由趙雅芝頂上。現在趙雅芝也不演了，監製便要三易女角了。

趙雅芝說，這次辦移民手續，主要是為了想兒子在彼邦讀書。

師傅仔周身八寶多多
老虎甩鬚中大派用場

師傅仔就是師傅仔，他當然有姓有名，不過，這幾年來，大家看到他，都稱他為師傅仔，因為他功夫好，身手了得，誰跟他比起功夫來，都要喊個服字，甘心喊他一聲師傅，又因為這位師傅年紀實在不大，所以在「師傅」後面又加個「仔」字，漸漸的，師傅仔就叫做師傅仔了。

師傅仔原本專做演員替身，他走鋼繩、高空躍下、爬山潛水以至打功夫用兵器，十八般武藝，件件皆能，導演覺得埋沒他的真面孔着實可惜，於是力邀他幕前演出。

目前，師傅仔已是影視圈中的大忙人，在拍電影之外，他還特地抽空為「無綫」演出驚險刺激的新派喜劇《老虎甩鬚》。

師傅仔說：「我演《老虎甩鬚》純粹為興趣，因為在這個劇集裏，我演一個馬戲班裏的特技員，專門做別人所不敢做的危險動作，這正對我的胃口，因為我可以測驗一下自己是否還像以前一樣天不怕地不怕，二來又可以重溫一下以前做替身時的經驗呢。」

大俠霍元甲試映
外景製作多已超出預算
魏秋華要改名加木於華

「麗的」新劇《大俠霍元甲》昨天試映，劇中所有演員均有出席。

監製徐小明說，這劇的外景比廠景多，也就是說菲林製作花費不少，現已超出預算，拍一集就相當於普通劇集的一集半。這劇將於本月廿八日推出。今天繼《天使危機》後，先推出一個關於這劇的特輯。

劇中男主角黃元申說，這劇既有如此好成績，他也不會「扭計」，但又不能不向盧國沾抗議，因為關於黃元申的宣傳，似乎太少。其實，黃元申一直都懂得自我宣傳的。

女主角魏秋華聲稱要改名，由「華」改為「樺」，皆因近來氣色不好，思想又動搖不定，算命先生說，「魏」「秋」都有左右兩邊，獨是「華」字缺旁，因此上重下輕，動地加「木」於「華」。她說，因為身份證上沒「木」，所以新名字只用於簽名和簽單用。

米雪演的《大俠霍元甲》，將於下週推出。

老虎要笑
趙亮

「無綫」改變作風，近來轉為推出喜劇，繼《二人三足》之後，下週又播映《老虎甩鬚》。這個片集的宣傳片而出街，看來是「食橋」之作，將電影「老虎」片集的橋段移接過來。喬宏的大隻佬與師傅仔的小人物，互為輝映，製造笑料。為觀眾換換口味，增添歡樂，誠佳事也，但願不要太着重胡鬧，使人笑不出來才好。

睇得講得

殘存印象影響
何人

《香港八一》改換風格之後，情況雖然好一點，但距離引人入勝的地步尚遠。揆其原因，參加演出者好像不是個中能手是其中之一，而令人有此感覺，乃受舊風格殘存印象的影響。如果一開始便走如今的路子，他們可能好得多，換言之，如今要他們在觀眾的心目中「改頭換面」，非付出加倍努力不可。

置之死地
林枚

《紅顏》中的紅顏，似乎面臨的均不是好景，為人師表的程可為，對方有婦突出現，薛彩霞卻滿是邪氣，無所事事，做模特兒的為人追瘦，難搞，主角黃淑儀更不用說，丈夫誤會多多，唯一似乎較平靜的是劉敏儀。照此看來，總之要造成一班女人永無寧日而已。

樂與藝

唱《跳飛機》的合唱團
金建

以演唱電視兒童歌曲《小時候》和《跳飛機》著名的「黃大仙兒童合唱團」，二十五日（星期五）應市政局之邀，在大會堂音樂廳演出一場。據說，門票一早就賣光了。該團的總監和團長楊羅娜給友好送票，她說：都是自己花錢買的。

兒童合唱團在此地一直賣座甚佳，原因恐怕是：一，兒童天真爛漫，他們的表演特別惹人喜愛；二，兒童音樂並不過份專門化，換言之，自娛娛人，演出氣氛易令人感染；三，天下為人父母者都喜歡看孩子表演。有此之故，多年來的兒童音樂會都一枝獨秀，香港兒童合唱團不在話下，就是一部「維也納兒童合唱團」的電影，也夠一映再映。最近有一位以鋼琴伴奏著名的鋼琴家舉辦了一項兒童鋼琴演奏，一下子也就滿座了。

因此，兒童的音樂表演是不愁聽眾的，問題是培訓兒童音樂修養並不簡單，例如目前演出的作為全港第一個地區性兒童合唱團的黃大仙兒童合唱團，有現在的水平，是花了近十年的功夫才換取得來的。該團擁有一百八十位團員，整個編制就像一所兒童音樂學校。團員都是黃大仙區的兒童。

該團從一開始，團長就是女高音楊羅娜，本次演出她也出場，但不是唱，而是指揮演出。

紀念魯迅誕辰 傷逝周日放映

紀念魯迅先生誕辰一百周年，南方影業公司選映最新運到的北京電影廠最新製作——彩色故事片《傷逝》。該片定於本星期日（九月廿七日）在普慶戲院獨家優先獻映十點半早場。

《傷逝》是根據魯迅先生的同名短篇小說改編拍成。該片故事描寫的是在中國現代史上很有重要意義的一九一九年「五四」運動之後，兩個青年知識分子——涓生和子君的相識、相愛、結合，然後又分離的故事。影片揭示：由於那個時代的社會根源，以及他們自身的弱點，這種對封建勢力反抗的悲劇性的失敗是必然的。導演水華，是中國有名的老導演。他曾經導演過《白毛女》、《林家舖子》、《革命家庭》、《在烈火中永生》等優秀影片。在他導演的作品中，刻意追求的是刻劃人物性格，剖析人物的心靈。從他的作品中可以感覺到：嚴謹、細膩、自然、樸實，含蓄是他的藝術風格。水華導演的《傷逝》，其表現手法跟原小說一樣，用回憶倒敘來展開故事。主演本片的是王心剛飾演涓生，林盈飾演子君。

師傅仔十八般武藝皆能，為無綫演出《老虎甩鬚》。

《紅顏》中誰是好人？
阿帆

假如《紅顏》不是電視劇？

假如《紅顏》要你花十元才看得到？

你會不會看呢？

如果，像小孩子看電影那樣，簡單的要你劃分《紅顏》中的好人壞人，你分得出來嗎？

萬世華是玩弄女性的花花公子，謝賢再有型，再有男性的魅力，也不可能說萬世華是個好人。

邢楓又如何呢？她算不算正派的女人？她先作萬世華的情婦，後嫁給萬世華，最後似乎遭到不幸，別問她是否好女人了，只想問，你是否會同情她？阿帆我，是個狠心腸的人，不欣賞也不會同情這樣的女人。

至於那個葉家誠，在阿帆眼中，只是個傻瓜。

《紅顏》到底要告訴觀眾一些甚麼？阿帆好蠢，不知道。

影評

原著風格上電影化
——談《傷逝》
扉白

值魯迅百年誕辰之際，一批為紀念這位傑出作家而由他的原著改編拍攝的電影，相繼推出。在香港，我們可在特別早場中欣賞《傷逝》。此片由拍過《林家舖子》的著名電影導演水華執導，王心剛、林盈主演，北京電影製片廠攝製。

《傷逝》的電影劇本，遠在文革前夕已發表。據說水華並未囿於劇本，而是在忠於原著的基礎上，以創新的表現形式，進行再創造。

《傷逝》描寫五四時期一對青年男女——涓生和子君，在新思潮的影響下，反對封建壓迫，追求自由戀愛，然而個人奮鬥，卻未能徹底衝破藩籬的悲劇。原著中人物和場景都不複雜，也沒有曲折的情節，多時是主角的內心獨白，這種平實深邃的寫法，要把它變為視覺藝術，從字面變為畫面，難度是相當高的。

從電影《傷逝》中，我們可以看到水華，極力地保存原著的原有風格，主要的場景都擺在涓生和子君共處的胡同小屋裏，同時保留了原著的獨白敍述及兩人相對的內心感情戲。然而這些風格，水華又運用了電影化加以表現，涓生的對白不時配以瀟瀟的冷雨或熊熊烈火，渲染情緒和氣氛，兩人的相對又多次運用了兩雙手的接觸形象地表現他們相互間情感的變化和裂痕。

影片在捕捉原著中子君與房東太太因油雞所引起的鄰里糾紛，以及放逐小狗阿隨的窘迫方面，有更加細膩、深入和感人的描劃。尤其是涓生把阿隨帶往荒地放逐，子君死後阿隨回家，這兩幕相互對照的戲，更加強烈地烘托出兩人的惶惑和無力、悲涼抑憤的氣氛。

鳳凰導演許先（中）在內蒙古草原上的古國——呼和浩特五塔寺內指導拍攝《塞外奪寶》。

特稿

許先談塞外奪寶
易華

鳳凰公司最近在內地拍攝了《塞外奪寶》和《鬼戀》兩部影片。日前約了《塞外奪寶》導演許先一起飲茶，要他談談這部影片拍攝的情況。

許先說道影片從籌備到拍攝而至剪輯配音所經歷的時間頗長。劇本最初是由老牌編劇家陳召編寫的，當時名叫《驚天箭》，後來導演以及編導等人看了以後，覺得有些地方可以補充修改，於是由許先本人再請唐龍、吳景平和吳擬共同在原來劇本的基礎上「度橋」，最後由吳德執筆修改補充。吳德寫出劇本改名為《奪寶》，基本上通過了。因為這是一部功夫片劇本，鳳凰雖然基本演員不少，但懂功夫的不多，因此決定向內地借將。去年春節從北京、上海、陝西和安徽等省市請來了十位武術健將，他們在香港觀看了許多港台出品的功夫片，也和此地一些武林高手作了交流。於是根據劇本需要選擇了浙江省和內蒙古二地作為主要外景基地。去年五月出發前往開拍，到內地以後又從北京電影學院物色了一位外貌魁偉的張豐毅，從北京武術代表隊中挑選了一位貌美矯健的王秀萍參加演出。

在浙江省天台縣著名的國清寺拍攝了大約十多場戲，接着又到紹興的禹王廟、杭州的紫霞洞加了幾場戲，七月下旬便轉移到內蒙古去。許先說，這部影片在內蒙古拍攝的場次最多，而且由於當地氣候乾燥，遠離香港，過去很少香港人前往，因此他盡量把劇情和內蒙草原的風光景物結合起來，並把原來定為《奪寶》的片名改為《塞外奪寶》。

我追問他《塞外奪寶》是不是具有新意？他說自己是不能下結論的。但他認為，這影片中的中國各省武術精英每人有不同的招式和香港影片常見的不一樣，而且故事和浙江內蒙的風光結合起來，相信還是可以吸引觀眾的。

港九影院聯合廣告

海運·百樂 K678000 K704646　珠江·銀都 3-7123941 3-891137　華都 12-402100　南洋 5-737388　新光 H632959　普慶·明珠　皇后·皇都　萬年·榮灣

刊登廣告請撥電話 七二六九八〇

第三週映 明日五場 和路狄斯尼一九八一年最新創新貢獻 鷹人 海運午夜場 十禮拜半點 夢斷情天 百樂明午場 烏龍天師 招串

今天五場 巨現瘋狂真實揭秘 李美/佐斯 米羅/滋拔 主演 廣告人 大陰謀　今日獻映 保羅紐曼主演 緊張刺激警匪片 番紅區 明天早場 強龍惡寇 明夜場 決太陽門 午場塔

今天五場 保羅 紐曼 主演 紅番區　今天獻映 大爆劫 危機四伏 手辣 午夜場 牛仔筋

新光：今天要求重映 麥里斯德主演 小兩無猜 Melody 別人見人愛陳容開生面故事！ 十一點半後早場 事手人英雄兒女 故獻感

普慶·明珠：果然滿瀉 普慶明天加開夜場 午場 李斯美 佐治 柏蓮 維拉 米滋拔 卡佐 導演 廣告人 大陰謀 興一機危一 一視風一 台鼎三足 殺手去人 五花八門 明午場三打鳳門 第十禮拜 半點 先介紹 傷逝

皇后·皇都：今天獻映 揭魔幕 黑慾 穿女密 秘舞 爆客鬧 騷綠 舞廳 黃志強導演 陳嘉 鄭美寶 徐少強 宮井麗 明晚十一點半 烏龍天師招積鬼

萬年·榮灣：今天兩院獻映 有史以來最珍貴紀錄片 搜羅世界各地種種死亡現象 上銀幕 死亡真面目 第二集 五點半 蕩女黑蜘蛛 公餘場 應召奇譚

京都 5-722883　樂聲·國泰　麗聲·國都　金門·民樂　新樂·寶石·富都　龍華·油麻地·國際　新都·快樂 K664148 K773496　大光明·國際

京都：昨晚觀眾滿口不絕讚 今天五場 首映 啞女情 保羅海與女主角 金愛蘿歌聲比小鳥 情女

樂聲·國泰：昨滿座今請早 兩院明晚加午夜場 金公主發行 兒童不宜觀看 死亡真面目 第二集 死亡方式千奇百怪 死亡面目呼之欲出

麗聲·國都：昨滿座今請早 麗聲今晚加午夜場 金公主發行 兒童不宜觀看 死亡真面目 第二集 明天早場 國都殘酷大刺殺

金門·民樂：昨滿座今請早 民樂今晚加午夜場 兩院明晚加午夜場 死亡真面目 第二集 金公主發行 兒童不宜觀看

新樂·寶石·富都：連日狂滿 小樓初夜綿綿意 第二集 死亡真面目 明午場 新樂今早 今天新樂早場

龍華·油麻地：今天五場 週末加開午夜場 比一第一集死亡實錄更大膽揭露 死亡真面目 第二集 今早龍華十二女油家地二次玩

新都·快樂：連日狂滿 小樓初夜綿綿意 血腥鷄 明午場快樂夜晚場 今早新都場 艾妞曼世界 快樂真假處女

國際·大光明：今天五場 徐少強 鄭美寶 陳惠敏 舞廳 兒童不宜 明午夜場 烏龍天師招積鬼 十一點半 寶女淫子奇　今天獻映 最新小樓電影 小樓初夜綿綿意 冠軍美艷世界小姐大會串 今早 大搶 特腸

美華 3-711155　總統·華盛頓　金冠·明朗　南華 3881755　環球·宇宙　大華　京華·新大華·華聲 3-617169　紐約·凱聲

美華：最後今天 永華公司發行片牛斗製 藏春閣 兒童不宜 明天昨夜又銷魂 今日早場猛男

總統·華盛頓：第二週 迷你特技驚嘆為觀止 兒童不宜 人狼 周末加午場映夜場 華盛頓午場血魔今夜

金冠·明朗：今天獻映 邵氏出品 恐怖巨片 蠱 今場早：傻大姐會美瓜　五場映 兒童不宜 真面目 第二集 死亡 周末午場夜場 龍新積鬼招天烏

南華：好評第二週續映 絕妙橋段·火爆場面 大爆劫 今天早場：壇鄉仇

環球·宇宙：今天五場 大爆劫　今天五場 煲車

大華：今天獻映 永華公司發行性片斗牛製 暢銷雜誌靚女合演 青春肉感超級巨片 玩上玩 兒童不宜

京華·新大華·華聲：最後今天請速看 歐洲公司最新肉感色情片 早熟的艾妞曼 兒童不宜 明天最新色情電影 昨夜又銷魂

紐約·凱聲：今天盛大獻映 兩點半 五點四 七點半 九點半 驅魔人 杜比立體聲 華納公司巨片榮獲兩項金像獎 白·貝·馮·士 主演 明晚午夜場死亡真面目第二集 以十六歲以下不宜

出成就是應該肯定的，他的作品對人性與國民的「劣根性」的批判，確是超越了時代的局限。現時研究魯迅的作品雖然很多，但比較客觀、突出的卻不多見。比如，魯迅每個階段的思想背景及其所受的影響，對魯迅研究工作具有深刻意義，應好好地客觀分析和研究。

茶話會昨日下午三時至六時在灣仔青文書屋舉行。與會者包括周策縱、劉以鬯、林年同、古兆中、黃繼持、李怡、蕭銅、張曼儀、余丹、陳炳良、絲韋等共三十多人。

新的行業（例如電子科技的發展和需求），同時使原有的行業分化為多個較專門的行業（例如醫師或護理人員的分科診治）。一般來說，愈是現代化的社會，其知識的擴展和應用愈急促，其民眾的慾望也愈高，因而在職業上的分門別類愈是精細。「七十二行」這個概念，在今日的香港便愈來愈脫離現實了。

在芸芸的職業中，有一類是常被稱為「專業」的，例如醫師、律師、工程師、會計師、社會工作者等。專業是職業的一類，但

師的賞罰、鑑定和推行社會的醫療衛生政策等。在這裏，我們可以見到另一個相關的特點，就是業務的獨斷。既然專業人士在其業務範圍內可以獨立自主，則外行人的意見只屬參考性質，不能對專業工作有決定性的影響。例如，市民可能不滿意某些醫療措施，但是否要改革和如何改革皆是最後決定於醫師們的意願。政府的權力，但當然最高政府的政策卻常以專家們的意見為依據。再者，雖然專家們要配合其他職業的人士才能推進各項繁複的工作，但這些專業以外的人士卻常要聽命於專家，接受專業的領導。例如醫

務「仁心仁術」和「懸壺濟世」的精神。㈣從業員具有專業認同感，即儘量參與專業的活動，遵從專業的準則，和重視同業的意見及評價。例如在近代社會中，醫師們便構成一個相當緊密的專業團體，常相往還和交換意見，從而互相約制。如果受到同業的排斥或貶抑，是一件甚痛苦的事情。㈤從業員具有自律的意志，即自動自發地約束自己的行為，遵從法紀和行規，毋需他人的監管。這種自律心在醫師行業中便很重要。（上）

車……級梯的……死慘事

四歲，住新界上水朝景村，㈢印德明，十五歲，右手受傷，與李為鄰居。

又，昨晨四時許，一名男子賴俊偉（三十七歲）駕駛一輛的士在黃大仙摩士公園近游泳池對開的龍翔道時，的士失去控制撞着燈柱，着火焚燒，他被活活燒死。

又，男子麗景福（三十八歲），於昨晨七時十五分，駕駛私家車沿屯門公路入新界，駛至柴灣角時，與迎面而來的貨櫃車及私家車互撞相撞，傷重不治。

及秘書王興鄉，將於今日來港正式簽約。尚武企業有限公司為廣東佛山民間藝術研究社海外代表，彩龍龍身需時約三個月製成，預計在本年底運抵香港，及時參加明春華人新年遊行。

市政局招標佈告

茲招商承印「楊善深的藝術」及「香港的蛻變」。

二、投標表格可向香港中環雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八一年十月二十三日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李美黛

遺失聲明 茲遺失華銀行9042-1號活期儲蓄存摺一本，除向該行掛失外，特此聲明作廢。 周潤谷啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行031352105532-0號存摺一本，除向該行掛失外，特此聲明作廢。 黃潤林啓

加拿大 本學院為一所由大……高中及大學預科……，對英加大學……收一九八二年春季……號長利商業大廈15……

世杯亞大區足球複賽首仗
中國久攻不下
零比零賽和新西蘭　看客逾八萬
下月在奧克蘭作第二回合較量

【本報北京二十四日專電】中國足球隊今晚在世界杯足球賽亞大區複賽第一仗，久攻不下，以○比○被新西蘭隊迫和。中國隊將於下月三日在奧克蘭與新西蘭隊進行第二回合的比賽。

比賽是在北京工人體育場進行，八萬多球迷入場觀戰，全場爆滿，場面熱鬧。

今晚七時三十四分，戰幕拉開。不出中國隊所料，新西蘭隊擺出了以守為主的陣式，結合伺機冲吊。中國隊開局打得過於拘謹，沈祥福和古廣明兩個邊鋒面對身材高大的對手，踢不出拿手的邊線沉底傳中的球。當中國隊久攻不下，改打中路時，又受到集結在禁區線附近的七至八名新西蘭隊隊員的破壞。

很明顯，中國隊破密集防守之術的毛病又暴露出來了。八萬多名中國球迷們不時齊聲高叫「加油」，但直至終場，中國隊也沒有攻進一球。根據比賽規則，雙方打平，各得一分。

今天的比賽由國際足聯委派的三名日本國際裁判擔任裁判工作，他們執法公正，受到中國觀衆的好評。

比賽結束以後，新西蘭隊主教練約翰·艾德西德對記者說，比賽的結果是令人滿意的，是意料之中的，我很高興。這是新西蘭隊參加亞大區比賽以來，碰到的最硬的對手。中國隊的速度快，給我們很大威脅，但是我們的後衛很出色，他們有豐富的經驗。我們將作為主人在奧克蘭迎接中國隊，我們希望在那裏得二分。

世界杯亞大區四個小組的第一名：中國、新西蘭、科威特和沙特阿拉伯四隊，從今天起至十二月十九日，共將進行十二場比賽，按勝一場得二分，和一場得一分，輸一場得○分的規定計算分數，那兩個隊得分最多，將取得亞大區出線權，參加明年在西班牙舉行的世界杯足球決賽。

中國隊

李富勝
戚務生　蔡錦標　遲尚斌　林樂豐
陳熙榮　容志行　左樹聲
沈祥福　陳金剛　古廣明

新西蘭隊

威爾遜
布特　希禮爾　阿蒙德　麥柯森
克威爾　埃里克　森倫　哈伯特
端納　活地

女子青年籃賽　青年會獲冠軍

【本報訊】市政局杯青少年籃球賽，昨晚有三場在九龍伊館場舉行。女青組青年會以七四比四八勝南華，奪得冠軍。女少組大同勝勁風五七比四二，男青組東海勝卓嘉六○比五三。

另外在修頓露天場舉行的三場比賽，女少組均安勝五旬節四○比三四，男少組安青勝石礱五七比三五，男青組荃灣勝健康村六○比四二。

中國隊「輪半球」

波迷手記

中國隊昨晚賽和新西蘭隊，等於輸了半球，很為不利也！

世界杯亞大區足球複賽，採用主客賽制，即你到我這裏打一場，我又要到你那裏打一場。中國隊在北京的地頭打不贏新西蘭隊，下月到新西蘭，估計難有奇蹟出現。

聽電台的波經，中國隊採取主攻打法，顯然是想在主場打開勝利之門。然而，又是那一句，「有攻勢冇實際」，屢攻不下，可惜！

新西蘭隊作客，部署可以預料，他日碰頭，定會向中國隊大施壓力。和波當贏」的踢法，果然得嘗所願。

蘇永舜七月經港時，談到中國隊的短處時，其中一環就是射門。他心想挑選試用新中鋒，藉此增強中路攻力。但是，昨晚的排陣，依然是舊面孔，可見，這個老問題還解決不了呢！

南華賽和東方
少林兵七成攻勢無入球
入場看客逾萬場面熱鬧

【本報訊】「少林寺」南華昨晚在本屆甲組足球聯賽中首次出師大球場，結果——，以○比○賽和東方，瓜分兩分。頭場雙方預備組碰頭，東方以二比一得勝。

甲組之役，南華表現比東方為好，「客座教練」郭錦洪將陳國良調回後防任「清道」之職，門將仍用盛偉聯，左二閘起用新人劉錫祺，池一坡改打中場，經此調動，防守更見穩健，全隊球員士氣高昂，佔全場七成攻勢，不勝不值。

東方表現未如理想，中鋒華萊士屢失良機，兩翼黎永昌、傅振邦與中鋒欠默契，未能牽制對手。

上半場開賽後八分鐘，南華先發動攻勢，梁能仁左路開出罰球，蔡育瑜違柱接應，在洪偉平力壓下頭推攻門，惜中網側，無功而退。十七分鐘，南華捲土重來，馮志明中路接應葉志強地波傳送，近門勁抽，被活特文將球拍出，尹志強離門七碼再射，又被鄧兆明撲門將球踢出，化險為夷。二十分鐘，東方張志德侵犯葉志強，被球證示黃牌警告。三十二分鐘，東方居理入替傅振邦。半場完，雙方交白卷。

下半場原陣再戰，五分鐘，路德輝右路助攻，大腳將球斬中，陳懷偉頭推飛頂，皮球中門楣彈出。「渴細」十二碼點再度起腳快射，惜越門而去。十分鐘，東方場洪賁入替林守焯。四十分鐘，東方右路迫得罰球，居理地波射破人牆，皮球滾向網窩之際，被隊友華萊士門前將球擋出，替南華解圍。完場前一分鐘，南華最後一擊，陳懷偉中路頭推攻門，活特文將球拍出。終場，雙方以○比○握手言和。

昨晚入場觀衆一萬二千九百三十二人，場面熱鬧。門票收入十七萬八千二百四十六元。

南華

盛偉聯
劉錫祺　蔡育瑜　陳國良　路德輝
池一坡　陳懷偉　梁能仁
葉志強　尹志強　馮志明

東方

活特文
鄧兆明　曾錫昌　洪偉平　張志德
徐孟安　夏普立　林守焯
梁永昌　華萊士　傅振邦

中國隊陳金剛（右）沿左路邊線帶球推進。（新華社傳真照片）

北京國際馬拉松賽籌備就緒
周日在天安門廣場鳴槍開賽

【本報訊】據新華社北京消息：中國田徑協會主辦的「一九八一年北京國際馬拉松賽」各項準備工作已全部就緒。九月二十七日上午十一時零五分，將在天安門廣場準時鳴槍開賽。

中國首次舉辦的這次比賽，是在國際體育界和外國朋友們的要求與協助下進行的。參加這次比賽的十二個國家的八十多名運動員中，過去比賽成績較好的有朝鮮民主主義人民共和國的高春善、美國的博比·霍奇、挪威的英厄·西蒙森和澳大利亞的克里斯·沃德等，他們的成績都接近於馬拉松「當代十傑」的世界水平。

國際田聯終身主席鮑倫和夫人，日中體協主席林德一以及其他外賓應邀將前來觀看比賽。

這次比賽的準備工作作得非常認真細致，僅比賽路線的勘測，就先後進行了八次。環境設施的檢查、沿途障礙的清理，會場布局的設計及沿途標語、彩旗、路標的布置等，都曾反覆進行落實，力爭做到合乎要求。比賽的新聞與宣傳工作，也得到了許多有關單位的大力支持與協助。

本屆國際馬拉松賽所選測的線路是以北京天安門廣場為起點，途經西單、木樨地、翠微路，到古城路口折返復興門立體交叉橋，往南經象來街、宣武門、和平門，繞正陽門東側路跑回天安門廣場，全程距離正好為四十二公里一百九十五米。沿途路面平整，視野開闊，環境優雅。

日本女排二隊訪華
兩次受挫中國國手
另一場以三比一勝江蘇女子隊

【據新華社南京九月二十三日電】日本國家女排二隊二十日起在南京五台山體育館與中國國家女排和江蘇女排進行了三場友誼比賽。中國國家女排在二場比賽中以三比零的同樣比分勝日本國家女排二隊，江蘇女排則以一比三負於客隊。

這次來訪的日本國家女排二隊是由日本各大企業隊的主力隊員組成，其中有五名國家隊隊員。二十日晚，該隊首戰中國國家女排。戰幕揭開後，雙方網上爭奪十分激烈，被譽為「榔頭」的中國國家女排一號郎平，在四號位以重扣連連得分，中國隊曾以十比四遙遙領先。但是日本隊很快改變戰術，加強前排封網，多次將球攔入對方場內，一連追上五分。中國隊也相機改變戰術，採用打吊結合的辦法，以十五比十一先勝了第一局。第二局開始後，雙方比分交替上升，連續出現一平、二平、三平一直到八平，接續又出現十三平、十四平和十五平。這時比賽雙方每取得一分都要經過多次較量，最多一次共交換發球十五次後才見分曉。十五平後，中國隊連贏兩分，以十七比十五拿下第二局。第三局中國隊打得有板有眼，積極主動，以十五比五直落對方，最後以三比零（十五比十一、十七比十五、十五比三）結束了第一場比賽。

女青少單打乒賽　八強昨分別產生

【本報訊】市政局杯女子青少年單打乒乓球賽，昨晚有八場在乒總會所上演，分別產生四強。

女青：葉好勝李艷梅二比○，莫真珠勝陳美鳳二比○，林少芬勝周曼芬二比一，李慧君勝麥麗珊二比一，女少：李慧君勝麥麗珊二比○，鍾秀芳勝陳碧娟二比○，陳玉清勝陳美鳳二比○，郭綺娜勝梁婉玲二比○。

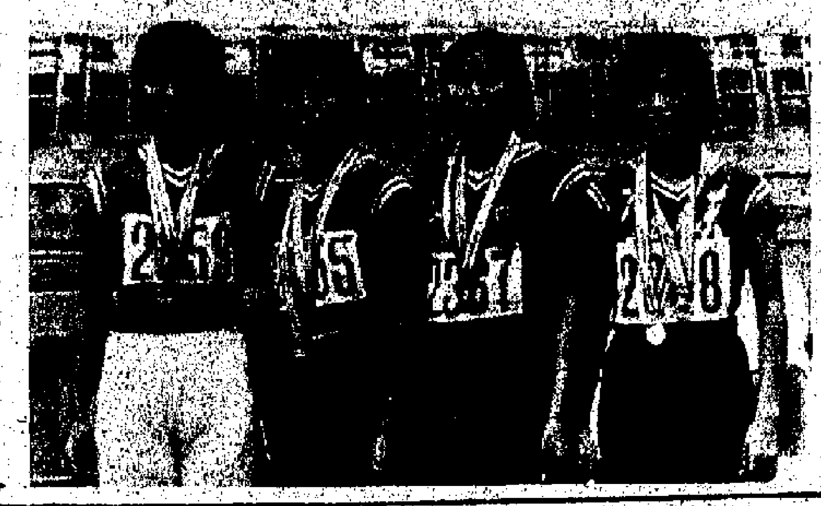
布力士傳送脚頭準
盧國華撞傷今倦勤
夏理遜來港未落班
李度等要求搬宿舍

▲愉園新外援布力士昨在跑地馬場亮相，跟隨大隊夕練。布力士外型與梁帥榮差不多，在打分隊賽時，表現中規中矩。愉園足球部主任馮定波稱，布力士尚未適應香港天氣，但傳送準確，脚法不錯。布力士將於今天隨愉園赴澳門集訓，備戰下月六日對南華的一場足球硬仗。

▲嘉山今晚撼寶路華，昨天該隊仍在跑馬地場夕練，但外援戴維斯及基列均因感冒而未有操練，但今晚有可能會帶病上陣，至於門將盧國華，在練波時撞傷手指，今晚由新人湯德建替補。

▲保濟丸練波，澳洲「飛來猛」夏理遜在陣，夏年僅二十二歲，司職中鋒，前晚隻身來港，經友人介紹，昨跟保濟丸練波。統帥李亮能稱，是否錄用，要詳細考慮。

▲保濟丸外援李度、麥烈治、麥堅尼、雅治偉特等與華人球員同住宿舍，但最近外援對宿舍環境表示不滿，提出要轉換地點，並希望有獨立宿舍，不與華人一起。此事，保濟丸高層正在研究中。·邵華·



廣東四名田徑女將　千六接締亞洲紀錄

廣東運動員樂月玲、霍連珠、邵潔歡、石少珍（自左至右），在一九八一年全國田徑錦標賽中，以三分四一秒一八的成績打破女子四乘四百米接力賽跑亞洲紀錄。（新華社傳真照片）

獎牌不夠　兩次告急
——全國田徑錦標賽總事

【新華社北京九月二十四日電】《北京日報》消息，昨天上午，全國田徑錦標賽組委會的工作人員兩次打電話向國家體委「告急」，原來準備的十五塊「破全國紀錄」獎牌不夠用了。第一次打電話要求追加十八塊。隔了不到兩小時，發現這個數字還是不夠，第二次電話要求再多送些來。

多年來，在全國田徑比賽中，準備十八塊「破全國紀錄」獎牌足夠了。但是，這次錦標賽，出現了我國田徑運動史上罕見的「破紀錄」大豐收，共有一人一隊打破二項亞洲紀錄、十二人三隊打破全國紀錄。獎牌不夠的現象，正說明我國田徑運動水平，正在加速提高。

嘉山埔頭拚寶路華
今晚八時正開賽　門票臨場發售
寶路華名將查理佐治披甲上陣

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時續在埔頭大球場上演一場，由嘉山鬥寶路華，雙方預備組六時一刻打頭陣。門票分收三十元、二十五元、二十元、十元，臨場均有供應。

嘉山與寶路華兩支兵馬，若然以實力來衡量，則寶路華自然是比較強的一隊，因它在對精工的一場比賽，演出虎虎有威，精工是一支強勁球隊，但也居於下風，由此可見寶路華亦有強橫的實力。而嘉山現時實力並不完整，相信非要有特別的演出，難以抵拒寶路華的進攻。今晚，寶路華且會盡遣好手上陣，包括名將查理，佐治，如此更見其實力優於嘉山，勝望較高。

寶路華

甸斯
余國森　白禮夫　安德遜　蔡滿祥
李桂雄　森寶　陳發枝
施建熙　查理　列治

嘉山

湯德建
梁振權　維納　基列　吳志英
曾達華　黃耀信　姚偉明
曾偉忠　戴維斯　鄧劍棟

廖創興企業有限公司
通告

本公司董事局宣佈截至一九八一年六月三十日止，上半年度本公司及其附屬公司除稅及少數股東權益後，未經審核之綜合純利約為港幣四千九百萬元（即每股十七仙）。

本公司轄下創業中心之入伙紙已於九月廿二日發出，有關該中心出售住宅單位之收益，將於本年度之總結賬目內顯示，因此本年利潤當較去年大幅度增加。

董事局議決於一九八一年十二月廿一日派發一九八一年度中期股息，每股七仙（上年度每股七仙）給予一九八一年十二月一日已登記在股東名冊內之股東。

本公司將於一九八一年十二月一日至十一日首尾兩天在內暫停辦理股東過戶登記手續。

承董事局命　總經理　廖烈武謹啓

香港一九八一年九月廿四日

已購入本公司股票人士為確保收取股息之權益，請將購入之股票連同完備之過戶文件，於一九八一年十一月三十日（星期一）下午四時前送達香港中央證券登記有限公司（香港皇后大道東一八三號合和中心大廈十八樓）辦理登記。

中國畫報
九月號　經已到港

本期主要內容
- 魯迅的生平和著作——紀念魯迅誕辰一百周年
- 神奇的九寨溝
- 飲譽體壇的中國跳水隊
- 北京的幾家百年老店
- 葛洲壩通航發電
- 懸棺之謎
- 美國魔術師馬克·威爾遜在中國

每本售價：HK$3.00
一年訂費：HK$31.00

港九報攤、各大書店、港穗直通火車、飛翔船及客輪「鼓浪嶼」均有發售

總經銷：和平書店　電話：5-234616
澳門分銷處：星光書店

銀行公會主席韋爾舒表示
港利率暫難有太大改變

【本報訊】近日財經界對本港銀行利率傳說紛紜。香港銀行公會主席、匯豐銀行總經理韋爾舒昨日向本報記者談本港利率問題時說：「儘管現時仍難以預料本港利率短期的動向，但是，我看美國利率結構短期內不會有所變動，所以香港的利率在近期也難以有太大的變化。」

……的。不過，美國的任何策略從來不會實施太長時間，這推論美國利率也可能不會保持長時期的高昂。就是美國改變現在的金融政策，利率也不會跌得太低。因此，其他地方利……

傳當局透過英資銀行拋售
港金被拋價轉低
三千三百大關又守不住

期限	利率
24小時	17.75%
兩星期	18.75%
一個月	18.75%
二個月	19.25%
三個月	19.5%
六個月	19.5%
一年	18%
一年以上	面議

股票市場波濤洶湧 先暴跌後强力反彈

恒指跌升幅度幾達八十五點 交易異常頻繁總值超過七億

【本報訊】昨日股票市場中波濤洶湧，先是暴跌，後又强力反彈，當上午十時半左右跌幅最大時，市內人士估計跌近百點，接着反彈，但十一時恒生指數依然跌破了今年來最低點，即三月十一日的一二九五點四四，為去年十二月十二日以來最低。此後直到收市，陸續回升，多數指數縮小跌幅，恒指只跌八點，遠東指數則反跌為升，恒指的跌升幅度近八十五點，可見波幅相當大。

十時半左右跌得最低時，「執平貨」者大增，此一影響之下，交易異常頻繁，並有不少大手交易，因此買賣大增。四會成交總值七億零六百多萬元，比前日增一億零三百八十七萬，可見市道比前日旺得多了。

昨日早上一開市，由於外電報道英國股票跌二十點以上，跌破金融時報指數五百點關。美國股票雖然小跌，但一度跌幅也很大。此間人心本來就如驚弓之鳥，在這樣的情形下，便爭先拋貨，以致多數項目的頭盤成交價比前日收市低數價位。由於市場中滿是沽家，買家幾乎被蓋過，接着來的情況是加速下跌。據入市者估計，十時半左右滙豐股跌破十三元，置地和佳寧股價能守住八元，長實股退至二十二元，和黃股跌破十四元等，恐此估計恒生指數可能下跌百點左右。可是就在此時，有人出而吸貨，他們以十萬份的吸入滙豐、置地股等。因此，跌勢便被堵住，從而回頭慢升。到十一時，恒生指數仍跌九十三點二三，跌為一二三七點七八。

十一時以後，「執平貨」者繼續增加，拋家雖然仍舊不少，但被如數吞掉，故市價繼續上升，所以上午收市，恒生指數扳回到一二七九點一八，下跌五十一點八三。

下午開市後，市場中買家不但不減，反而大增，而且恢復有些中、小買家出現，故市價急速上挺，直到收市。

綜合幾位經紀的觀點是，近日股價之跌，與港元疲弱關係很大。又因人們過份驚懼，再加上英、美股亦大跌，形成一種過巨的心理壓力，以致出現狂拋。及後傳出港府干預匯價，使美元價降，人心稍定，再加上「執死雞」者不少，市價因之回升。

股市手記

股市昨日大落大上，大部分有成交的活躍股份高低價的差距達百分之十。例如長實，最低價是廿一元九，收市廿三元半，怡和低價成十四元七，收市十六元二，置地低價八元，收市八元九，國際城市低價一元○一，收市一元一八等等，不勝枚舉。

大市極為波動，尤以晨市初段挫幅驚人，這與財務公司和經紀行「孖展」大幅斬倉有關。可以說，除非昨日的「孖展客」能及時補足按頭，否則十之八九已被迫倉——將股份在市上拋售。由此可見非實資買入股票風險之大，在當前這個前景未明的市道中，更不適宜做按頭買賣。

世界股市紛現拋風

林浩雨

最近，世界性的股市均掀起跌風，例如英國股市，跌破五百關；美國股市減息也難挽頹風，日本股市昨日一瀉就是一百二十八點。這席捲西方的股市跌潮似乎在提出一個問題：美國越來越多人談論的經濟衰退，是否已經來臨了呢？

香港方面，經濟難題也越來越表面化，那種以高地價刺激內部經濟和信貸膨脹的後遺症亦越來越大。港元匯價長期不振，將不可避免加劇通貨膨脹率，且看在十月七日港督所作的施政報告中，能否提出醫治香港經濟病的有效藥方吧！

港利率暫難有太大改變

銀行公會主席韋爾舒表示 美國利率仍很高其他國家亦不會降低

【本報訊】近日財經界對本港銀行利率傳說紛紜。香港銀行公會主席、匯豐銀行總經理韋爾舒昨日向本報記者談本港利率問題時說：「儘管現時仍難以預料本港利率短期的動向，但是，我看美國利率結構短期內不會有所變動，所以香港的利率在近期也難以有太大的變化。」

韋爾舒說，目前美國的銀行利率仍處於相對很高的水平。因此，其他國家或地區就不會降低其利率。英國、法國最近紛紛加息，目的也就是為了支持其本國貨幣。他估計美國政府現時所實施的金融政策，是不會使利率下跌的。不過，美國的任何策略從來不會實施太長時間，這推論美國利率也可能不會保持長時期的高昂。就是美國改變現在的金融政策，利率也不會跌得太低。因此，其他地方利率也不會太低。

根據韋爾舒的看法分析，本港銀行利率近期變動的可能性不大。未來有機會下降，跌幅也不會很厲害。

被問及資金外流情況時，韋爾舒表示港幣匯率指數近日持續下跌，顯示資金會流出香港。最近有很多人買外匯，看看外匯的交易額，就會感到本地資金在往外湧。人們想在高昂的美國銀行利率及强硬的美元形勢下，獲取利益。因而使港幣越來越疲弱。

他說，七月及八月都有資金外流。九月恐怕也不會例外。其中原因還有是貿易逆差太大。今年本港外貿達二百億港元，相信是無疑問的了。這不僅使本港經濟帶來困難，且對港幣匯率有很壞的影響。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

Tel：5-8268333

經濟 ①

股市基礎還是健全 支持點會在千二關

老中庸洋行主席施彼得昨表示

【本報訊】老中庸洋行主席施彼得昨日上午接受本報記者訪問，談述他對股市近期接連大幅下跌的看法時表示，現時本港股市基礎還是健全的，不會過份銳跌。他認為支持點將會是恒指千二點。

施彼得說：「看來，恒指不會跌破一千二百點。相信股市跌至接近這個水平的時候，會有所反彈和回升。要是我這個看法是錯誤的話，也就是說恒指再低闖千二，那麼，股市會一發不可收拾地再跌，跌幅會更大。」

他說：股市其實是有健康元素支持的，最起碼的一點是，大多數的大企業與集團都有充裕的資產，也能夠賺取到可觀的利潤。而且，前些時股市的上升，是理智及合理的，這不比一九七三年那樣子的瘋狂。當年上市公司在股市的活動是近乎瘋狂的，投機者也是這樣。

他表示，投資者在這時要小心投資。然而，這還不是適當的入市時候。

他說，股市的下跌與地產的疲弱有關。目前，不少在銳跌邊際炒賣的人，包括一些很會奔跑的投資者，都造成了拋售的壓力。當拋售潮過後，股市的下跌就會自行調理了。

施彼得又稱，在目前的恒生指數而言，平均的市價盈利率是十八倍，而平均周息率是三點八，因此股市是朝着偏低的價位發展。當拋售及股市的恐慌氣氛過後，人們將開始買平貨。

他預料恒指可能在現時的水平作五十至一百點的波動，但似乎不可能跌破一二○○。

他認為，任何本地的措施都是白費的。人們要看美國，香港股市要在港元穩定下來及美國利率下降後，才能真正改善。

倫敦．紐約．東京．新加坡股市（九月二十四日）

倫敦股市：金融時報指數：四七七點四，跌一七點四。

紐約股市：道瓊斯工業指數：八四○點八五，跌○點九○。

東京股市：日經道瓊斯平均價七、三六四點○三圓，跌一二八點九三。

新加坡股市：海峽時報指數：六六六點五五，無起跌。

港匯止跌回挺

美元英鎊等轉軟 升零點三達八十一點四

【本報訊】持續大跌了四天的港匯指數，昨日止跌回挺，挺為八十一點四，比前日回升零點三。

昨日此間外匯市場上，美元、英鎊、西德馬克及日圓等均告回軟，所以港元匯價得以止跌回升，而且傳說昨日有關方面透過某銀行拋售美元，以求挽住港元跌勢，港匯指數遂略回升。不過，這究竟只是暫時的喘息回挺？抑或就此止跌回升？目前仍受人們關注。

九巴廖創興與周生生 昨均宣佈派中期息

【本報訊】昨日九巴宣佈派中期息，每份一毫，十月十七至三十一日截止過戶。廖創興中期息，每份七仙，十二月一至十一日截止過戶。周生生中期息，每份七仙，十月十五至二十四日截止過戶。

美匯被壓下降

傳當局透過英資銀行拋售 收市跌三點九而成六一零點五

【本報訊】此間美電匯價昨日在盛傳有關方面拋售，呈現高開低收局面，由開市時的幾乎迫上六二○而下跌至收市的六一○點五。不過，本港市場收市後，美元匯價在海外市場繼續上升，因此能否繼續對市場起壓抑作用，有待觀察。

美電昨日開市報六二一八，為全日最高價，即比前收市上升三點六，由於出現大量沽盤，以致市場叫價只叫了一下六一九（未成交）便告下跌，一度跌至六○八點五，成為全日低價，後在美元在外國市場對西德馬克、日本圓、英鎊等貨幣上升下，開始回升，收市前最高升至六一二，但以六一○點五收市，比開市價下跌了七點五，比上日收市則下跌三點九。

【本報訊】連日美匯節節上揚，昨日且曾一度扳升至六一八以上的水平，其後稍回順。銀行業人士透露，據聞港府曾透過一間英資銀行拋出若干數額的美元，以穩定外匯市場，但沒有透露實際數字。

港股倫敦報價

九月二十四日

滙豐	13.75
怡和	15.80
和黃	15.15
會德豐	5.90
置地	8.75
太古	10.90
長實	23.15
九倉	6.00

（以港元計）

港金被拋價轉低

三千三百大關又守不住

【本報訊】此間九九金昨日卒在獲利回吐壓力繼續增加，及港元匯率在開市後即告回升的影響下回降，雖然上午一度打破每兩三千三百元關，但下午的掛價卻完全低過此限，原因是外圍沽盤湧到。收市三千二百五十九元，比上月跌五十七元，低息十六點六七元。

昨日本港金價在以美電下跌為理由而拋低，跌為四百四十八美元一安士，但倫敦金價卻維持在四百五十一美元。

人民幣兌港元牌價再度調高

【本報訊】受過去多天港元匯價持續大跌影響，昨日此間銀行的人民幣兌港元牌價再度掛高，即每百港元比前少兌零點五元人民幣，這是本月以來的第四次人民幣牌價改高，也是進入下半年以來連續第八次調升。

昨日此間銀行掛出的人民幣兌港元新牌價（括弧內為舊價）：賣價：二八．四九（二八．九九），買價：二八．六三（二九．一三），人民幣存款二八．五六（二九．○六）。

香港股票行情（九月廿四日）（港元計）

恒生指數	1,322.69	−8.32	四會總成交	70,614萬元
遠東指數	6,689.06	+39.69	遠東會成交	36,117萬元
金指數	1,126.35	−5.38	金銀會成交	21,574萬元
銀指數	1,511.15	−38.05	香港會成交	12,867萬元
金銀指數	1,189.79	−13.07	九龍會成交	56萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	112.00	−1.00
滙豐	13.90	+0.10
滙豐半付款	7.30	−0.45
東亞	48.00	−6.00
永隆	90.00	−4.50
海外信託	5.25	−0.15
友聯	15.00	−0.20
嘉華	3.925	−0.075
益大	5.90	−0.10
怡和證券	12.30	−0.10
怡證認股證	5.50	+0.10
新鴻基財務	6.10	+0.10
新鴻基證券	3.95	−0.05
工商銀行(除息)	4.40	−0.50
永安集團	7.25	+0.15
統一機構	7.00	−0.30
亞洲保險	—	—
綜合企業		
聯合企業	—	—
莊士集團	1.78	−0.13
和記黃埔	15.40	+0.20
和黃優先	0.67	−0.03
和黃認股證	8.90	—
英之傑	—	—
怡和	16.20	+0.50
怡和認股證	3.125	+0.175
利豐	2.40	−0.60
廖創興	5.40	—
太古A	11.10	−0.50
太古B	2.00	−0.20
至祥	2.70	—
會德豐A	6.15	+0.15
仁孚	2.05	+0.05
和寶	1.87	−0.01
工業製造		
港機工程	7.00	—
屈臣氏	21.00	—
青洲英泥	48.50	−0.50
寶光	6.05	−0.25
廣聯	2.70	—
立興	3.30	−0.30
南聯	3.20	−0.10
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	14.00	−0.50
恒生工業	1.50	−0.10
鱷魚恤	5.00	−0.40
生力啤	7.35	+0.05
倉塢航運		
維達航業	7.05	−0.30
九龍倉	6.15	+0.15
東方貨櫃	2.85	−0.10
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	—	—
會德豐船A	—	—
隆豐	2.725	−0.075
隆豐認股證	2.85	−0.15
中華造船	2.775	−0.225
偉進航運	0.68	+0.01
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	9.60	−0.20
香港隧道(除息)	8.25	−0.25
中華煤氣	—	—
油蔴地	7.30	+0.10
港燈	5.10	+0.05
港燈認股證	6.10	−0.10
電話	18.20	−0.50
九巴	11.80	−0.80
中巴	19.20	−1.20
地產建築		
長江實業(除息)	23.50	−0.50
遠東發展	4.80	—
安達臣	9.20	—
百年	2.00	—
麗君	2.35	−0.05
恒隆	23.80	−0.80
置地	8.95	+0.05
置地認股證	21.00	−0.50
信託A	8.40	+0.10
合和	17.60	+0.10
新昌	2.50	—
新昌地產	0.88	−0.08
國際城市	1.18	+0.07
希慎興業	0.68	+0.01

股票	收市	升或降
亨隆	—	—
嘉祐	1.82	−0.06
建煌	1.15	−0.09
利興	7.00	—
好世界	2.50	−0.20
佳寧	8.20	−1.05
佳寧認股證	5.10	−0.95
世紀城市	1.13	−0.01
昌生興業	—	—
紀德置業	2.80	−0.05
新世界	5.20	−0.05
僑聯地產	2.40	−0.075
僑聯認股證	0.60	−0.04
保華	3.70	—
建新	—	—
聯邦A(除息)	5.55	−0.20
大新	6.30	—
新鴻基地產	12.80	−0.10
新景豐	2.30	−0.05
新城市地產	1.32	+0.02
新城市認股證	0.40	−0.05
太古地產	8.70	+0.20
大昌	4.30	+0.15
大生	3.60	+0.20
大生認股證	—	—
泰盛	3.00	−0.025
德榮	2.025	−0.025
大寶(除息)	4.30	−0.10
大寶優先股	0.68	−0.02
滙理置業	4.00	—
華光	2.40	−0.05
永泰	7.00	−0.20
世界發展	2.80	+0.05
金山	2.65	−0.45
夏利文	2.75	+0.025
恒基兆業	3.10	+0.05
恒基兆業半繳款	0.41	−0.09
凰港地產	—	—
信和置業	1.20	—
信和認股證	0.46	—
兆安地產	4.50	−0.50
華僑地產	1.45	−0.05
百利保	—	—
百利保認股證	0.22	−0.06
永鴻基	—	—
美迪臣	0.88	—
美迪臣認股證	—	—
志正國際	—	—
大元	—	—
利安	2.00	—
周生生	—	—
康力投資	0.82	−0.04
協成行	—	—
亞細安	0.17	−0.01
酒店飲食業		
凱聯	9.75	−0.35
遠東酒店	1.66	−0.04
大酒店(除息)	47.00	—
美麗華	92.50	−0.50
百樂	5.10	−0.10
海港企業	—	—
富都酒店	—	—
富豪酒店	1.27	+0.06
富豪認股證	0.40	+0.05
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A(除息)	9.90	—
永安(除淨)	4.65	−0.05
先施	72.00	−4.00
瑞興	3.60	−0.60
邵氏	21.00	−0.50
星島報業	—	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
長江實業	24,065,000	1,060,000
置地	13,817,050	1,646,000
和記黃埔	7,641,400	526,000
新世界	6,313,950	1,274,000
佳寧	5,521,900	676,000
海外信託	4,645,300	946,000
會德豐A	4,582,050	785,000
益大	4,128,600	691,000
怡和	3,987,500	260,400
恒隆	3,937,800	169,000

大和銀行,香港分行 今天開幕

大和銀行是日本其中最大的商業銀行之一
總行設在大阪, 有一百六十五間分行在日本各地
除設有分行在印度尼西亞及新加坡外, 更設有
辦事處遍及世界各地, 故此 大和銀行在國際
金融界中擁有極良好信譽與豐富經驗。
多年前 大和銀行已在本港設立辦事處 並同時
與本港一間資金雄厚之銀行聯營展開一切
銀行業務並為客戶提供國際性銀行服務。
大和銀行香港辦事處為更進一步加强和擴大
對客戶之服務, 由今天開始, 正式改為分行,
竭誠地為各客戶提供更完善銀行服務。

大和銀行
全面性服務銀行　總行：日本大阪

香港分行：
地址：香港中環德輔道中19號環球大廈704-705A室
電話：5-265667-9　TELEX：85188 HX
總經理：福田忠
香港聯營機構：大和海外財務有限公司
地址：香港中環干諾道中30-32號三和大廈十四樓

海外分行及代理：倫敦,紐約,羅省,法蘭克福,星加坡
海外辦事處：雪梨,聖保羅,檳斯頓,巴黎,巴林,墨西哥,溫哥華。
海外附屬公司：DAIWA BANK TRUST COMPANY, NEW YORK
DAIWA BANK (CAPITAL MANAGEMENT) LIMITED, LONDON
海外聯營機構：P.T. BANK PERDANIA, JAKARTA, INDONESIA

行通財務有限公司
(行通集團成員)
股票借錢
立即兌現
年息19.75%
起碼六成
定期存款
利息優厚
5-234166

期限	利率
24小時	17.75%
兩星期	18.75%
一個月	18.75%
二個月	19.25%
三個月	19.5%
六個月	19.5%
一年	18%
一年以上	面議

廣東四名田徑女將 千六接續亞洲紀錄

廣東運動員梁月玲、霍連珠、邵淑歡、石少珍（自左至右），在一九八一年全國田徑錦標賽中，以三分四一秒一八的成績打破女子四乘四百米接力賽跑亞洲紀錄。

（新華社傳真照片）

寶路華名將查理佐治披甲上陣

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時續在增頭大球場上演一場，由嘉山鬥寶路華，雙方預備組六時一刻打頭陣。門票分收三十元、二十五元、二十元、十元。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
來利悉尼	LLOYD SYDNEY	基隆	9月27	天祥
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月27	捷成
天佑	SUN BLESSED	日本	9月27	協成
渣華鳳富	NL. LEUVE	基隆	9月27	渣華
亞迪利亞	ADDIRIYAH	台灣	9月27	怡和
寶蓮莎	OSA BONANZA	日本	9月27	協成
友花	YUE FLOWER	基隆	9月27	達高
嘉迪娜	GARDENIA	日本	9月27	天祥
美國貿易	AM. MERCHANT	美國	9月27	美輪
漢江	HANGANG GLORY	釜山	9月27	東宇
利是馬士基	LEISE MAERSK	日本	9月27	馬士基
富山	TOYAMA	歐洲	9月27	寶隆
喬治	GEORGE	台灣	9月27	港鄉
大凱旋	TEY KAISER	日本	9月27	日郵
木星	JUPITER	釜山基隆	9月27	港興
美加美	DINA	曼谷	9月27	振盛行
新駿	NEW PONY	華北	9月27	新僑
大翼	GRAND WING	日本	9月27	大三
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	高雄	9月27	香島
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	9月27	東洋
新豹	NEW PANTHER	上海	9月27	新僑
太陽山	TAIYANGSHAN	福州	9月27	華夏
新華一號	XINHUA NO.1	武漢	9月27	招商局
江發	KARA CAREER	上海	9月27	汛洋
東海六號	TUNG HAI NO.6	高雄	9月27	東海
光大二號	KWANG TA NO.2	高雄	9月28	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	9月28	東海
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡	9月28	福來
江力	BEIHAI CAREER	上海	9月28	汛洋
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	南非	9月28	渣華
新依力	ZIM EILAT	新加坡	9月28	新興
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	9月28	港鄉
公爵	DUKE	日本	9月28	中央
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月28	香島
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	曼谷	9月28	港恒
利安夏特	INGE LEONHARDT	基隆	9月28	美亞
聯安	EASTERN MERCURY No.1	日本	9月28	海聯
塔來	PELLA	日本	9月28	大三
廣西	KWANGSI	新西蘭	9月28	太古
香港雅士	H.K. ACE	日本	9月28	山下
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	台灣	9月28	怡和
厚華	NAVIKAPOL	上海	9月28	華夏
藍水星	BLUE MERCURY	日本	9月28	日郵
榮峯	PRIMERA PEAK	新加坡	9月28	大三
興華	HSING HWA	高雄	9月29	海豐
南華	NANHWA	日本	9月29	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	9月29	海豐
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	日本	9月29	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	9月29	川崎
愛國者	SL. PATRIOT	美國	9月29	海陸
祥風	CHEONG WIND	曼谷	9月29	順昌
新羅	NEW SILLA	日本	9月29	中央
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	雅加達	9月29	馬士基
加利福尼亞	CALIFORNIA	科倫坡	9月29	東亞
海興	HAI XING	上海	9月29	招商局
雅倫	ATHLON	新西蘭	9月29	森那美
依士達路	S.D. ESTERO	基隆	9月29	太古
長仁	EVER HUMANITY	高雄	9月29	利達
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	9月29	福來
威震亞	ANDHIKA WIJAYA	印尼	9月29	亞利來
長強	EVER VIGOR	高雄	9月30	利達
宮鶴丸	MIYATSURU MARU	日本	9月30	日郵
海雄一號	SEAMASTER 1	日本	9月30	大三
天馬	TEMA	日本	9月30	大源
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	9月30	捷成
布里斯托丸	BRISTOL MARU	基隆	9月30	日郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	9月30	總統
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	9月30	海豐
海洋星	OCEANIA STAR	日本	9月30	天祥
新城	KOTA SINGAPURA	黃埔	9月30	太平
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	9月30	新興
嘉林多巴士	GALLEON TOPAZ	基隆	9月30	太古
四達寶	CEDARBANK	基隆	9月30	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	9月30	沙啫
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	9月30	港鄉
有利宏	UNIWORLD	基隆	9月30	泛達
晉州	HP JINJU	釜山	9月30	東發
福他利奧	FROTARIO	新加坡	9月30	川崎
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV	蘇聯	9月30	華林
奧華高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	9月30	華林
嘉慶	CHAR CHING	台灣	9月30	嘉慶
宜蘭	YELAN	地中海	9月30	利達
美蘭橋	BAY BRIDGE	美國	9月30	川崎
海富	MARINE CONTAINER	基隆	9月30	永裕
江鴻	AEGEAN CAREER	上海	9月30	汛洋
新海德	NEW HYDE	印尼	10月1	聯航
大同	TA TUNG	高雄	10月1	東海
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	日本	10月1	怡和
東方通道	EASTERN CORRIDOR	日本	10月1	東源
拉麗約卡	LA RIOJA	新加坡	10月1	太古
宇宙	COSMOS	山打根	10月1	川崎
摩素	MOSEL	日本	10月1	大三
雅詩	HP ACE	釜山	10月1	東發
快樂星	HAPPY STAR	釜山	10月1	新興
安興	ANHSING	台灣	10月1	安興
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	10月1	百保利
天台山	TIANTAISHAN	上海	10月2	華怡
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	10月2	海豐

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉運	CHAR YEUNG	地中海	9月27	嘉慶
江發	KARA CAREER	歐洲英國	9月28	汛洋
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	9月28	馬士基
長仁	EVER HUMANITY	地中海	9月29	利達
奧華高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	9月30	華林
長強	EVER VIGOR	歐洲	9月30	利達
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	10月1	沙啫
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	10月1	捷盛
格內迪洛夫	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	10月1	華林
利來安	NL. HOORN	歐洲	10月2	寶隆
高麗長勝	KOREAN CHANCE	歐洲	10月5	福來
桑達好信	SONDERHAUSEN	歐洲	10月5	東亞
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	10月5	利達
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	10月7	華林
英金	YIN KIM	歐洲	10月7	仕嘉
賴治	LARCH	地中海	10月7	日郵
博多丸	HAKATA MARU	地中海	10月7	日郵
羅文士基	B. RUMINSKI	歐洲	10月7	天祥
閩江	MIN JIANG	英國歐洲	10月8	海寶
來拔加	RIJEKA	地中海	10月8	百保利
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	10月8	太古
海雅	OCEAN ESPERANCE	地中海	10月8	大三
雅蘭	ALAN	地中海	10月9	大三
富山	TOYAMA	歐洲	10月9	寶隆
長運	EVER LUCKY	歐洲	10月10	利達
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	10月10	沙啫
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	10月10	華林
亞馬遜	AMAZON	地中海	10月10	日郵
美珍高	NIKITA MITCHENKO	地中海	10月11	華林
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	歐洲	10月12	馬士基
宜蘭	YELAN	地中海	10月14	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	10月14	川崎
達雅文	BENARMIN	歐洲	10月15	達行
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	10月15	懋德

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
亞迪利亞	ADDIRIYAH	波斯灣	9月27	怡和
友花	YUE FLOWER	印度科倫坡	9月28	達高
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	紅海	9月28	香島
長仁	EVER HUMANITY	達打	9月29	利達
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	9月29	新興
新豹	NEW PANTHER	杜拜達曼	9月29	新僑
金達文	GOLDEN DAMMAM	達打	9月29	嘉聯
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	波斯灣	9月29	怡和
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	波斯灣	9月29	馬士基
加利福尼亞	CALIFORNIA	科倫坡	9月30	東亞
布里斯托丸	BRISTOL MARU	達打	9月30	日郵
新駿	NEW PONY	科倫坡阿拉伯海	9月30	新僑
有利宏	UNIWORLD	科倫坡	10月1	泛達
嘉慶	CHAR CHING	達打阿巴巴	10月1	嘉慶
福茂灣	FALMOUTH BAY	阿拉伯海	10月2	太古
安興	ANHSING	達打	10月2	安興
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯海	10月4	港鄉
伊祖	IBN ZUHR	波斯灣	10月4	怡和
新坎培拉	ZIM CANBERRA	依力	10月4	新興
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯海	10月5	總統
康普	CONTENDER BEZANT	達打阿喀巴	10月5	寶隆
馬高騎士	MACOL ACE	阿拉伯海	10月5	麥達初
綠恒	GREEN FOREVER	達打	10月5	利達
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	科倫坡紅海	10月5	太平
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯海	10月6	川崎
扶桑丸	FUSO MARU	蘇丹港	10月7	日郵
柯威亞	AL WATTYAH	波斯灣	10月7	怡和
嘉隆	CHAR LOONG	達打阿喀巴	10月7	嘉慶
大西洋	ATLANTIC	仰光科倫坡	10月8	日郵
若重丸	WAKASHIGE MARU	波斯灣	10月8	川崎
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	10月9	福來
加拉加斯丸	CARACAS MARU	科倫坡仰光	10月10	大三

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
喬治	GEORGE	西非	9月27	港鄉
來利悉尼	LLOYD SYDNEY	達班	9月27	天祥
友河	YUE FLOWER	西非	9月28	達高
渣華鳳富	NL. LEUVE	南非	9月28	渣華
非洲鑽石	AFRICAN DIAMOND	拉高斯亞巴巴	9月28	萊敦
大翼	GRAND WING	西非	9月28	大三
利安夏特	INGE LEONHARDT	夏谷港	9月29	美亞
江力	BEIHAI CAREER	西非	9月29	汛洋
南華	NANHWA	南非	9月30	怡和
四達寶	CEDARBANK	南非	9月30	天祥
依士達路	S.D. ESTERO	南非	9月30	太古
江鴻	AEGEAN CAREER	西非	10月1	大三
嘉林多巴士	GALLEON TOPAZ	西非	10月1	太古
有利宏	UNIWORLD	南非	10月1	泛達
海雄一號	SEAMASTER I	東非	10月1	大三
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	10月2	大三
天台山	TIANTAI SHAN	拉高斯阿巴巴	10月3	華怡
金非	GOLD AFRICA	南非	10月3	新興
派奧士二號	ENTRE RIOS II	南非	10月5	太古
	MORAYBANK	南非	10月6	渣華
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	10月6	大三
寶德格特	BONTEGRACHT	西非	10月6	達高
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	10月8	馬士基
沙歌芙	SURCOUF	西非	10月8	沙啫
海誠	OCEAN SINCERITY	南非	10月8	大三
金希拉	GOLD HILLA	西非	10月10	新興
渣華康瑞	NL. HON SHU	東非	10月10	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
比提	BELA KOSMO	新加坡巴生	9月27	天祥
太平島	PACIFIC SAMUDRA	新加坡	9月27	東源
白鳳丸	HAKUHO MARU	馬尼拉	9月27	東安
大凱旋	TEY KAISER	印尼	9月27	日郵
大成功	SUCCESS	馬尼拉	9月27	中央
天佑	SUN BLESSEB	新加坡	9月28	協成
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	9月28	大源
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	9月28	海聯
寶蓮莎	OSA BONANZA	新加坡庇能	9月28	協成
漢江	HANGANG GLORY	印尼	9月28	東宇
嘉迪娜	GARDENIA	新加坡巴生	9月28	天祥
那魯	BISCAYNE NAVCO	馬尼拉	9月28	東安
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	9月28	山下
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	9月28	港恒
藍水星	BLUE MERCURY	印尼	9月28	日郵
新海和	NEW HERO	印尼	9月28	聯航
公爵	DUKE	新加坡巴生庇能	9月29	中央
南星	NANSING I	汶萊古晉	9月29	國光
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	雅加達	9月29	馬士基
新海順	NEW HYSAN	印尼	9月29	聯航
美加美	DINA	曼谷	9月30	振盛行
宮鶴丸	MIYATSURU MARU	印尼	9月30	日郵
新羅	NEW SILLA	新加坡巴生	9月30	中央
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡曼谷印尼	10月1	馬士基
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	10月1	港鄉
新城	KOTA SINGAPOURA	新加坡庇能	10月1	太平
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	10月1	天祥
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	10月1	百保利
天馬	TEMA	新加坡巴生	10月2	大源
威震亞	AND. WIJAYA	印尼	10月2	亞利來
宇宙	COSMOS	山打根庇能	10月2	川崎
祥風	CHEONG WIND	曼谷	10月2	順昌
東方雅士	ORIENT ACE	新加坡巴生	10月2	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	10月2	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月2	振盛行
光榮貿易	GLORIA TRADER	雅加達	10月4	海洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	印尼	10月4	日郵
亞迪成亞	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	10月4	亞利來
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	10月5	山下
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	10月5	港恒
美西美	MAH II	曼谷	10月6	振盛行
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	10月6	馬士基
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	10月6	東源
山幸丸	SANKOU MARU	新加坡巴生	10月7	中央
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	10月7	天祥
天美士	SINCERE ARTEMIS	馬尼拉	10月7	中央
湯瑪士	YATOMAS	新加坡巴生	10月7	天祥
日本貿易商	JAPAN TRADER	印尼	10月7	日郵
高東	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	10月7	天祥
阿利達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡曼谷印尼	10月8	馬士基
巴馬	PALMERA	新加坡	10月8	海聯
泰國豐寶	THAI PAILIN	曼谷	10月8	港鄉
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	10月9	大源
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	10月9	港恒
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	10月9	福來
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	10月9	海陸

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
木星	JUPITER	高雄釜山	9月27	港興
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	9月27	東海
上海	SHANGHAI	上海	9月27	招商局
南一號	DONAM No.1	釜山	9月27	港興
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	9月28	東海
泰來	TAI LAI	高雄	9月29	東海
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	9月29	海豐
高山	GAO SHAN	上海	9月29	招商局
寶利怡美利	PATEVERETT	日本釜山	9月29	福來
光大二號	KWANG TA No.2	高雄	9月29	永裕
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	9月30	福來
海富	MARINE CONTAINER	基隆	9月30	永裕
興華	HSING HWA	高雄	9月30	海豐
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	9月30	海豐
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	10月1	海昌
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	10月1	東洋
金線泉	JINXIANQUAN	青島	10月1	華夏
厚華	NAVIKAPOL	上海	10月1	華夏
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	10月2	海豐
金華	KING HWA	高雄	10月2	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	10月2	新興
大同	TA TUNG	高雄	10月2	東海
歡古龍	GYOKURYU	日本	10月2	美邦
拉麗約卡	LA RIOJA	日本	10月2	太古
晉州	HP JINJU	釜山	10月2	東發
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	10月3	中央
雅詩	HP ACE	釜山	10月3	東發
海興	HAI XING	上海	10月4	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
漢寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	9月27	捷成
地利	BARBER TERRIER	洛杉磯紐約	9月27	百保利
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	9月27	美輪
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	9月27	海陸
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	9月30	海陸
美蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	10月1	川崎
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL	美國西岸	10月1	港恒
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	10月1	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	10月1	山下
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	10月2	馬士基
勝拿	SIENA	加州西北太平洋	10月2	寶隆
銀洲	NGAN CHAU	加州	10月2	香島
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	10月3	中央
東方武士	ORT. KNIGHT	加州紐約	10月3	港鄉
長茂	EVER SUMMIT	洛杉磯紐約	10月3	利達
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	10月3	捷盛
美國靈獅	AMERICAN LYNX	加州紐約	10月4	美輪
耐勞	SL. ENDURANCE	西北太平洋	10月4	海陸
東方領袖	ORT. LEADER	西雅圖溫哥華	10月4	港鄉
嘉林亞美士	GALLEON AMETHYST	紐約美國東岸	10月4	海豐
大利士民	BARBER TALISMAN	加州	10月6	百保利
勝興丸	YOHKOH MARU	美國西岸加拿大	10月7	川崎
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	10月7	總統
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	10月7	海陸
百保羅	BARBER PRIAM	洛杉磯紐約	10月7	百保利
阿華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	10月9	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	10月9	總統
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	10月10	香島
新海發	ZIM HAI FA	洛杉磯紐約	10月10	新興
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	10月10	捷盛
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	10月10	山下
快樂海洋	MERRY OCEAN	美國加拿大	10月11	川崎

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
海靈	AEGIS HARMONIC	中南美	9月27	海通
來利悉尼	LLOYD SYDNEY	巴西	9月27	天祥
地利	BARBER TERRIER	拉丁美洲	9月27	百保利
渣華鳳富	NL. LEUVE	南美	9月28	渣華
塔來	PELLA	南美西岸	9月29	大三
依士達路	S.D. ESTERO	南美	9月30	太古
福他利奧	FROTARIO	南美	10月1	川崎
摩素	MOSEL	南美	10月2	大三
	DEKA CONCORDE	智利	10月2	天祥
派奧士二號	ENTRE RIOS II	南美	10月5	太古
金貿	GOLDEN TRADER	加勒比海	10月5	汛洋
渣華曼谷	NL. BANGKOK	中南美	10月5	渣華
大利士民	BARBER TALISMAN	委內瑞拉	10月6	百保利
百保羅	BARBER PRIAM	拉丁美洲	10月7	百保利
麻耶	MAYA	墨西哥	10月7	福來
印度丸	INDUS MARU	中南美	10月10	大三
太原	TAI YUAN	智利	10月12	川崎

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
新依力	ZIM EILAT	澳洲	9月28	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月28	香島
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	9月30	港鄉
雅倫	ATHLON	新西蘭	9月30	森那美
廣西	KWANG SI	新西蘭	9月30	太古
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	10月2	華林
森巴華	SUMBAWA	弗力曼特爾	10月3	寶隆
安武士	ANDROS	澳洲	10月4	麥達初
成都	CHENGTU	新幾內亞	10月4	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月6	天祥
日光島	SUNSHINE ISLAND	澳洲	10月6	香島

九九金　期金

九月廿四日 (每兩港元計)		(每安士美元計) 十月	十二月
開市	3,350.00	464.50	471.50
最高	3,350.00	463.00	468.50
最低	3,256.00	460.00	464.00
收市	3,259.00	457.00	464.00
升降	—57.00	—9.00	—9.75
[illegible]	—16.67	—	—
成交手數		6	15

期金成交共：77手　總值3.9百萬美元
期金未平合約共31手
飾金(每兩) 3,430.00 (—100.00)
飾白金(每兩) 3,530.00 (平)
富格林金幣買入：2840　賣出：2860
白銀(十安士)615.00 (—10.00)
銀行拆息：隔夜：11厘　一個月：17.5厘

外幣對人民幣匯價表

(9月24日)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	759.08	762.88
比利時法郎	一萬	461.87	464.19
丹麥克朗	一百	24.09	24.21
加拿大元	一百	145.28	146.00
西德馬克	一百	76.00	76.38
法國法郎	一百	31.84	32.00
英鎊	一百	315.90	317.48
美元	一百	174.04	174.92
挪威克朗	一百	28.92	29.06
荷蘭盾	一百	68.42	68.76
香港元	一百	28.49	28.63
新加坡元	一百	81.17	81.57
奧地利先令	一百	10.89	10.95
意大利里拉	一萬	15.00	15.08
瑞士法郎	一百	88.52	88.96
瑞典克朗	一百	31.26	31.42

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

外幣對港幣買賣價

(9月24日)

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	609.00	610.00
美匯	每百	610.30	610.70
英鎊	每鎊	10.33	10.93
西德馬克	每百	261.00	262.50
瑞士法郎	每百	306.50	308.00
法國法郎	每百	108.00	109.50
荷蘭盾	每百	235.00	236.50
意里拉	每千	4.90	5.20
加拿大元	每百	503.00	507.00
澳洲元	每百	695.00	700.00
日圓	每萬	267.00	268.00
新加坡元	每百	284.00	286.00
菲披索	每百	69.50	71.00
泰國銖	每百	26.20	26.60
印尼盾	每萬	91.00	93.00
新台幣	每百	15.60	15.60
澳門幣	每百	94.30	96.00
人民幣	每百	349.28	351.00
每百港元兌人民幣		28.49	28.63

(材料來源：寶生銀行)
港元匯率指數：81.40(+0.30)

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	航線
昌隆 "FORTUNE MARINER"	9月26日到 9月27日開	新加坡
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	9月28日由日本抵港	請各收貨人速來辦理換貨手續
東運 "ORIENTAL CARRIER"	10月4日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
巴馬 "PALMERA"	10月7日到 10月8日開	新加坡

代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4　5-439504

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 3.59	上午 8.30	上午 11.28
	下午 2.55	下午 5.50	上午 10.10	下午 1.07
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 8.00	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.30	上午 10.55
	下午 7.55	下午 8.20	下午 6.40	下午 7.05
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午 10.30	約3小時	下午 2.45	約3小時
星湖號	下午 9.00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00

(逢雙日香港開，逢單日廣州開)

廣州——深圳(正常班車)

	廣州開	到深圳	深圳開	到廣州
火車	上午 6.25	上午 8.36(快車)	上午 9.52	下午 1.01
	上午 7.30	上午 9.47(快車)	上午 11.35	下午 2.25
	上午 9.20	上午 11.18(快車)	下午 1.07	下午 3.02
	上午 11.30	下午 2.35(快車)	下午 3.20	下午 6.32
	上午 [illegible].42	下午 3.05(慢車)	下午 4.30	晚上 9.30

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時45	上午6時49	上午5時56	上午7時11
6時29	7時50	6時26	7時46
7時07	8時28	7時02	8時14
+8時00	9時13	7時27	8時42
+8時34	9時46	8時16	9時35
+9時09	10時20	8時50	10時10
+10時00	11時13	9時34	10時47
+11時04	下午 12時30	×10時31	×11時28
下午 +12時04	1時21	10時46	12時08
×1時00	×1時54	11時30	12時52
1時18	2時31	下午 ×12時11	×1時07
2時10	3時28	12時18	1時44
×2時55	×3時49	1時09	2時24
3時10	4時24	2時03	3時18
4時08	5時19	3時03	4時22
5時06	6時20	3時57	5時20
5時35	6時48	4時53	6時14
6時05	7時17	5時54	7時09
6時45	7時57	7時02	8時21
7時43	8時55	7時34	8時45
9時16	10時34	8時10	9時21
★10時32	11時43	9時11	10時24
▲11時00	0時07		

★週六、日及假期停開；▲週六、日及假期行走；×港穗班車，+週日及假期旺角站不停車。

新加坡金融行情

(9月23日)

華僑銀行股票指數
1970年1月＝100
9月23日　666.97　(−7.49)

亞洲美元銀行同業拆息

	貸出	借入
隔夜錢	14.1250	14.0000
一週	12.0000	11.8750
一個月	14.8750	14.7500
二個月	15.9375	15.8125
三個月	15.6250	15.5000

銀行同業新元拆息

	貸出	借入
隔夜錢	10.5000	10.0000
一週	13.5000	13.0000
一個月	13.0000	12.8750
二個月	13.0000	12.8750
三個月	13.1250	13.0000

香港商品交易所行情

(9月24日，每磅美仙計)

	交收月份	開市	收市
原棉	10/81	64.85	64.85
	12/81	67.00	67.00
	3/82	70.20	70.20
	5/82	75.00	75.00
	7/82	68.00	67.80
	未平合約：0	成交合約：218	
原糖	10/81	11.52	11.75
	1/82	12.74	12.69
	3/82	13.53	13.52
	5/82	13.90	13.75
	7/82	13.64	14.00
	9/82	15.10	15.17
	未平合約：7	成交合約：1077	
黃豆	10/81	122.60	121.80
	11/81	122.40	121.00
	12/81	122.20	119.00
	1/82	121.80	120.80
	2/82	122.60	120.60
	3/82	122.20	120.80
	未平合約：229	成交合約：1960	

廣州市新落成，七層大樓，步行十分鐘至東方賓館、火車總站，歡迎外貿合營賓館、飯店、音樂茶座、蒸氣浴、或其他行業，請於每日上午九至十二時電：三一九六七九四〇蔡小姐洽。或通訊：中國貿易諮詢中心廣州珠光東路七四號二樓蔡府鎮。

贈車揾福勝
吉普車、客貨車、自卸車、旅行車、救護車、摩托車、拖拉機
特別介紹：武漢三噸油渣車，鄭州半汽油車　即買即送
福勝貿易公司　香港銅鑼灣竟成道79號五樓　電話：5-715461,5-788642

現貨　回鄉　水泥鋼窗
出口標準　多少歡迎　華泰貿易公司經營　H8915170　每噸330元
分區代理：東西旅遊：尖沙咀亞士厘道10號六樓A座　K689249
和通公司：中環威靈頓街3A威靈頓大廈303室　H268967
恒力公司：筲箕灣道128號地下　H605513
萬參利行：上環干諾道西45號啟發大廈六樓A座　H491711
信豐公司：觀塘道225號地下　K7567343
手續方便　歡迎垂詢
營業

每個位每天收費港幣六元
大公報分類廣告

呼拉圈

精明車行有限公司
直接進口日本最新各款貨車、泥車、小型客貨車由2噸至20噸及開山機械重機等，代辦回鄉證照手續，辦口中國車輛牌手，代辦分期付款，保險業務。
地址：旺角山東街47-51號中僑商業大廈1508室
電話：3-313655, 3-851031至5

贈車回鄉支援建設
北京牌吉普車　北京牌卡車　解放牌卡車　國內零件充足、維修妥善、香港付款國內將車直送使用單位，手續簡便快捷、歡迎垂詢
代銷：中國旅行社　總社華僑客運部 5-259121　旺角分社貿易服務部 3-966170　九龍分社華僑客運部 3-687201
經銷：一華貿易有限公司　香港文咸西街72-74號恒和大廈802室　5-403019　5-403069

直接進口—日本汽車
適合本港使用及轉口中國，私家車、客貨車、貨車、巴士、泥頭車，大量供應，經濟實用，歡迎查詢
通行汽車行
香港總行：5-767755,768667　元朗分行：0-765150

第三張
泊表
聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO.,LTD
香港——印尼定期航線
NEW HYSAN 海順輪 準九月廿七日收貨 廿九日開行
NEW ANGELITA 安順輪 九月三十日抵港 十月二日收貨 十月四日開行
NEW HYDE 海德輪 十月十日抵港 十月十二日收貨 十月十四日開行
總代理處：聯航船務有限公司 香港干諾道西21—24號 海景商業大廈三樓 電話：5-485144
LINE
服務
CONTAINER SERVICE
刊　惠　撥　請　二七

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(上午三時)	基隆	B39	海豐
哥迪高夫	GRODEKOVO(上午七時)	蘇聯	國際橋	華林
中信	CENTRAL LUZON(晨早)	馬尼拉台灣	油麻地	東源
浙冷三號	ZHELENG No. 3(下午四時)	寧波	招商局橋	招商局
漢普頓丸	HAMPTON MARU(上午七時)	基隆	A22	日郵
澳洲開發	AUST. EXPLORER(上午五時)	澳洲	現代橋	怡和
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN(上午一時)	南非	A35	怡和
渣華馬賽	NL. MARSEILLES(上午七時)	基隆	國際橋	渣華
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油麻地	海豐
利來得	NL. DEJIMA(下午五時)	日本	國際橋	寶隆
東豪丸	TOHGO MARU(上午七時)	基隆	現代橋	山下
新加州	ZIM CALIFORNIA(下午六時)	高雄	現代橋	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
柯士地亞	AL SHIDADIAH(下午二時)	台灣	A35	怡和
大成功	SUCCESS(下午一時)	日本	B20	中央
新黃海	NEW YELLOW SEA(中午)	大連	B11	招商局
金星	VENUS(上午九時)	日本	國際橋	美邦
凱歌	KAIGO(上午十一時)	天津	A12	招商局
新球	NEW GLOBE(上午五時)	青島	西區	華夏
白河口	BAIHEKOU(上午九時)	華北	現代橋	新僑
海國	HAI KUO(下午三時)	基隆	油麻地	永裕
源安	FORTUNE CARRIER(上午六時)	廣州	現代橋	東安
新海順	NEW HYASAN(下午)	印尼	油麻地	聯航

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
不來梅丸	BREMEN MARU(上午六時)	東南非	A34	大三
陶南二號	DONAM No. 2(下午)	釜山	油麻地	港興
榮峯	GLORIA PEAK(上午六時)	阿拉伯海	A50	大三
亞實士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7(下午)	馬尼拉	國際橋	百保利
渣華利皮亞	NL. NAPIER(下午)	南美	A21	渣華
海王尖晶石	NEPTUNE SPINEL(中午)	紅海	A6	大三
澳洲開發	AUST. EXPLORER(下午)	澳洲	現代橋	太古
渣華施典吉	NL. STEENKERK(下午)	南非	A28	渣華
海地丸	HAITI MARU(上午九時)	加勒比海	A48	川崎
陶南六號	DONAM No. 6(上午八時)	曼谷新加坡	B19	港興
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ(下午)	新加坡曼谷	現代橋	港恒
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN(上午六時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
金星	VENUS(下午)	日本	國際橋	美邦
北山	BEI SHAN(下午)	天津	B21	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK(上午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
寶山	BAO SHAN(下午)	天津	A17	招商局
寶利雅士	BONITA ACE(下午)	高雄日本	現代橋	東洋
長剛	EVER VALOR(下午)	加州紐約	國際橋	利達
福他山度士	FROTA SANTOS(下午)	南美	A14	川崎
東方總督	ORT. GOVERNOR(中午)	加州紐約	國際橋	港郵
興城	XING CHEN(下午)	上海	A47	招商局
長運	EVER LUCKY(下午)	基隆	國際橋	利達
海慶	OCEAN PRIMA(下午)	地中海	A32	大三
阿蒂卡好望	ATTIKA HOPE(下午)	紅海	A40	大三
嘉國	CHAR KUO(下午)	加勒比海	A23	嘉慶
渣華馬賽	NL. MARSEILLES(下午)	西非	國際橋	渣華
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN(下午)	日本	A35	怡和
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(午夜)	基隆	B39	海豐
威寶	WESER BROKER(上午八時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
海春	HAI CHUN(上午六時)	高雄	B5	永裕
雅利洲	APLICHAU(上午八時)	基隆	國際橋	香島
長洲	CHEUNG CHAU(上午八時)	基隆	A15	香島
金源	TSIN YUEN(下午八時)	汕頭	油麻地	源源
亞山奴	ASANO(上午十時)	塞比	西區	順利

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
快樂海洋	MERRY OCEAN	基隆	國際橋	川崎
愛寶快輪	ELBE EXPRESS(上午六時)	美國	現代橋	捷成
非洲鑽石	AFRICAN DIAMOND	台灣	B	[illegible]
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(上午六時)	美國	國際橋	總統
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	基隆	現代橋	大三
南星	NANSING I	沙巴	B	國光
雅倫	ATHLON	新西蘭	A	森那美
	ACE CONCORD(上午六時)	高雄	國際橋	港郵
吉利	CATTLEYA(下午六時)	基隆	B24	大源
地利	BARBER TERRIER(下午)	美國	國際橋	百保利
建華二號	KIEN HWA NO. 2	高雄	油麻地	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	海豐
昌隆	FORTUNE MARINER(下午八時)	日本	B	海聯
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	油麻地	港興
金線泉	JINXIANQUAN(上午六時)	青島	B	華夏
新華五號	XINHUA No.5	武漢	B	招商局
力恒	RIHENG(上午十時)	汕頭	B	華夏
比提	BELA KOSMO(下午五時)	日本	A	天祥
嘉運	CHAR YEUNG	台灣	B	嘉慶
太平島	PACIFIC SAMUDRA	日本	B	東源

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
快樂海洋	MERRY OCEAN	基隆	國際橋	川崎
	ACE CONCORD(下午)	歐洲	國際橋	港郵
東南	HP DONGNAM	釜山	油麻地	東發
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	A	海豐
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油麻地	海豐
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(下午)	阿拉伯海	國際橋	總統
漢普頓丸	HAMPTON MARU	吉大港	A22	日郵
柯士地亞	AL SHIDADIAH(下午)	紅海	A35	怡和
乘風	SINGWIND	曼谷	B18	順昌
海輝	HOI WAI	雅加達泗水	油麻地	海豐
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	油麻地	東源
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	現代橋	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
白河口	BAIHEKOU	澳洲	現代橋	新僑
哥迪高夫	GRODEKOVO	蘇聯	國際橋	華林
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	國際橋	寶隆
皇星	ROYAL STAR	釜山	油麻地	新興
太武山	TAIWUSHAN	福州	B3	華夏
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	現代橋	山下
衛國	WEI KUO	馬尼拉	A13	招商局
興隆	XING LONG	秦皇島	A37	招商局
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	B16	華夏
寶利星	BONNY STAR(上午六時)	釜山	油麻地	新興

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
美虹	WELL RAINBOW	B4	華夏
鎮江	ZHEN JIANG	A45	招商局
興寧	XING NING	西區	招商局
美上美	BOONKRONG II	B17	振盛行
渣華威沙	NL. WESER	A31	渣華
乘風	SINGWIND	B18	順昌
延安五號	YANANWUHAO	B12	華夏
于山	YU SHAN	B6	華夏
大和	TAHO	西區	順利
長虹	THAI RAINBOW	B1	華夏
木星	MUSING	西區	招商局
華海	HUHAI	友聯塢	招商局
高山	GAO SHAN	B8	招商局
海運	HAI YUN	B2	永裕
新海和	NEW HERO	B39	聯航
上海	SHANGHAI	A26	招商局
有利宏	UNIWORLD	B27	泛達
白鳳丸	HAKUHO MARU	A7	東安
海王	HAI WANG	油麻地	永裕
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	西區	香島
海靈	AEGIS HARMONIC	A24	海運

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

AEGIS HARMONIC GC—041

海靈　現泊A24號泡　九月廿七日開行

Discharging: Barranquilla, Santa Marta, La Guaira, Puerto Cabello, Port of Spain, George Town & Paramaribo

—Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan

香港總代理：香港海運有限公司

中區聯邦大廈23字　電話：5—225046,236171

收貨站：美利公司貨倉　鴨巴甸街黃埔東倉

電話：3-648307,648308。

澳門代理：新興公司　電話：84899

全貨櫃及散裝貨聯運服務

四十五天抵葡萄牙

	里斯本	奧貝多
路斯號	26/9	28/9
斯班號	3/10	5/10
路斯號	8/10	9/10
斯班號	15/10	16/10

兼收：歐洲各埠（馬賽，漢堡，鹿特丹，英國）安哥拉 (LUANDA & LOBITO)

聯營海運有限公司 U-OCEAN LIMITED

九龍土瓜灣木廠街三號飛達工商業中心三樓B座

Tel: 3-628272 3-622201

Telex: 43195 HX UFRET

KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

M.S. "SUN BLESSED" 天佑輪　直透：星加坡，巴生港，庇能　九月廿六日到　九月廿七日開

M.S. "OSA BONANZA" 寶蓮莎　直透：星加坡，庇能　九月廿六日到　九月廿七日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司

香港皇后大道中僑商大廈1101室

電話：H249428-9,250241(十線)

上海號 S.S. "SHANGHAI"（定期客貨班輪）九月廿四日由上海抵港　船泊A26號泡　廿七日直放上海

高山 M.S. "GAO SHAN" 九月廿四日由上海抵港　船泊B8號泡　廿九日直放上海

新黃海 M.S. "NEW YELLOW SEA" 九月廿五日由大連抵港　船泊B11號泡

浙冷三號 M.S. "ZHE LENG 3" 九月廿五日由寧波抵港　船泊招商局卸貨區

凱歌 M.S. "KAIGO" 九月廿五日由天津抵港

新華五號 M.S. "XINHUA 5" 九月廿六日由武漢抵港

請各收貨人、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓

干諾道中一五二－一五五號十九樓　電話：440555,440557,447402

聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO., LTD

香港——印尼定期航線

直放：耶加達，三寶壟，泗水。

M.V. NEW HYSAN　新海順輪　即日抵港　準九月廿七日收貨　廿九日開行

M.V. NEW ANGELITA　新安順輪　九月三十日抵港　十月二日收貨　十月四日開行

M.V. NEW HYDE　新海德輪　十月十日抵港　十月十二日收貨　十月十四日開行

接洽處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21—24號　海景商業大廈三樓

電話：5-485144

順昌航業有限公司

M.S. SINGWIND　乘風輪　直透：曼谷　即日落貨　九月二十六日下午開行　船泊B18號泡

M.S. CHEONGWIND　祥風輪　直透：曼谷　九月二十九日抵港　十月二日開行

新球 M.S. "NEW GLOBE" 九月二十五日晨由遼寧港抵香港，泊西區。

金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN" 九月廿六日晨由青島抵港，約十月一日返。

太陽山 M.S. "TAI YANG SHAN" 九月廿七日由福州抵港

厚華 M.S. "NAVIKAPOL" 九月廿八日由上海抵港，約十月一日返上海。

請貨客速到本公司辦理提貨，付貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈九樓．電話：二四二二六一

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

西非線——定期班輪

"BEIHAI CAREER" 江力輪　九月廿八日到港

直航：POINTENOIRE, APAPA, DOUALA, LOME, ABIDJAN, FREETOWN

"AEGEAN CAREER" 江鴻輪　九月卅日到港

直航：LOME, COTONOU APAPA, MATADI, BANJUL, ABIDJAN, FREETOWN.

香港代理：汎洋航運有限公司

香港德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：5-238091-8 (8Lines)

DAHZUN LINE

香港至巴布亞新畿內亞定期航線

M.V. "CATHERINE MARU" V-9　22/10載貨　24/10抵港

直航：Jayapura, Lae, Port Moresby, Rabaul, Honiara & Orobay*

M.V. "Kayo Maru" V-8　17/11載貨　19/11抵港

直航：Wewak*, Madang*, Lae, Port Moresby, Rabaul & Honiara.

*subject to cargo inducement.

KYOWA LINE

香港南太平洋羣島定期航線

M.V. "OASIS PRINCE" V-6　18/10載貨　20/10抵港

直航：Nauru, Noumea, Suva, Lautoka, Papeete, Pago Pago & Apia.

M.V. "KYOWA ACE" V-2　15/11載貨　16/11抵港

直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.

收貨站：美利貨倉，TEL：3—648307—8

總代理：大雋企業有限公司

香港干諾道中111號，永安中心1304室　電話：5—456811三線

Y.S. LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省，長堤，三藩市，溫蘭。

西北太平洋：西雅圖，溫哥華B.C.，砵蘭。

美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖約翰、滿地可，多倫多。

美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		載貨日期	開行
A VESSEL		26/9	27/9
飛航雅士	CLIPPER ACE V19	2/10	3/10
亞洲雅士	ASIA ACE V26	30/9	1/10
A VESSEL		3/10	4/10

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨，墨爾砵，布里斯班。

		載貨日期	開行
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR V26	26/9	28/9
亞洲明珠	▲ASIAN PEARL V25（▲不去布里斯班）	3/10	5/10
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE V60	9/10	11/10

香港至馬尼拉貨櫃航線

		載貨日期	開行
香港雅士	HONG KONG ACE V15	27/9	28/9
有利雅士	ELECTRO ACE V66	4/10	5/10
英偉雅士	DYNAMIC ACE V88	11/10	12/10
香港雅士	HONG KONG ACE V16	19/10	20/10

香港至星加坡貨櫃航線

		載貨日期	開行
福茂灣	FALMOUTH BAY V1	1/10	2/10
東豪丸	TOHGO MARU V15（只收貨櫃貨）	4/11	5/11

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：刀拜，達文，科威特

		載貨日期	開行
福茂灣	FALMOUTH BAY V1	1/10	2/10
和川丸	KAZUKAWA MARU V12	5/10	6/10

香港至波斯灣普通貨輪

直航：喀喇蚩、達文、多哈、科威特、阿布打比、刀拜

若重丸　WAKASHIGE MARU　7/10到港　8/10開行

收貨站：油塘灣利高集運倉庫有限公司

電話：3—402911，3—402938

山下新日本汽船(香港)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓3座

電話：H295501/5(5線)H295588(3線)

美加美 M.V. "DINA"　九月廿八日落貨　九月三十日下午開行　直透：曼谷

美上美 M.V. BOONKRONG II　十月一日落貨　十月二日下午開行　直透：曼谷　泊B17泡

美西美 M.V. "MAH II"　十月四日落貨　十月六日下午開行　直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷

船務部直線電話：5-485749　5-404590

振盛行有限公司啓　干諾道西88號

渣華輪船公司

香港5-455633　澳門6463

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD MARSEILLES	渣華馬賽	9月25日
西非	NEDLLOYD MADRAS	渣華馬德里	10月24日
東非	NEDLLOYD HONSHU	渣華康瑚	10月9日
東非	NEDLLOYD HONGKONG	渣華香港	11月9日
南非	NEDLLOYD STEENKERK	渣華士添吉	9月25日
南非	NAM HWA	南華	9月30日
南非	MORAYBANK		10月6日
拉丁美洲及南美西岸	NEDLLOYD BANGKOK	渣華曼谷	10月5日
拉丁美洲及南美西岸	NEDLLOYD FORCADOS	渣華科加度士	11月5日
南美東岸	NEDLLOYD NAPIER	渣華利皮亞	9月25日
南美東岸	NEDLLOYD LEUVE	渣華聚富	9月27日

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

M.V. "COSMOS" 宇宙輪

十月一日落貨　十月二日啓航

直航：山打根、亞庇、納閩、婆羅乃、古晉

兼收木材、香料等入口貨由下列各埠

古晉開　山打根開

總代理：川崎(香港)有限公司

貨載代理：豐利行有限公司

康樂大廈1507室　電話：⑤250141

太古船務(代理)有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓　電話：5-264311

亞澳快航有限公司

收貨站：現代貨箱碼頭　TEL：0-247421

彩虹德記　TEL：3-642100

全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（獲德雷特經墨爾砵）		收貨	集運載貨	普運載貨	到港
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	開始	26/9	27/9	28-30/9
亞洲明珠	ASIAN PEARL	29/9	4/10	5/10	7-8/10
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	3/10	8/10	9/10	11-12/10
東方專家	ORIENTAL EXPERT	9/10	14/10	15/10	17-18/10

紐西蘭快航　太古，大阪，三井，渣華聯合航線直航：菲濟羣島，溫克蘭，收貨站：海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉)威靈頓，列堤頓。

		收貨	載貨	到港
廣西	KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton	開始	27/9	28/9
利來自由城	NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington	開始	7/10	8/10

新畿內亞及南太平洋航線　CHENGTU 成都（每月定期全貨箱服務）新畿內亞

VOY7. 收貨彩虹　現代（只收全箱）　載貨彩虹　現代

開始　28/9　1/10　4/10　★WITH T/S

VOY7. Wewak Madang Lae, Rabaul, ★Kimbe Kieta, Honiara, Port Moresby ★Orobay　南太平洋（神戶轉口）收貨站：彩虹德記新倉（黃埔倉）

ORIENTAL MINISTER V.3E 截倉11/10

Apia Pago Pago, Papeete, Rarotonga, Noumea, Vila, Santo & Tarawa.

馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普

（波斯灣線）喀拉蚩、杜拜、達曼、科威特、巴林、孟買

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯

（印尼線）新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達、泗水

安那馬士基 9月26開　亞士馬士基 10月3開　亞華馬士基 10月10開　阿利達馬士基 10月17開　雅打馬士基 10月24開

利是馬士基 9月28開　羅拉馬士基 10月12開　力沙馬士基 10月26開

伊芙蓮馬士基 9月29開　伊利沙伯馬士基 10月10開

馬嘉烈馬士基 10月9開　（南非線）南華 9月29開

馬士基彬桃 9月29開（只去耶加達）　康來利馬士基 10月9開（去耶加達、泗水）　亞華馬士基 10月1開（去星馬泰）　阿利達馬士基 10月8開

馬士基輪船（香港）有限公司

德輔道中71號聯邦大廈八樓　電話：5-266311

澳門代理：澳發航運公司　殷皇子街二號C1　電話：83178

惠刊廣告

請撥電話

七二六九八〇

入口船期表

船	名
來利悉尼	LLOYD SYDNEY
快富輪	FRANKFURT EXPRE
天佑	SUN BLESSED
渣華聚富	NL. LEUVE
亞迪利亞	ADDIRIYAH
寶蓮莎	OSA BONANZA
友花	YUE FLOWER
嘉迪娜	GARDENIA
美國貿昌	AM. MERCHANT
漢江	HANGANG GLORY
利是馬士基	LEISE MAERSK
富山	TOYAMA
喬治	GEORGE
大凱旋	TEY KAISER
木星	JUPITER
美加美	DINA
新駿	NEW PONY
大翼	GRAND WING
峨嵋洲	NGOMEI CHAU
銀嶺丸	GINREI MARU
新豹	NEW PANTHER
太陽山	TAIYANGSHAN
新華一號	XINHUA NO.1
江發	KARA CAREER
東海六號	TUNG HAI NO.6
光大二號	KWANG TA NO.2
泰來	TAI LAI
百利怡美利	PATEVERETT
江力	BEIHAI CAREER
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERE
新傲力	ZIM EILAT
東方大使	ORT. AMBASSADOR
公爵	DUKE
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON
利安夏德	INGE LEONHARDT
聯安	EASTERN MERCURY
塔來	PELLA
廣西	KWANGSI
香港雅士	H.K. ACE
柯沙利美亞	AL SALIMIAH
厚華	NAVIKAPOL
藍水星	BLUE MERCURY
榮峯	PRIMERA PEAK
興華	HSING HWA
南華	NANHWA
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK
七海橋	SEVEN SEAS BRIDG
愛國者	SL. PATRIOT
祥風	CHEONG WIND
新羅	NEW SILLA
馬士基彬桃	MAERSK PINTO
加利福尼亞	CALIFORNIA
海興	HAI XING
雅倫	ATHLON
依士達路	S.D. ESTERO
長仁	EVER HUMANITY
麥利怡美利	MAKEVERETT
威震亞	ANDHIKA WIJAYA
長强	EVER VIGOR
宮鶴丸	MIYATSURU MARU
海健一號	SEAMASTER 1
天馬	TEMA
快富輪	FRANKFURT EXPRE
布里斯拓丸	BRISTOL MARU
胡佛總統	PRES. HOOVER
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER
海洋星	OCEANIA STAR
新城	KOTA SINGAPURA
新坎培拉	ZIM CANBERRA
嘉林多巴士	GALLEON TOPAZ
四進寶	CEDARBANK
保羅騎士	CHEVALIER PAUL
泰國紅寶	THAI TUBTIM
有利宏	UNIWORLD
晉州	HP JINJU
福他利奧	FROTARIO
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA
嘉慶	CHAR CHING
宜蘭	YELAN
奧蘭橋	BAY BRIDGE
海富	MARINE CONTAINER
江鴻	AEGEAN CAREER
新海德	NEW HYDE
大同	TA TUNG
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL
東方通道	EASTERN CORRIDOR
拉里約卡	LA RIOJA
宇宙	COSMOS
摩素	MOSEL
[illegible]	HP ACE
快樂星	HAPPY STAR
安興	ANHSING
亞實士貨櫃	ABOITIZ CONCARRI
天台山	TIANTAISHAN
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINE

名神汽船 Meishi

昌隆 "FORTUNE MARINER"	9月26 / 9月27
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	9月28 / 日本抵
東運 "ORIENTAL CARRIER"	10月4 / 日本抵
巴馬 "PALMERA"	10月7 / 10月8

代理：海外聯合海運

香港德輔道中249號東寧

5-412821-4　5

廣州市新落成，七層大樓

館、火車總站，歡迎外資合

座、蒸氣浴、或其他行業，

時電：三一九六七九四〇蔡

貿易顧問中心廣州珠光東路

呀拉圈　每個5元

本報特稿

孫中山經香港返穗

一九二二年六月十六日陳炯明叛變，孫中山先生脫險後於八月九日離粵經香港往上海。一九二三年二月廿一日又從上海經香港返抵廣州就大元帥之職。
當時廣州各路大軍蜜集

才告平息。
我們衛士隊的衛士對孫中山先生是很敬重的，孫先生對那些傷病員的訓話，自然也教訓了我們，使我們十分感動，因為那時我們衛士的生活確實非常艱苦，官長（包括帥府高、中、下級職員）每人只發十二元伙食費一月，衛士則每人每月六元，平均每天二角錢，為了辦好伙食，每天由衛士輪流派採買帶同伙夫去市場採購油鹽柴米餸菜等，計

辛亥革命七十周年感言

廣東省參事室主任　李潔之

茲當舉國上下籌備隆重紀念辛亥革命七十周年之際，緬懷孫中山先生創建中國歷史上第一個民主共和國的豐功偉績及其艱苦卓……

，讀到這篇演講，印象十分深刻。中山先生精闢地闡述革命軍人的三大素質「智、仁、勇」，說智在於別是非，明利害，識時勢，……

統一戰線才能得到較好的實行。反之，背離中山先生的遺教，使這種合作的局面遭到破壞時，也就國事日非，人民遭受損失。中華……

命處在高潮時期。我用九個月工夫認真閱讀了中山先生的著作，覺其博大精深，又很實事求是，處處為着國家民族和人民的利益着想。歷史證明，中山先生的革命主張，通過當時的廣泛的愛國……

雖垂垂老矣，仍常以國家的和平統一大業為念，中共中央對台灣回歸祖國，完成統一大業方面，已屢屢發表正式文告，且已將和平統一之政策文件，具體昭告國人。我在台灣及海外的故舊親友，諒有所聞。回憶當年我們或曾是袍澤、或曾為同事，或共過患難，或難免分歧，惟時至今日，則應消釋前嫌，敦睦舊誼，認識到關係我們國家民族之共同命運者，當推和平統一。此因中山先生前所……

沒有完成的事業。中華民族的利益是高於一切，重於一切的，「國家興亡，匹夫有責」，每一個中國人都應該以國家興亡為己……

任，我認為，對於辛亥革命最好的紀念，就是繼承孫中山先生的遺志，發揚辛亥革命的愛國主義精神，「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」，早日實現國家的統一。我希望在台灣海軍界的老朋友，老同事們，以民族大義為重，發揚海軍中愛國主義的傳統，促成台灣當局盡快與中國共產黨和平談判，實行國共第三次合作，完成祖國統一大業，讓祖國早日統一富強起來。

新華社

辛亥人物介紹

海運上月入超增成八
港貨輸歐洲繼續減縮
比去年八月減百分三十
中國船運來貨量增加二成六

【本報訊】今年八月份香港的海運出口貨量，高達八十一萬八千四百一十五噸，為今年來的最高紀錄，比去年八月的七十九萬五千二百三十七噸也增近百分之三，如為今年七月的六十九萬一千六百七十八噸相比，則急升了百分之十八。可見上月聖誕貨和冬季貨付運往歐美等遠洋市場，已經進入了高潮。

據港府海事處統計：上月海洋船運來香港的貨量，為一百九十三萬零四百五十七噸，比去年同月增十九萬五千噸或增百分之十一。如與今年七月相比，則略減五萬噸。

上月美國船由港載出貨物九萬零一百四十二噸，比去年八月增百分之六點六，這是港貨輸美增加的一個縮影。但港貨輸歐仍續減縮。例如英、丹、荷、法、西德等歐洲五國貨輪，上月共運出貨物十五萬八千零八十九噸，比去年八月銳減四萬九千一百七十三噸或減百分之三十。至於中國、日本、巴拿馬、新加坡等商船的出口貨量，則上月都比去年同月增加。

在今年五至七月這三個月內，海運出口貨量都比去年同期為低，但上月已開始扭轉這種出口貨運退縮的劣勢。

中國船上月運來香港的貨量，達二十三萬八千四百九十九噸，比去年同月增五萬一千噸或增逾百分之二十六。中國船的來貨量，僅次於巴拿馬輪和利比里亞輪而居於第三位。

綜計上月的海運貨物入超額，為一百一十一萬二千零四十二噸，比去年同月九十四萬零二百三十八噸增加百分之十八。原因是入口貨量的增幅比出口貨為大。

國際經濟小輯

日本股市全面下瀉
歐洲美元升英鎊跌

▲據法新社東京消息，二十四日當地股市全面下降，拋風集中在藍籌股上。

據估計，易手股票從二十二日二億八千萬股降至二十四日二億七千一百萬股左右。二二五種股票日經道瓊斯平均價，二十四日收市七、三六四．○三日圓，比本星期二跌一二八．九三日圓。

▲據合衆國際社東京消息，二十四東京外匯市場開市時，一美元兌二三八．五○日圓，收市二二八．一○日圓。本星期二收市二三五．三五日圓。

本星期三東京外匯市場休息。

▲據美聯社倫敦二十四日消息，是日上午歐洲貨幣市場上美元匯價上升。

倫敦外匯商認為，歐洲美元利率上升，以及預料美國總統里根在二十四日稍遲時候發表的電視講話中會宣佈財政預算赤字增大，都是原因。財政赤字增加就顯示政府要增加舉債，結果會導致利率上升。

二十四日上午，倫敦英鎊跌到每鎊僅兌一．七八九三美元，早一天收市一．八一二五美元。

歐洲貨幣市場上，二十四日上午每一美元匯價如下：二．三三三三西德馬克（早一天收市二．二七六○）；一．九四九○瑞士法郎（一．九九九七）；五．五四三五法國法郎；一、一五五．四五（一、一七六．○○）意大利里拉。

▲據合衆國際社新加坡消息，二十四日當地股票價格下跌。是日收市時，各類股票指數如下：工商：六○五．六九，跌七．四二點。金融：一、○七六．五八，跌二七．九五點。酒店：一、三三五．六六，跌一八．六三點。房地產：一、○七四．五一，跌二五．八六點。礦產：三四三．九六，跌五．九三點。種植：六四九．六八，無變。

▲據合衆國際社悉尼消息，二十四日當地股票價格全部下降。

這件事發生在早一天倫敦股市大瀉之後。早一天《金融時報》指數跌了二○．五。

經濟 ②

買家吸外幣作投資
澳加元馬克交易多

【本報訊】據外匯人士表示，近期本港外匯市場上，除了美元起落大，較為吸引行外人士注意之外，一些買家亦有選擇其他外幣吸入，作為投資對象。

這些買家以入口商為多。在今年年中西德馬克跌下來後，此間一些推銷西德產品的入口商就向客戶大力推銷，比如某名牌西德汽車，由於馬克跌價，而車價不加價下，以馬克作為訂價購入的汽車比前便宜了逾萬港元一部，訂單於是大為增加。

外匯人士說，這些吸購入口消費品的外匯買賣十分活躍，有時買賣數額也很大。其次，追隨美元上升的加拿大元，也是此間資金外調者的對象，最近半個月來，加元在美元的上升下，對港元由四點七對一升為五點二對一，升幅頗大。對於外調者來說，一些人認為買加元收息的利潤比美元大，因為加拿大方面為支持其貨幣，通常存款利率比美國稍高一點。

與美元接近一系的澳洲元，近期也大幅上升，外調買澳元存款的為數亦不少。但外匯商卻認為澳洲元與本港輸入產品關係密切，此一貨幣的上升雖然為資金外調者喜愛，但卻一如西德馬克的下跌一樣，前者令本港增加輸入赤字，後者令港元在購買澳洲產品時增加負擔，間接造成通貨膨脹。

香港願見多纖協定續約

金鋒

歐洲共同市場代表在日內瓦的多纖協定續約談判會議中說，西歐紡織與製衣工業，現正受到戰後三十六年來的最大威脅。共市強調有權削減搗亂本國生產的入口貨配額，反對第三世界提出在新協定中應有較佳貿易條件的要求。

與會的一些發展中國家代表指出，歐洲共同市場有意在明年內，即對一些入口紡織品削減配額。事實上，美國已提議把多纖協定延長執行五年，但共市對於用什麼措施來代替將於今年底滿期的現行協定，也無肯定的建議，它的態度似比美國更為僵硬。

美國官員已表示，入口國的紡織品銷路不振，就要削減入口貨的增長率，甚至限制同一組紡織品配額互相調用的比例。共市則更強調要嚴厲對待入口紡織品，即用加強入口限制來轉嫁其內部困難。這些主要輸入國只顧本身的利益，而完全置多纖協定有秩序地發展紡織品貿易於不顧，試問此次續約談判又怎會達成協議呢？

發展中國家將對協定續約提出些什麼建議和要求，無疑是本週談判會議的高潮。看來十一月將要再開會，那是爭取明年施行新協定的最後機會了。香港極願多纖協定能修訂續約，以便明年與美國、西歐分別舉行雙邊談判時，能有一些有用和雙方接受的依據。

簡訊

三電腦公司參加西德棋賽

▲本港三間電腦公司日前正以自己設計的微型電腦國際象棋參加在西德得勒斯登德市舉行的第二屆世界微型電腦國際象棋錦標賽。

該三間公司為康力、Scisys公司及Novag公司。

比賽為期一周，由西德最大百貨公司Horten主辦，並由世界象棋協會及國際電腦象棋協會贊助。

有世界上最先進的電子象棋系統十二部參加是次比賽。

美公司承造匯豐新廈幕牆

▲匯豐銀行總行新廈的鋁質及玻璃幕牆工程，現委託美國聖路易市的H．H．Robertson公司承造。該項承造合約，包括設計、產製及裝設工程在內，總值逾一億美元（逾六億港元）。

匯豐銀行總行新廈，定期一九八五年落成，屆時將成為世界最輝煌的寫字樓大廈之一。

貿發局拓展市場 對埃及出口再增

【本報訊】埃及現在正進入龐大而迅速的工業和經濟發展階段，因此近年來香港所逐步累積的製造和科技方面的專長，已成為該國渴切追求的目標。

由於貿易發展局在埃持續進行拓展活動，香港對該國的出口貿易，從一九七六年的三千七百萬元，增至一九八○年的二億二千萬元，顯示龐大的增長率幾近六倍。今年最初七個月的出口貿易再增長百分之四十一，價值達一億四千六百萬元。

和黃收購安達臣
協議計劃獲批准

【本報訊】和記黃埔有限公司屬下安達臣大亞（集團）有限公司董事局昨日宣佈，該公司股東已批准一項協議計劃，使和記黃埔有限公司透過一間全資附屬公司收購和記黃埔集團尚未擁有的安達臣大亞全部已發行股本。

協議計劃既經股東批准，預期可於一九八一年十月十二日星期一進行有關最高法院認可該協議計劃的聆訊。假設最高法院於該日認可該協議，則協議計劃可於一九八一年十月十三日（星期二）生效，而支票將於一九八一年十月二十三日（星期五）寄予各股東。

據稱，安達臣大亞股份將於十月九日（星期五）交易完結後暫停買賣，並定於十月十二日（星期一）下午四時三十分暫停辦理股份登記手續。假設協議計劃得以生效，則股份買賣將不會恢復，而股份登記亦將終止。

世紀城市集團
計劃擴展地產
以現金股票購住宅地

【本報訊】世紀城市集團上市後正計劃擴展地產，最近與一間公司達成協議，由世紀城市以一半現金一半股票，收購九龍土瓜灣一幅住宅地，計劃興建商業住宅大厦。此外，世紀城市又以合作方式與另一間公司在九龍市區興建貨倉。有關合約已於近日簽署，上述交易乃由世紀城市以現已發行股票每股作價一元四毫，交換對方地皮一半業權。

新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	17.125 %
一個月	17.000 %	六個月	17.125 %
二個月	17.125 %	一年	16.250 %

（最低存款額　HK$50,000）
歡迎隨時查詢有關
「可轉讓存款証」及「外幣存款」利率

總行	香港海富中心3樓	5-8225522
西區分行	德輔道西60號榮發大廈1字	5-480252
銅鑼灣分行	怡和街21號騰達大廈地下	5-771459
英皇道分行	英皇道121號七海商業中心地下	5-661011
太古城分行	太古城道24號夏宮閣地下	5-685245
金馬倫道分行	尖沙咀金馬倫道3號C地下	3-7216102
佐敦道分行	彌敦道嘉賓大廈12字	3-301348
旺角分行	彌敦道608號總統商業中心地下	3-856033
美孚新邨分行	蘭秀道26號B地下	3-7429911
官塘分行	康寧道9號晨光大廈8字	3-450291
元朗分行	教育路興發大廈地下	0-790236

有關美元存款利率
歡迎隨時致電查詢

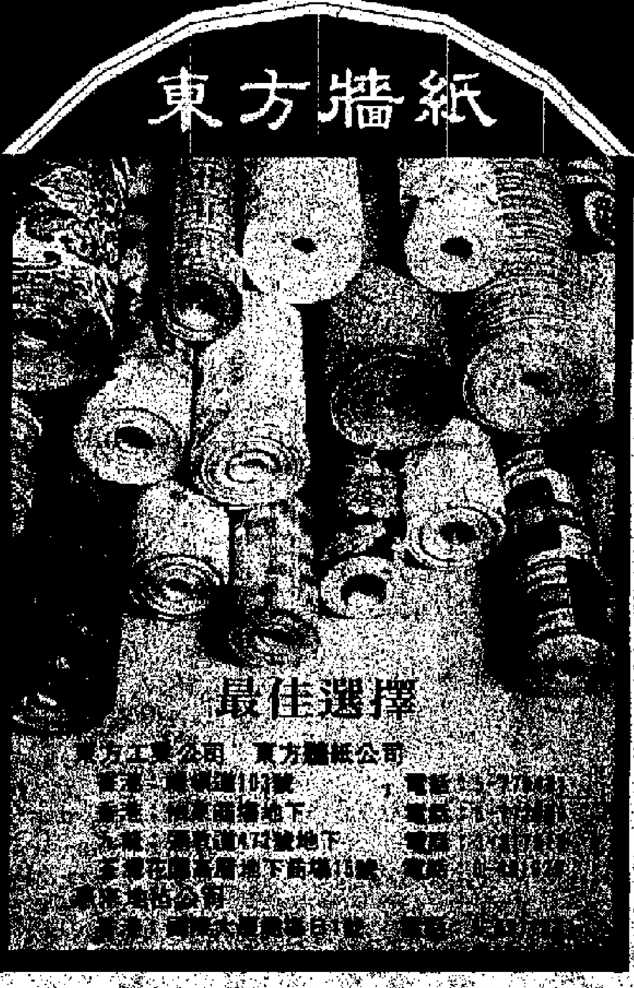
各種用途切削工具

手持式切削工具在寫字樓、工廠、學校、家庭裏是不可缺少的，但是任何一款削刀是不可能擔任多種切削用途的，這是為什麼"NT"設計了那麼多款式，使不同型式的削刀，適用不同的切削工作，你可在這張圖片裏，找到你所需要的、稱心的一款。

＊NT刀片，大部份係做成逐段截除形式，使一張刀片，可獲多次銳利刀鋒，此外，供特種切削用的刀片，亦設計精良，使更換容易。NT所有刀片，係採用"鋼王"精製而成，使發揮最高切削效能，保證鋒利及防止生銹。

港澳總代理　豐盛有限公司

各大百貨公司、書局、文具店均有售　　香港郵政總局信箱5639　TEL：5-411896/9



深港（華利）汽車運輸有限公司
SUM KONG (WAH LEE) TRANSPORTATION CO., LTD.

①貨櫃車②吊機車③各類大小貨車④機器工程。
②可直達惠陽、汕頭、佛山、廣州、東莞各區。
③國內與歐美外洋輪船直接轉口運輸。
④港方——有經驗搬運員工。
⑤港方——銀行公倉。
⑥深圳市文錦渡口設有唯一倉庫，轉運站。
⑦代理——香港民安保險有限公司
（承保國內外一切水，火，勞工，機器設備保險等）
本公司能即日為　貴客提供一切有關全面性服務
如蒙　惠顧垂詢請電：K—953396 953865 953870 945425
K—910488（三線）
地址：九龍大角咀槐樹街5—13號一樓
（辦公時間由早8：30至晚10時假期照常）

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八○

深圳市深港（榮利）客貨運輸公司

本公司即日提供香港至文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區專業運輸服務。
各噸位貨車，貨櫃車，吊機車，直接運輸服務
冷氣豪華車11座，14座，26座，同鄉旅遊包車
代理香港中國保險公司　一切保險業務
地址：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
電話：③303385-6、307703、849801

穗發運輸公司
DHL Transportation Co.
廣州市對外貿易運輸公司　香港中發貿易公司　執業集團
香港 ⇄ 廣州
＊定期零擔貨櫃載運服務＊
逢星期　二　由廣州開出往香港
逢星期　四　由香港開出往廣州
收貨站：廣州天河倉庫　香港葵涌中發倉庫
本公司增設定期零擔貨櫃集裝服務，為客戶節省包箱支出，對於自置車輛載運之客戶更可省下龐大開銷。本公司常備20呎及40呎全貨櫃代客載運服務，往來港穗、深圳、東莞及廣州市郊各縣等地，即到即交，快捷妥當。
香港—運輸貨倉部　葵涌大連排道132-134號　電話：0-287011-3
廣州—運輸貨倉部　東山區區庄西牛路　電話：76937

全部單位快將售罄　購者從速

德興大厦
深圳羅湖商業區，近火車站側

德興大厦是經廣東省經濟特區管理委員會審核批准。

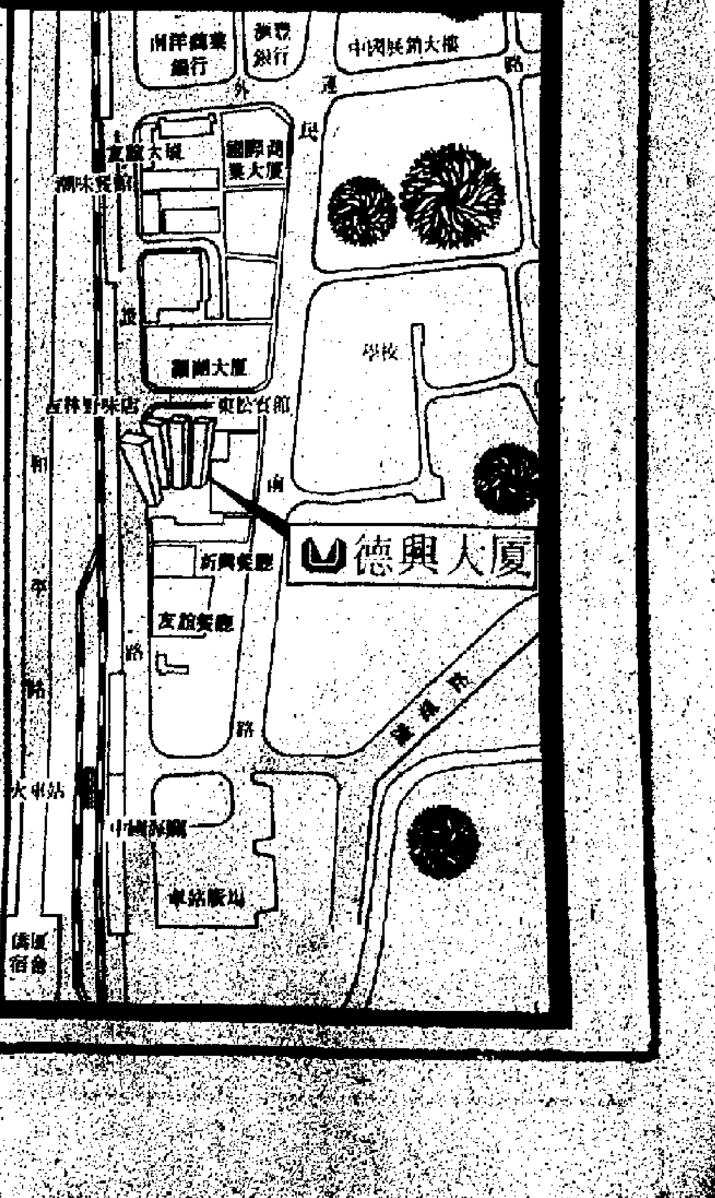
深圳德興大厦是第一幢最近羅湖海關之高尚住宅！

具現代化設備，如電梯，電話，冷氣，煤氣等等！

購買德興大厦優點：
- 凡訂購深圳德興大厦者，均可填表申請國內有城鎮戶籍之直係親屬，辦理戶籍遷住深圳市的手續。
- 深圳德興大厦接近香港，出海關步行兩分鐘即可到達。
- 深圳乃中國經濟特區之重鎮，環境優靜，治安良好，實爲海外華僑及港九同胞置業之理想地方。
- 房屋有永久享用權，可自由轉讓，更可托管。

訂購處：
德興（中國）發展有限公司
九龍旺角山東街47—51號中僑商業大厦1203室
電話：③三二二六四一至三線

德興鐘錶集團有限公司
九龍官塘興業街二十號聯合興業大厦六字樓B座
電話：③四三四二三九 ③四三四八四九 ③四三五三一五 ③四三六一九九 ③四三四八五八 ③四三八五四四



在廣州大元帥大本營裏

——追隨孫中山革命前後的回憶之一

孫中山先生生前衛士　羅海雲

本報特稿

孫中山經香港返穗

一九二二年六月十六日陳炯明叛變，孫中山先生脫險後於八月九日離粵經香港往上海。一九二三年二月廿一日又從上海經香港返抵廣州就大元帥之職。

當時廣州各路大軍雲集，有許多軍政人員也紛紛來投靠孫中山先生麾下，相繼成立某某軍總司令部，其中擁有一、二萬兵力的是粵軍許崇智、滇軍楊希閔、桂軍劉震寰、湘軍譚延闓、豫軍樊鐘秀，兵力約三數千人的，尚有鄂軍藍天蔚、川軍熊克武、陝軍于右任、贛軍賴世璜等；其餘尚有魯軍、黔軍、晉軍，人數不多。大約有十二、三個省的軍政人員在廣州設立司令部或辦事處。

前往韶關督師北伐

當時廣州的市面治安很亂，那些雜牌軍不時招搖過市，攔路截搶，公安警察也不敢干涉過問。尤有甚者，豫軍樊鐘秀部旅長陳青雲，竟敢在光天化日之下強擄民間婦女，因此當時廣州竟有人傳言，樊鐘秀的母親樊老太，愛吃年輕婦人的肉。因當時市面上確有婦女失蹤，風聲鶴唳，人心惶惶，年輕婦女都不敢出街。

那時，孫中山先生正在韶關督師北伐，廣州市民為了治安問題，便選出代表前往韶關向孫中山先生控訴。孫先生聆悉後大為震怒，於一九二四年九月二十日電飭豫軍旅長陳青雲，迅速將所擄掠之婦女立即釋放，否則就依軍法論處。

由於孫中山先生關心人民生活疾苦，軍閥們亦不敢過度猖狂，居常人民，後閱報陳青雲已將擄去的婦女釋放了，孫中山先生還不放心，再責成樊鐘秀不許再縱容官兵狹民，樊鐘秀也不得不向孫中山先生承認罪過。

衛士隊長姚觀順

當時大元帥大本營內部守衛的就是衛士隊，隊長姚觀順，衛士二百多人，外圍還有朱培德的拱衛軍兩個師，但對那些雜牌軍也無可奈何，那時除了粵軍許崇智尚能聽從孫中山指揮外，其餘的滇、桂、湘等軍，雖擁有相當部分兵力，但各懷私心，對孫中山的命令是陽奉陰違。他們為了保存自己的實力，對待孫中山先生要他們東征北伐的調動都是消極抵抗，不是藉口糧餉不敷，就是伸手要取開拔費，或要槍砲軍械等，給孫中山帶來不少煩惱，更因當時財政未能統一，政府機關仍要倚靠國外華僑捐助才能維持原狀，當時地方稅收是被各軍就地私取的。

傷兵鬧餉事件

孫中山先生在困難重重的處境中，不但得不到軍閥們的協作和諒解，劉震寰、楊希閔等還縱令傷病官兵一、二百人湧到大本營鬧餉，他們聚集在大本營門外，聲勢洶洶，吵吵鬧鬧，請願示威，要求大元帥清發積欠餉項，當時衛士隊為避免他們衝入搗亂，一方面緊守崗位，嚴加戒備，另一方面由值星官向孫中山先生報告請示，那時孫先生正在樓上辦公，聞訊後精神鎮定，匆匆同姚觀順、黃惠龍下樓接見各傷病兵員。

大元帥訓話感召士兵

那些傷病兵員在孫中山先生未出來接見前是毫無秩序的在大本營門口亂吵亂鬧，及至他們見到孫中山先生的儀容就馬上肅靜下來，孫先生站在台階中對他們訓話，以誠懇愛護的態度對他們闡明革命的道理，以及目前財政困難的詳細情況，並說：「我身邊的衛士，都是同樣也欠了好幾個月的餉銀，沒有清發，這並不是對你們有歧視，故意不發給你們。我要求你們大家以革命事業為重，顧全大局，不要受人唆擺……」孫中山先生態度誠懇，實事求是，感人肺腑，一些傷病兵員便趨前向孫中山先生行禮致敬，表示服從訓令，隨後紛紛自動散去，一場鬧餉風潮才告平息。

我們衛士隊的衛士對孫中山先生是很敬重的，孫先生對那些傷病員的訓話，自然也教訓了我們，使我們十分感動，因為那時我們衛士的生活確實非常艱苦，官長（包括帥府高、中、下級職員）每人每月只發十二元伙食費一月，衛士則每人每月六元，平均每天二角錢，為了辦好伙食，每天由衛士輪流派採買幫同伙夫去市場採購油鹽柴米餸菜等，計劃平均每人每月約吃四元多，以節餘的伙食尾數一元多到月底結算，發回衛士們作零用。

衛士中不少華僑青年

我們這班跟隨孫中山先生的衛士，一般只有十七、八歲的年紀，最多也不過廿二、三歲，而且很多是歸國華僑，由於愛國心的驅使，不辭遠道回來跟孫中山鬧革命的，體格都是強壯的，每天我們除了站崗放哨外，還要上兩次操練上兩次軍事和政治課程，我們雖是生活艱苦，營養缺乏，但精神都是飽滿的。

孫中山先生一向都是平易近人，沒有擺官架子，不管是官、兵、民，如果有事找他時，他認為要接見的都以禮貌來接見，從未見他發過脾氣罵人，他一向是講博愛的，人們對他都很尊重和敬仰，人們對孫中山的稱謂都是稱孫先生或孫總理，但是他很謙虛，遇有人稱他官銜時他就表現得不樂意，但有一次卻是例外的，當滇軍的師長趙成樑到帥府樓上謁見孫中山時，他稱孫中山為「先生」，當時孫中山就表示不滿，當面制斥趙成樑說：「凡是國民黨人都稱我為總理，你是軍人，穿軍服，應稱我為大元帥，才算是個軍人。」

孫中山先生每天都是在帥府樓上埋頭處理國家大事，都要到深夜零時以後才就寢，有時夜深肚子餓了，就吩咐勤務兵區玉弄點稀飯或粉麵之類來充飢，區玉是區堤烘的伯父，已逝世，其子現尚在廣州。

孫中山先生每星期必去一次廣東大學演講三民主義（廣東大學後改中山大學，即現在廣州魯迅紀念館舊址），孫先生初去廣東大學時是坐汽車（私營出租的）去的，以後他發覺坐汽車要花不少錢，就不坐汽車了，是從河南過河後由長堤慢步前往。

孫中山先生外出時是頭戴厚邊水松木通帽，腳穿黑皮鞋，出外開會時只由副官馬湘黃惠龍跟隨，馬、黃兩人都是華僑，精通拳術，會講英語，後來人們每見馬湘與黃惠龍二人時，都取笑為「亨、哈」二將。

孫中山先生搞革命多年，沒有為自己的生活作過打算，他連自己的房屋也沒有購置一所，他初到上海時，只在環龍路租了四十四號一所房子居住（即國民黨總部）後來華僑們見他常終年奔走革命，常在上海活動，沒有一間自己的屋舍那能方便？故此他們集資購贈一所樓房送給孫先生，該樓房位於上海莫尼愛路二十九號，現在就是上海孫中山故居，莫尼愛路已改名香山路，表達人民對孫中山先生的懷念。

親自往石灘前線指揮

一九二三年十一月，東征軍失利，潰敗情況緊急，孫中山先生聞訊非常焦急，匆忙率領衛侍副官和衛士及陸軍第一師步砲兵混成團（團長是鄧演達上校），乘鐵甲火車從廣九車站出發，親臨前線指揮戰鬥，火車旁邊掛着一幅大白布橫額，寫着「臨陣退縮，就地槍決」等字樣，浩浩蕩蕩直抵石灘。

當時，前線石龍已被敵軍佔領，向我東征軍窮追，在迫近石灘千鈞一髮之際，孫中山先生仍在陣地指揮，回顧身邊人數不多，實無法再拒，這時鐵甲火車已蠕蠕開動，孫中山仍佇立鐵路旁指揮，衛士馮振彪見形勢緊急，立即飛跑上前，將孫中山抱上車梯，而他本人一隻腳仍踏在鐵軌上，未能踏上車級，由於火車的開動，馮振彪就被拋至路軌邊，結果腳被車輪輾斷，血流如注，其他衛士立即下車將他搶救上車，回廣州後，馮衛士雖能醫癒，但已半殘廢了。

辛亥革命七十周年感言

廣東省參事室主任　李潔之

茲當舉國上下籌備隆重紀念辛亥革命七十周年之際，緬懷孫中山先生創建中國歷史上第一個民主共和國的豐功偉績及其艱苦卓絕的奮鬥精神，心情十分激動與振奮。

我早年曾在廣州大總統府警衛團任排長，受到孫中山先生思想薰陶，在此後漫長的六十年中，走上一條正確的道路。

猶記一九二一年間，孫中山先生為策劃北伐，親自到廣西桂林設立大本營，於軍務繁忙之中，對粵滇軍軍官作了《軍人精神教育》的演講。我當時隨軍往桂林，讀到這篇演講，印象十分深刻。中山先生精闢地闡述革命軍人的三大素質「智、仁、勇」，說智在於別是非，明利害，識時勢，知彼此，說仁在於愛國家，為人民，實行革命和建設，置國家人民於富強康樂之域，勇在於有技能，有膽略，有犧牲精神，能戰勝敵人，保衛革命。綜觀中山先生的一生，說到做到，處處以身作則，他就是革命軍人的典範。他的教誨是我畢生不敢或忘的座右銘。

我是一九二四年參加國民黨的，那時革命處在高潮時期。我用九個月工夫認真閱讀了中山先生的著作，驚其博大精深，又很實事求是，處處為着國家民族和人民的利益着想。歷史證明，中山先生的革命主張，通過當時的廣泛的愛國統一戰線才能得到較好的實行。反之，背離中山先生的遺教，使這種合作的局面遭到破壞時，也就國事日非，人民遭受損失。中華人民共和國的成立，是萬民之所望，亦即中山先生遺願之繼承與發揚。

我過去擔任過廣東省會警察局長及抗日戰爭時期的第四戰區兵站總監等職務，官職雖算不小，內心卻常以未能認真實徹中山先生救國愛民之主張為憾事。新中國成立後，在廣東省人民政府先後任水利廳副廳長，現任廣東省參事室主任，雖垂垂老矣，仍常以國家的和平統一大業為念。中共中央對台灣回歸祖國，完成統一大業方面，已屢屢發表正式文告，且已將和平統一之政策文件，具體昭告國人。我在台灣及海外的故舊親友，諒有所聞。回憶當年我們或曾是袍澤，或曾為同事，或共過患難，或難免分歧，惟時至今日，則應消釋前嫌，敦睦舊誼，認識到關係我們國家民族之共同命運者，當推和平統一。此因中山先生前所倡導，宋慶齡夫人所畢生致力，而我輩自承為中山先生信徒者，自應全力以赴，求其有成者也。中山先生救國愛民的豐功偉績，宏才大略，是我們所無法企及的，但他畢生致力統一中國的心志，則是我們應該繼承，促其實現的。這才是老國民黨員對辛亥革命七十周年的最好紀念。

紀念辛亥革命七十周年　專輯

雪甲午恥　發揚辛亥精神

——中國海軍建設已實現中山先生理想

全國人大常委會委員　海軍北海艦隊副司令員　鄧兆祥

在紀念辛亥革命七十週年的日子裏，我再一次回顧了這次革命的偉大歷史意義和孫中山為國家建立的功勳，希望祖國早日統一富強起來的心情更加殷切。

孫中山先生領導的辛亥革命之所以偉大，為後人所紀念，是因為它「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」，推翻了帝制，建立了共和，順着時代前進的步伐，而勇敢地把中國推向前進。所以，這次革命深得人心，深受中國人民的積極擁護和支持。

辛亥革命發生那年，我剛八歲，但已懂事。我至今還清楚地記得，我的家鄉廣東高要縣人民歡慶辛亥革命的激動人心的場面。消息傳來，人們像過節一樣興高采烈，家家戶戶懸燈結彩，燃放鞭砲，豎起旗子，擁護共和，有的揮動標語，走上街頭游行，標語上寫着「大漢共和」的字樣。我和許多男人一樣，也將拖在腦後的長辮子用剪刀剪掉了，就像剷掉了一條套在腦袋上的繩索，心裏有說不出的高興。從那時起，我便知道了孫中山先生和他所領導的革命黨，知道了他們都是好人。

辛亥革命後的第三年，即一九一四年春天，我考入了設在珠江黃埔島上的黃埔海軍學校，一九一七年，孫中山先生和夫人宋慶齡恰好正住在黃埔島上，他們住的房子和黃埔海校挨得很近，孫中山先生和宋慶齡夫人時常出來散步，我和同學們每逢碰到他們，都用崇敬和欽佩的目光注視良久。孫中山先生和宋慶齡夫人的容貌在我們腦海裏留下了很深的印象。後來，我讀了孫中山先生提出的《建國方略》、《建國大綱》等著作，孫中山先生提出的要把中國建設成一個大國、強國的設想，曾深深地激動了我的幼稚心靈。

我當海軍的年代，中國人救國圖強的呼聲是很高的，甚麼「教育救國」、「實業救國」、「海軍救國」，人們提出了各種各樣的救國辦法，並為之奮鬥。這是因為甲午戰敗，震動了人心，同時，也是由於辛亥革命深入人心，喚醒了中國人。我自己參加海軍之後，就暗暗樹立了「雪甲午恥」，為中國建設一支強大海軍出力的抱負和理想，渴望祖國統一富強起來。

後來，辛亥革命失敗了，舊中國歷屆政府腐敗無能，國家長期處於內憂外患的悲慘境地。孫中山先生的救國計劃根本無法實現。我和生長在那個時代的許多青年一樣，空懷一腔熱血，報國無門，美好的理想和抱負化為泡影。

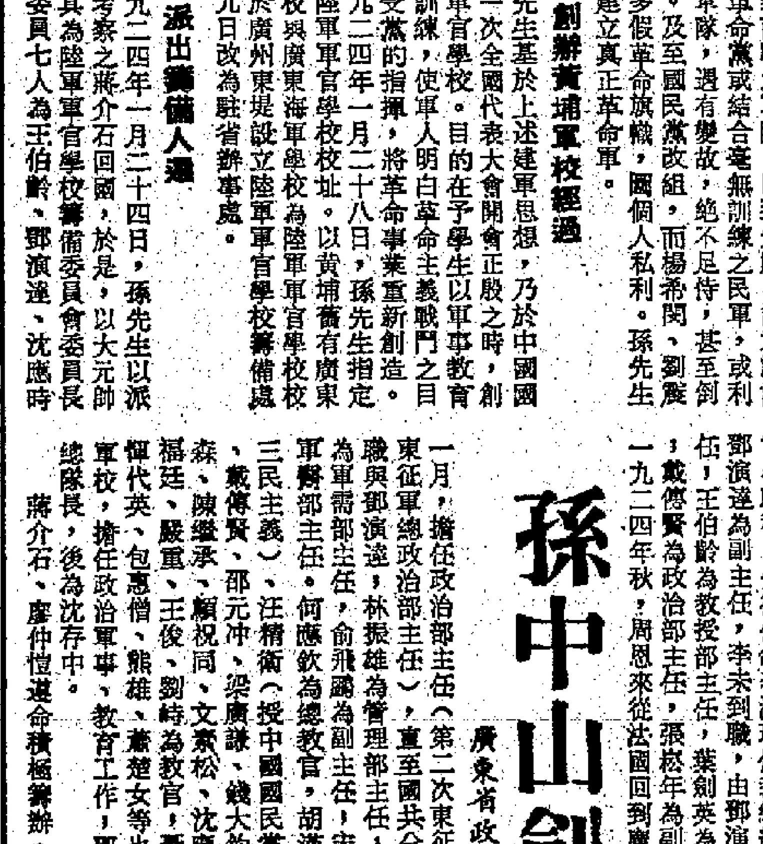
寄語台灣海軍界老同事　早爲祖國統一作出努力

今天，在中國共產黨的領導下，中國人民把孫中山先生的理想變成了現實，把一個積弱積貧的舊中國，建成初步繁榮昌盛，正在向實現四個現代化的宏偉目標邁進的新中國，頂天立地自立於世界民族之林，把「東亞病夫」的帽子扔進了太平洋，中國確確實實來了一個大躍進。

今天的中國，不僅實現了孫中山先生的《建國大綱》、《建國方略》中所提出的規劃和設想，而且大大超過了。拿新中國的海防建設來說吧，從前那種有海無防、有海無權的屈辱日子早已一去不復返了，在中國共產黨和人民政府的關懷下，中國人民自立更生，建立了一支新型的為國為民的人民海軍，並且使之不斷發展壯大，成為一支不僅具有海岸防禦，水面艦艇，而且還有潛艇和海軍航空兵的海上獨立作戰兵種，有效地抵禦了外來的侵略，保衛了國家的海防。我想，如果孫中山先生和辛亥革命的烈士們在天之靈有知的話，對此也會感到欣慰的。

熱愛自己的國家和民族，是中國人的傳統美德，也是推動中華民族前進發展的巨大力量。在舊中國海軍中，就有不少的人是愛國的。早在一九一一年十月十日武昌起義後，清王朝垂死掙扎，曾調海軍二十餘條軍艦集中於武漢江面，企圖配合清軍對付孫中山先生的革命軍，結果掉轉砲口，向帝國主義走狗清王朝開火。孫中山先生為臨時大總統時，對海軍非常重視，專門設立了海軍部。一九一二年一月，孫中山先生為了徹底推翻清王朝，組織了六路北伐軍，海軍曾護送北伐軍到煙台，參加收復山東沿海各地的戰鬥，並到秦皇島、登口向清王朝示威，準備運載北伐軍在東沿海登陸。北伐前夕，孫中山先生特發布《大總統告海陸軍士文》明確指出：「擴觀世界歷史，其能成改革大業者，皆必有甲胄之士反戈內向。」讚揚了海軍起義和英勇作戰精神，要求廣大海軍將士「擁護民國，立於泰山磐石之安」。一九一七年，孫中山先生發動了反對軍閥專制統治的「護法戰爭」，海軍第一艦隊的十一艘軍艦在程璧光的率領下，組成了護法艦隊，擁護孫中山先生的革命主張。一九二二年六月，正當北伐軍出兵節節勝利之時，陸軍部長陳炯明在廣州發動武裝叛亂，砲轟總統府，孫中山先生和夫人宋慶齡脫險後，登上在珠江的永豐艦，避難四十餘天。海軍中這種大義凜然的愛國主義精神，至今為後人所稱頌。海軍中這種以民族大義為重，處時度勢，順乎潮流，走愛國主義道路的傳統，是十分光榮的，可貴的，值得繼續發揚光大。

辛亥革命至今已經整整七十年了，我們的國家卻還沒有實現統一，這的確是今人痛心的事。一九七九年元旦，全國人大常委會發表了《告台灣同胞書》主張用和平的方式解決台灣問題，實現祖國統一，這完全是從中華民族的大義為出發點的，這也正是孫中山先生和辛亥革命想完成而沒有完成的事業。中華民族的利益是高於一切，重於一切的，「國家興亡，匹夫有責」，每一個中國人都應該以國家興亡為己任，我能為，對於辛亥革命最好的紀念，就是繼承孫中山先生的遺志，發揚辛亥革命的愛國主義精神，「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」，早日實現國家的統一。我希望在台灣海軍界的老朋友，老同事們，以民族大義為重，發揚海軍中愛國主義的傳統，促成台灣當局儘快與中國共產黨和平談判，實行國共第三次合作，完成祖國統一大業，讓祖國早日統一富強起來。



武漢閱馬場孫中山先生銅像

孫中山先生銅像矗立在武漢閱馬場，後面就是辛亥革命武昌首義後成立的湖北軍政府舊址，圖為上海紀念辛亥革命七十周年籌委會赴武昌參觀團全體成員於九月二十二日瞻仰了孫中山先生銅像。（中國新聞社吳振東攝）

黃埔軍校原址

孫中山創辦黃埔軍校

廣東省政協文史資料研究委員會委員　陳燕茂

本報特稿

孫中山建軍思想

辛亥革命後，孫中山先生「深感中國革命不能成功之最大原因，實由中國徒有革命黨之奮鬥，而無革命軍之奮鬥」。當辛亥南京臨時政府與袁世凱議和之時，孫先生感覺並非善策，但因時勢所迫，終不得已與袁妥協。二次革命，亦因獨立各省缺乏為主義而戰之軍隊，以致失敗。討袁護法諸役，革命黨或結合毫無訓練之民軍，或利用現成軍隊，遇有變故，絕不足恃，甚至倒戈相向。及至國民黨改組，而楊希閔、劉震寰等亦多假革命旗幟，圖個人私利。孫先生乃決計建立真正革命軍。

創辦黃埔軍校經過

孫先生基於上述建軍思想，乃於中國國民黨第一次全國代表大會開會正殷之時，創設陸軍軍官學校。目的在予學生以軍事教育及政治訓練，使軍人明白革命主義戰鬥之目的，並受黨的指揮，將革命事業重新創造。

一九二四年一月二十八日，孫先生指定黃埔為陸軍軍官學校校址。以黃埔舊有廣東陸軍學校與廣東海軍學校為陸軍軍官學校校舍。並於廣州東堤設立陸軍軍官學校籌備處。五月九日改為駐省辦事處。

派出籌備人選

一九二四年一月二十四日，孫先生以派赴蘇俄考察之蔣介石回國，於是，以大元帥名義派其為陸軍軍官學校籌備委員會委員長，籌備委員七人為王伯齡、鄧演達、沈應時、林振雄、俞飛鵬、張家瑞、宋榮昌。在籌備期間，蔣介石曾於二月二十一日至四月二十一日一度辭軍官學校校長離粵，乃派廖仲愷代理軍校籌備委員會委員長。

遴派軍校教職員工

軍校之組織：孫先生自任軍校總理，除以蔣介石任校長、廖仲愷為黨代表外，下分政治、教授、教練、管理、軍需軍醫、及總教官各職科。先後任命李濟琛任教練部主任，鄧演達為副主任，李未到職，由鄧演達代主任；王伯齡為教授部主任，張崧年為副主任；戴傳賢為政治部主任，葉劍英為副主任；一九二四年秋，周恩來從法國回到廣州，十一月，擔任政治部主任（第二次東征時兼任東征軍總政治部主任），直至國共分裂始謙職與鄧演達；林振雄為管理部主任，周駿彥為軍需部主任，俞飛鵬為副主任；宋榮昌為軍醫部主任。何應欽為總教官，胡漢民（授三民主義）、汪精衛（授中國國民黨黨史）、戴傳賢、邵元冲、梁廣謙、錢大鈞、胡樹森、陳繼承、顧祝同、文素松、沈應時、陸福廷、嚴重、王俊、劉峙為教官，蕭楚女、惲代英、包惠僧、熊雄、聶榮臻等也先後到軍校，擔任政治軍事、教育工作，鄧演達兼總隊長，後為沈存中。

蔣介石、廖仲愷遵命積極籌辦，至五月八日止，共開籌備會議三十二次，會議由蔣介石或廖仲愷主持。

五月十日分配各省區招收學生名額，擬定共三百二十四名。假定東三省、熱河、察哈爾共五十名，直隸（今河北）、山東、山西、陝西、河南、四川、湖南、湖北、安徽、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西，每省十二名，共一百六十八名；湘、粵、滇、桂、豫五軍各十五名，共七十五名。國民黨先烈家屬二十名。尚餘十一名。另招備取生三十至五十名。唯當時各省多為軍閥勢力範圍，不能公開招生，故託回籍之第一次全國代表大會代表秘密介紹革命青年前來應試。

三月二十日，孫先生派蔣介石為軍校入學試驗委員會委員長，在蔣未回校前，暫由師長李濟琛代理。試驗委員為王伯齡、鄧演達、彭素民、錢大鈞、胡樹森、張家瑞、宋榮昌、簡作楨等九人。三月二十四日軍校考試下級幹部，凡由各方舉薦人員，必須繕具履歷，覆加考察，然後酌量任用。分隊長及副分隊長，則於廣東省警衛軍講武堂、豐西江講武堂畢業生中挑選。

四月五日，軍校第一期新生入校，編為第一、二、三隊，備取生一百二十名編為第四隊。集五百名革命青年於一堂，接受革命訓練，軍事與政治教育並重，人格與技能訓練共進，國民革命軍之基礎，自此樹立。

在開學典禮親致訓詞

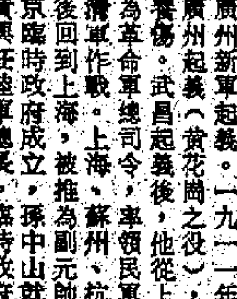
六月十六日，黃埔陸軍軍官學校舉行開學典禮，典禮是在自兜岡操場舉行的，架設了臨時將台，氣氛莊嚴肅穆。到學生四百九十九人。上午八時，孫先生偕夫人宋慶齡蒞臨。校長蔣介石與黨代表廖仲愷，率領全體員生恭迎。九時，孫先生親自致訓詞，略謂：「今日為本校開學之期，為何創辦此一學校乎？蓋中國革命已歷十有三載，結果只有民國之年號，而無民國之事實。皆因無革命軍，繼續革命黨之奮鬥，而無革命軍之奮鬥，革命途難竟全功。……故創校之希望，即為將革命事業，重新創造，以軍校學生作基本，成立革命軍也。諸生皆未來革命軍之骨幹，挽救中國危亡之大任，其在諸生之肩！」

北上前蒞校視察及告別

八月三十一日，孫先生蒞軍校視察。十一月十三日孫先生離粵北上，途經黃埔時，至軍校作最後之視察。在此之前（十一月三日），孫先生至黃埔軍校作告別之訓話，曉諭全體官生以「自由平等」之真諦。革命之所以需要者，為團體之自由，而非個人之自由；必犧牲個人之平等自由，以獻身於革命黨，遵守黨內紀律，服從黨內命令，全黨運動，一致舉行，然後革命庶可望成功。如個人能夠犧牲自由，然後全黨方能得自由；如果人能貢獻能力，然後全黨才能有能力；及至全黨有了能力，然後才能擔負革命的大事業，才能夠改造國家。

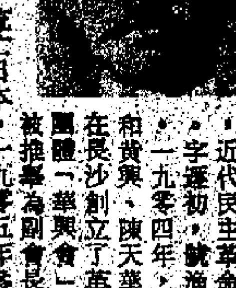
辛亥人物介紹

新華社



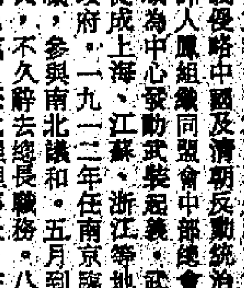
陸皓東

陸皓東（一八六七—一八九五）近代民主革命者。原名中桂，字獻香。廣東香山（今中山縣）人。一八九五年與孫中山共同組織香港興中會機關，計劃在廣州發動武裝起義，因叛徒出賣被捕，與邱四、朱貴全等同遭殺害。孫中山先生稱他是「中國有史以來為共和革命而犧牲的第一人」。



史堅如

史堅如（一八七九—一九零零），近代民主革命者。原名文緯，廣東番禺（今廣州）人。一八九九年加入興中會，從事革命活動。次年，為配合鄭士良在惠州（今廣東惠陽）三洲田起義，曾以炸藥爆炸兩廣總督署，謀刺總督德壽未成，被捕後於九月十八日英勇就義。



黃興

黃興（一八七四—一九一六），近代民主革命家，辛亥革命時期資產階級革命派的重要領袖。原名軫，字廑午，又字克強。湖南善化（今長沙）人。一九零二年初，赴日本留學，和楊篤生等創辦《游學譯編》，組織「湖南編輯社」，介紹西方資產階級科學文化。一九零三年，他積極參加拒俄運動及軍國民教育會。同年夏天，回國進行革命活動。一九零四年二月與陳天華、宋教仁等在長沙組成華興會，被推為會長。隨後策劃長沙起義未成，於十月下旬離長沙，經上海去日本。一九零五年七月，黃興與孫中山會晤。他擁護孫中山聯合興中會、光復會和華興會等革命團體，組成中國同盟會，孫中山為總理，黃興任執行部庶務，居協理地位。同盟會成立後，黃興把主要精力放在組織武裝起義上。一九零七年起，先後參予或指揮欽廉防城起義、鎮南關（今友誼關）起義、欽廉上思起義、雲南河口起義和廣州新軍起義。一九一一年四月與趙聲領導廣州起義（黃花崗之役），失敗後逃到香港養傷。武昌起義後，他從上海到漢口，被推為革命軍總司令，率領民軍在漢口、漢陽對清軍作戰。上海、蘇州、杭州等地相繼光復後回到上海，被推為副元帥。一九一二年南京臨時政府成立，孫中山就任臨時大總統，黃興任陸軍總長。臨時政府北遷，任南京留守府留守，主持南方各軍之整編。一九一三年七月，黃興由上海到南京，被推為江蘇討袁軍總司令，失敗後流亡日本。一九一四年夏，黃興離日本去美國養病，仍積極策動討袁。一九一六年袁世凱死後回國，同年十月三十一日，因病在上海逝世。

宋教仁

宋教仁（一八八二—一九一三），近代民主革命家，字遯初，號漁父。一九零四年，他和黃興、陳天華等在長沙創立了革命團體「華興會」，被推舉為副會長。策動起義未成，流亡日本。一九零五年參加中國同盟會，任《民報》撰述。一九一零年在上海主持《民立報》，寫了不少政論文章，揭露帝國主義侵略中國及清朝反動統治，決定以長江流域為中心發動武裝起義。一九一一年與譚人鳳組織同盟會中部總會，策動起義。武昌起義後，積極促成上海、江蘇、浙江等地起義和籌建臨時政府。一九一二年任南京臨時政府法制院總裁，參與南北議和。五月到北京出任農林總長，不久辭去總長職務。八月同盟會改組為國民黨，任代理理事長。在袁世凱已篡奪領導權、擔任臨時大總統的情況下，宋教仁不顧黨內一些人的反對，主張實行西方資本主義國家的政黨政治和議會政治，想依靠在國會選舉中已取得多數席位的國民黨成立責任內閣，以制約代表大地主大資產階級的袁世凱的反動統治。袁世凱對此深為忌恨，蓄意謀害他。一九一三年三月二十日，宋教仁在上海車站被袁世凱指使國務總理趙秉鈞所派的兇手持槍擊中，廿二日逝世。宋教仁為爭民權、爭民主而犧牲，教育了以孫中山為代表的先進分子，認為「非去袁不可」，一九一三年七月他們發動了討袁的「二次革命」。

第十二版　寒露

當地股票價格下跌。是日收市時，各類股票指數如下：工商：六〇五．六九，跌七．四二點。金融：一、〇七六．五八，跌二七．九五點。酒店：一、三三五．六六，跌一八．六三點。房地產：一、〇七四．五一，跌八二五．八六點。礦產：三四三．九六，跌五．九三點。種植：六四九．六八，無變。

▲據合眾國際社悉尼消息：二十四日當地股票價格全部下降。道件事發生在早一天倫敦股市大瀉之後。早一天《金融時報》指數跌了二〇．五。

新鴻基財務

港幣存款利率

期限	利率
廿四小時	16.000 %
一個月	17.000 %
二個月	17.125 %

有關美元存款
歡迎隨時致電

全部單位快將售罄
購者從速

一生在戰鬥中的魯迅

新華社圖片

▲偉大的文學家、思想家、革命家魯迅，一九三○年九月廿四日攝於上海，時年五十歲。

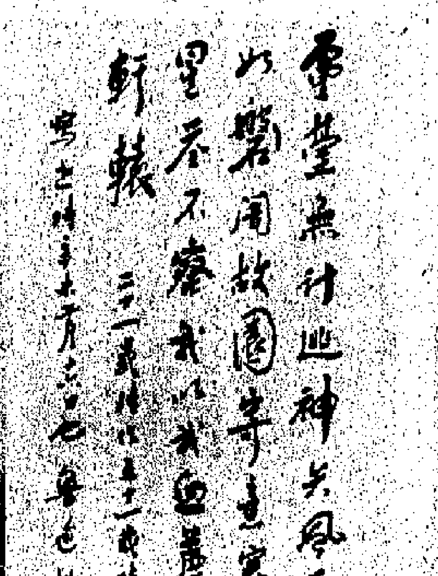
▲一九三三年，魯迅與夫人許廣平、愛子海嬰合影。

▲一九三三年，魯迅攝於上海。在國民黨反動派殘酷鎮壓左翼文藝運動的情況下，魯迅在一九三三年至一九三四年，堅持戰鬥，用了六十多個筆名，發表了百多篇雜文。

▲一九二五年五月，魯迅在北京為俄文譯本《阿Q正傳》所攝。

▲一九○四年，魯迅在日本東京。

▲青年時代的魯迅（一九○三年攝於日本東京）。魯迅在日本留學期間，積極參加反清的革命活動，他剪去髮辮，拍了這張照片，並在照片背後寫了一首詩，表達了他要為祖國獻身的精神。



▶一九三二年十一月，魯迅在北京師範大學講演。

▲一九三三年，魯迅（右起）和中國現代散文家林語堂、美國記者伊羅生、著名教育家蔡元培、宋慶齡、英國文學家蕭伯納、美國記者史沫特萊合影於上海。蔡元培、宋慶齡和魯迅都是當時以反對中國法西斯統治，保障人民基本權利為主要目的「中國民權保障同盟」的領導人。

▶一九二七年一月，魯迅在廈門南普陀。一九二六年八月，魯迅因支持北京學生愛國運動，為反動當局所通緝，南下到廈門大學任教。

◀魯迅在上海（一九三三年二月二十四日）。

▲一九三六年十月八日魯迅在全國木刻展覽會上和青年木刻家談話。此時離先生逝世只有十一天。魯迅極其熱愛和關懷青年一代。他經常在百忙中為青年作家閱讀和修改文稿，幫助青年作家編輯與出版刊物，還經常和青年們通信。

今天（九月二十五日）是中國偉大的文學家、思想家、革命家魯迅誕生一百周年紀念日。

魯迅（一八八一—一九三六）是中國新文化運動的偉大旗手。他從一九一八年開始以魯迅這個筆名，發表了中國現代文學史上第一篇白話小說《狂人日記》，對人吃人的封建制度進行了猛烈的揭露和抨擊。他在一九二一年十二月發表的《阿Q正傳》是現代文學中最傑出的作品之一。一九一八年到一九二六年間，他創作出版了《吶喊》、《墳》、《熱風》、《野草》、《朝花夕拾》、《華蓋集》、《華蓋集續編》等作品專集，表現出愛國主義和徹底的革命民主主義的思想特色。一九二七年到一九三五年，創作了《故事新編》中的大部份作品和《而已集》、《三閑集》、《二心集》、《南腔北調集》、《偽自由書》、《准風月談》、《花邊文學》、《且介亭雜文》等雜文專集。他的雜文是以馬克思主義思想為指導，創造性地、深刻地分析了各種社會問題，表現出高瞻遠矚的政治遠見和韌性的戰鬥精神。

魯迅，原名周樹人，字豫才，一八八一年生於浙江紹興一個士大夫家庭。他的青少年時代，中國正處在帝國主義、封建主義統治壓迫和軍閥混戰的年代，民生凋零，山河破碎，民族危亡。一八九六年，他在南京求學，開始探索救國的道路，最初他學海軍，不久轉學工業，一九○二年，他到日本留學，原懷着科學救國的抱負去學醫，後來，他發現重要的在於振奮國民精神，他毅然拿起筆來戰鬥。

魯迅領導和支持了「未名社」、「朝花社」、「中國左翼作家聯盟」等進步文學團體，主編了《國民新報副刊》（乙種）、《莽原》、《奔流》、《萌芽》、《譯文》等文藝刊物，大力翻譯外國進步的文學作品，搜集、整理、研究了中國古典文學，熱忱關懷、積極培養青年作者，為中國的文化事業做出了巨大的貢獻。

小說林

武當劍　梁羽生

第四回：鴻爪雪泥何處覓　冰心鐵膽兩相牽

別來情事

藍玉京細味慧可的語氣，常五娘背後的靠山似乎還在其次，和她有交情的武林名人卻是牽連甚廣，他心中一動，不覺就想到這點：「不知武當派中是否也有這類名人？」想到了這點，自是不便再問了。

藍水靈道：「第三個原因，我不說你也應該知道。弟弟，你是爹娘最疼的人，你這次突然離家，兩位老人家都是十分掛慮。在他們心裏，也都有着疑團。弟弟，記得有一次你曾和我提及外間的謠言，你老實告訴我，你這次離家，是不是也有一點和那謠言有關？」她提及的那個「謠言」即是有關藍玉京身世之謎的謠言。

這正是觸及了藍玉京心靈中最隱秘的創傷，他自己也還在迷霧中探索，能夠和姐姐說什麼呢？只能說道：「我是奉了師祖遺命下山的，姐姐，請你回去告訴爹娘，叫他們不要胡亂思疑。」

藍水靈好奇心起，說道：「師祖叫你去做什麼？嗯，能說的你就說，不能說的我也不勉強你說。」

藍玉京道：「師祖叫我去找一位武林隱士，不會有什麼太大的風險的，不過，我卻不知什麼時候才能回家。你回去告訴爹娘，叫他們不要掛心。對啦，姐姐，你還沒有說到你的遭遇呢，剛才和你一起的那位西門姑娘，我聽得她好像是叫東方亮做表哥，對吧？你是怎麼會跟她在一起的。」

藍水靈道：「這幾個月來，我也碰上許多意想不到的人和事。」

藍玉京道：「包括東方亮在內？」

藍水靈道：「不錯，我是先碰上東方亮，然後才碰上他的表妹的。」她說了東方亮怎樣指點她的武功，但那晚東方亮為她守夜的事情，她卻是略而不提了。

藍玉京心中默算，說道：「如此說來，你碰上東方亮，正是在我和他分手之後。他有提起我嗎？」

藍水靈道：「有的。不過他卻並沒有說起和你切磋劍法的事，也沒有說起他和你一起的時候，曾經碰上無色長老的事。」這兩件事是藍玉京剛才已經告訴了她的。（四六九）

黑天鵝　夢中人

世事兩難全

一宿無話。第二天，容在上班之前，果然吃到余親手弄的早餐。早餐很簡單，奶啡和甜點心。揀飲擇食的容，是不喜歡早餐吃甜食的，咖啡一飲便知是昨晚大食會酒席吃剩的。早餐不值得欣賞了，值得欣賞的是包租婆的心事。

這時候裏沒有第三者。陳先生一早上班去了，陳太去了買餸，鄭太過夜未返。

余也知道這份早餐太簡單了，解釋曰：「昨日開大食會，開到夜麻麻返來，無時間買東西準備早餐。明朝食魚片豬膶粥好嗎？」

容曰：「好。早餐我比較喜歡吃鹹，吃甜怕惹痰。隻咖啡唔錯呀，幾香。我多數飲俾咖啡，唔很少飲咖啡精，偶然換下口味亦好。你唔食？」

余笑曰：「我食咗早餐得了？肥到二百磅都似。」

容有意無意的瞄瞄她，只見薄薄的睡袍下，果然藏着一身肥肉，夠晒肉感。包租婆的衣着一向以大膽見稱，便是陳先生和鄭老師在家，她也是大詐咧咧的走來走去。大家也知道她只是隨便，而不是故意暴露。

反而是這時不隨便，見容眼金金望着她，本能地拉拉睡袍，遮掩一下。

余曰：「今晚返來食飯好嗎？煲啖湯你飲，蒸條石斑仔，炒兩個菜，夠喇。」

有海鮮食，認真誘惑，卻是回心一想，不好。笑曰：「公然擇其枱腳，太礙眼了吧？我早已講過，未到這個程度，無謂被人講閒話。」

余曰：「閒話都怕，真是生人唔生膽。好喇，不勉強你。下午我出街，順便買一樽酒送給你。昨晚你講個雙酒，什麼O？」

容忙曰：「XO，白蘭地XO。」說了一個牌子，強調曰：「記住，XO，不超過三百元。要你使咁多錢，點係呀？」

余笑曰：「拋磚引玉啫。」

容望望錶，夠鐘上班了。余像老婆一般送他到門口，又要他錫一啖才准走。容只好在她面頰上錫一啖。余嗔曰：「噢，未抹嘴，辣撻貓！」

容轉身關門而去，餘音猶在耳際，頗感骨痹。真是世事兩難全，包租婆是羅雪梅就好了，唉。（一六八五）

芽菜夢　江滔

十六　午夜雀戰

「包租婆不開心？沒理由，有心情響應，應該是開心的。」阿卓不大相信。

「我知道是什麼原因，」阿豪笑笑，故意賣個關子不往下說。阿卓與阿強卻在等他說下去。

「你們敢和我打賭，她一定是湊不夠腳搓麻將？」阿強豎起兩隻手指，「一博二，晚飯看戲直落。」

「你這個賭鬼，算是揣摸透包租婆的心理啦，是不是？」阿強笑罵他。

「敢不敢？」阿豪面有得色，成竹在胸。

「這個——」阿卓阿強正在猶疑不決，突地響起敲門聲。

阿豪去開門，出現房門口的是包租婆。

「你們呀，八號風球也隨街跑，害死人呀！」包租婆開口便是埋怨。她的話使他們如丈八金剛，摸不着頭腦，面面相覷。也不待人家答話，她又往下說，「八號風球最好便是打牌，隨便一個留下來，也不致害得我們沒法開枱。」

「哦，我明白了，」阿豪與他們打個眼色，「原來包租婆是三缺一，吊癮之至。其實，包租婆平日有很多『腳』，不愁找不到人的，何以今天竟然無法埋班？」

「唉，不要提了，人家行先一步，都已開枱了。」包租婆一臉倒霉的樣子。

「現在開枱如何？」阿豪提議。他今天已睡了一整天，現在是精力過剩，也好讓包租婆開開心，什麼事都方便一些。「反正明天也不用上班的了。」

「好呀，我去叫她們。」包租婆歡喜不迭的走去撥電話，反正那幾個雀友都是樓上樓下之人。

「喂，如果她的人馬不足數，不要算我在內。」阿卓待她走開，立即聲明。

「我也一樣！」阿強亦示意。

「其實勉為其難也要的了，最多打少幾圈便是。」阿豪笑笑，其實他自己也有點「手痕」。

也算是吉人天相，包租婆的兩個雀友很快應聲而至，阿卓與阿強，總算放下心頭大石，關上房門，讓雀聲與風聲在外齊鳴。

他們兩人各自睡去，也不知阿豪打牌到什麼時候，何時回房睡覺，早上醒來，只見阿豪仍在呼呼大睡。

風姐過門不入，來得快，去得也快，已轉向汕頭、福建吹去，凌晨改掛的八號風球，在中午時分便告卸下。

童犯　王方

二五　強姦休班女警員

文仔從伺伏的地方閃了出來，一眼瞥見正在走過來的夜歸人，正是一位年輕的女性。

他的色膽陡升，從褲袋中取出那把彈弓刀，按了掣，把刀刃亮了出來，把去路截住，說：「不要動，也不要叫，否則，我一刀刺過去，先把你毀容，把你的面部劃花！」

果然，那個少女就沒有說，也沒有叫，只雙目透露出一點驚懼的神色。

「跟我走！」他把她一推，然後帶到大廈一個偏僻的角落。這是文仔事先選擇好的地方，這兒不但偏僻，而且距離居住單位比較遠，就算叫喊起來，居民聽見跑來援救，他也有足夠時間逃走。

初時，那個女事主以為文仔只是打劫，所以沒有反抗，及至被帶到這個地方，文仔才露出猙獰的面目，在彈弓刀的指嚇下，終於達到了目的。

直至過了兩天，文仔才從一些伙伴口中聽到，那晚在第×座發生的強姦案，女事主是個休班的女警。人們遇議論紛紛，都說這個色狼膽大包天，竟連女警也敢強姦。

文仔聽了，得意洋洋地說：「這件事就是我幹的，怎麼樣？夠膽嗎？」

他以為，自己把這件事情說了出來，同伴們就會把他當成英雄一般歌頌，不料事實卻完全不是這樣。那班同伴，有不同的反應。

有人不相信，其中，四眼明說：「斯文，你有沒有搞錯呀，我們不說，你連提都沒有提過，我們一說，你就說是你幹的！你就算想認第一，也不可以亂認一通的呀！」

牽蝦球卻說：「哼，強姦女警，你以為好威麼！給差人捉住，那時你就知死了，到時不要連累了我們才好！」

原來在黑社會中，有一條不成文法的規定，打家劫舍，開片殺人，可以成為人所羨慕的英雄，所以那些打打殺殺的人物，被冠以「金花紅棍」稱號，但強姦或非禮女事主，卻為同儕所不恥。不過，這種黑社會人物恪守的規矩，近年來早已被一些新進黑人物破壞無遺，只有老一輩的黑人物，還對之信奉不移。

特別是入到監獄中，殺人犯被當成英雄，強姦犯卻會遭受那些老監躉的凌辱，毆打，責罵，這是文仔所預料不到的。

油脂文霸　林敢

丁教練覺得可笑，他想，這明明是朱儒到外面給他波士報告，而他波士答應了，所以才那麼「雞毛當令箭」的跑回來。

丁教練裝出錯愕的樣子：「怎麼剛才沒說明約晤時間，那麼，地點呢？波士訓示嘛？」

朱儒聽得出丁教練在諷刺他，不過他的臉皮給磨厚了的，反而覺得把大頭榮和他連在一起，說明別人眼裏，他是大頭榮的最貼身的親信。

其實，丁教練根本不曉得大頭榮是什麼「神聖」，在這裏，像大頭榮這種紳士名流，數也數不清。而像朱儒這種「傍友」，馬仔，更是特產，更是「沙數」了。

「哦哦……地點嗎……波士說，由教練和雅小姐決定吧，反正在什麼酒家餐廳，波士都用不着付現鈔。」

丁教練總覺得姓朱這傢伙的幼稚不單可笑，有時簡直討厭。他想，要是有機會到他什麼波士，一定讓他吃一頓「貓麵」，看這條狗有怎樣的表演。

丁教練所想的好快便實現，當他和雅麗絲、珍納在朱儒及「粉仔」的陪同下到一家酒店餐廳，便在一個風頭面的所謂名流之前，卻也不便說什麼令人難堪的話。

可是雅麗絲卻有點受不了，她說：「一起坐，這不是一樣？」先生，我們有不讓別人聽到的秘密嗎？」

朱儒搶着解釋，生怕大頭榮不高興：「我們習慣波士和客人一道……不參加，以防干擾，好讓波士招待客人。」

即使朱儒堆着笑解釋，大頭榮還是拉長臉。

朱儒和「粉仔」趕忙離開，而且跑到距離很遠很遠的一桌。

大頭榮等朱儒跑遠了，才低聲說：「這種傢伙，用不着給他面子。對二位先生小姐，要表示我的尊敬，所以……」

丁教練笑起來：「可不知先生有什麼建議，是為了雅麗絲和珍納……的建議？」（五四）

隨想錄

七十二　懷念魯迅先生

巴金

四十五年了，一個聲音始終留在我的耳邊：「忘記我」。聲音那樣溫和，那樣……

……注視了四五分鐘，我的眼睛模糊了，我彷彿看見先生在微笑。我想，要是先生睜開眼睛坐起來又怎麼樣呢？我多麼希望先生活起來啊！

……地把稿子送來了，他對人說：他們要趕時間，我不能就誤他們（大意）。其實那只是草寫廣告的人的一句空話，連我也不曾注意到。這說明先生對任何工作都很認真負責。我不能不想到自己工作的草率和粗心，我下決心要向先生學習，才發現不論是看一份校樣，包封一本書刊，校閱一部文稿，編印一本畫冊，事無大小，不管是自己的事或是別人的事，先生一律認真對待，真正做到一絲不苟。他印書送人，自己設計封面，自己包封投郵，每一個過程都有他的心血。……

……師，但是幾十年中間用自己的燃燒的心給我照亮道路的還是魯迅先生。我看得很清楚：在他，寫作和生活是一致的，作家和人是一致的，人品和文品是分不開的。他寫的全是講真話的書。他一生探索真理，追求進步。他勇於解剖社會，更勇於解剖自己，他不怕承認錯誤，更不怕改正錯誤。他的每篇文章都經得住時間的考驗，他的確是把心交給讀者的。我第一次看見他，並不感覺到拘束，他的眼光，他的微笑都叫我放心。……

……十五年前的那個夜晚和那個清晨，還有自己說了多少遍的表示決心的一句話。說是「絕不忘記」，事實上我早已忘得乾乾淨淨。但在靜寂的靈堂上對着先生的遺體表示的決心卻是抹不掉的。我有時感覺到聲音溫和，彷彿自己受到了鼓勵，我有時又感覺到聲音嚴厲，那就是我借用先生的解剖刀來解剖自己的靈魂了。

「忘記我！」經過四十五年的風風雨雨，我又回到了萬國殯儀館的靈堂。雖然膠州路上殯儀館已經不存在，但玻璃棺蓋下面慈祥的面……

……在我們看來，他穿得和我們差不了多少，不知是因為長得瘦小呢，還是因為臉上的氣色不好，他總是常常受那些以衣貌取人的凡夫俗子的氣。那時上海有一家外國人開的大百貨公司「惠羅公司」，是一座七層樓，上下……

生井集

為文之事，也有個時際和習尚上的問題。文風筆法，一時有一時之異，一地有一地之別。甚至甲乙之間，丙丁之間，也有不同的分際。所謂某派某系之形成，也莫非緣於各取所宗，各隨其流而起。但經歷過一定的遞嬗，其間必然有所消長，或出自然的趨勢，或緣人力。

不斷的歐化文字，或使用土語方言，文白不分的三及第，及「多元合成」體裁的人，一旦遇到薄積滑頭、誰和統一的作者，也會然之為格格不入。總之，時際習尚，對文人使用的筆之困擾，是歷來共見的。

韓昌黎要瓦解所謂「制用四六，以便宣讀」，雖「朝廷典冊，也率用此體」的長期以來統治文壇的駢儷之文，與習慣勢力的惡鬥，相當激烈。「時人始而驚，中而笑且排……

隨想錄

七十二 懷念魯迅先生

巴金

特約稿

四十五年了，一個聲音始終留在我的耳邊：「忘記我」。聲音那樣溫和，那樣懇切，那樣熟習，但它常常又是那樣嚴厲。我不知對自己說了多少次：「我絕不忘記先生」。可是四十五年中間我究竟記住一些什麼事情?!

四十五年前一個秋天的夜晚和一個秋天的清晨，在萬國殯儀館的靈堂裏我靜靜地站在先生靈柩前，透過半截玻璃棺蓋，望着先生的慈祥的面顏，緊閉的雙眼，濃黑的唇髭，先生好像在安睡，四周都是用鮮花紮的花圈和花籃，沒有一點干擾，先生睡在香花叢中。兩次我都注視了四五分鐘，我的眼睛模糊了，我彷彿看見先生在微笑。我想，要是先生睜開眼睛坐起來又怎麼樣呢？我多麼希望先生活起來啊！

四十五年前的事情彷彿就發生在昨天。不管我忘記還是不忘記，我總覺得先生一直睜着眼睛在望我。……

我想的還是從前的事情，一些很小、很小的事情。

我當時不過是一個青年作家。我第一次編輯一套《文學叢刊》，見到先生向他約稿，他一口答應，過兩天就叫人帶來口信，讓我把他正在寫作的短篇集《故事新編》收進去。《叢刊》第一集編成，出版社刊登廣告介紹內容，最後附帶一句：全書在春節前出齊。先生很快地把稿子送來了，他對人說：他們要趕時間，我不能耽誤他們（大意）。其實那只是草寫廣告的人的一句空話，連我也不曾注意到。這說明先生對任何工作都很認真負責。我不能不想到自己工作的草率和粗心。我下決心要向先生學習，才發現不論是看一份校樣，包封一本書，編印一部文稿，編印一本畫冊，事無大小，不管是自己的事或是別人的事，先生一律認真對待，真正做到一絲不苟。他印書送人，自己設計封面，自己包封投郵，每一個過程都有他的心血。我暗中向他學習，越學越覺得難學。我通過幾位朋友，更加了解先生的一些情況，了解越多我對先生的敬愛越深。我的思想、我的態度也在逐漸變化。我感覺到所謂潛移默化的力量了。

我開始寫作的時候，拿起筆並不感到它有多少重，我寫只是為了傾吐個人的愛憎。可是走上這個工作崗位，我才逐漸明白：用筆作戰不是簡單的事情。魯迅先生給我樹立了一個榜樣。我仰慕高爾基的英雄「勇士丹柯」，他掏出燃燒的心，給人們帶路，我把這幅圖畫作為寫作的最高境界，這也是從先生那裏得到啓發的。我勉勵自己講真話，盧騷是我的第一個老師，但是幾十年中間用自己的燃燒的心給我照亮道路的還是魯迅先生。我看得很清楚：在他，寫作和生活是一致的，作家和人是一致的，人品和文品是分不開的。他寫的全是講真話的書。他勇於解剖社會，更勇於解剖自己，他不怕承認錯誤，更不怕改正錯誤。他的每篇文章都經得住時間的考驗，他的確是把心交給讀者的。我第一次看見他，並不感覺到拘束，他的眼光，他的微笑都叫我放心。人們說他的筆像刀一樣鋒利，但是他對年輕人卻懷着無限的好心。一位朋友在先生指導下編輯一份刊物，有一個時期遇到困難，先生對他說：「看見你瘦下去，我很難過」。先生介紹青年作者的稿件，拿出自己的稿費印刷年輕作家的作品。先生晚期生活在年輕人中間，同年輕人一起工作，一起戰鬥，分清是非，分清敵友。先生愛護青年，但是從不遷就青年。先生始終愛憎分明，接觸到原則性的問題，他絕不妥協。有些人同他接近，後來又離開了他，一些「朋友」或「學生」，變成了他的仇敵。但是他始終不停腳步地向着真理前進。

「忘記我！」這個熟習的聲音又在我的耳邊響起來，它有時溫和有時嚴厲，我又想起四十五年前的那個夜晚和那個清晨，還有自己說了多少遍的表示決心的一句話。說是「絕不忘記」，事實上我早已忘得乾乾淨淨了。但在靜寂的靈堂上對着先生的遺體表示的決心卻是抹不掉的。我有時感覺到聲音溫和，彷彿自己受到了鼓勵；我有時又感覺到聲音嚴厲，那就是我借用先生的解剖刀來解剖自己的靈魂了。

「忘記我！」經過四十五年的風風雨雨，我又回到了萬國殯儀館的靈堂。雖然膠州路上殯儀館已經不存在，但玻璃棺蓋下面慈祥的面顏還很鮮明地現在我的眼前，印在我的心上。正因為我又記起先生，我才有勇氣活下去。正因為我過去忘記了先生，我才遭遇了那些年的種種的不幸。我牢牢記住這個教訓。

若干年來我聽見人們在議論：假如魯迅先生還活着……。當然我們都希望先生活起來。每個人都希望先生成為他心目中的那樣。但是魯迅始終是魯迅。

為了真理，敢愛，敢恨，敢說，敢做，敢追求……

如果魯迅先生活着，他絕不會放下他的「金不換」。他是一位作家，一位人民所愛戴的偉大的作家。

一九八一年七月底

憶魯迅先生二三事

聶紺弩述 周健強記

〔前記〕一個偶爾的機緣，使我有幸結識了聶紺弩伯伯。這個十九歲才從窮鄉僻壤赤手空拳出來闖蕩江湖的小學生，沒有名師教導，沒有同人舉薦，全靠刻苦自學，辛勤筆耕，靠對真理孜孜不倦地追求，終於在「而立」之年登上文壇，嶄露頭角。他擅長雜文，也寫過不少動人心弦的小說、詩歌和散文；對語言文字學、古典文學造詣頗深。他曾與魯迅等合編過《海燕》、《木屑文叢》等，得到了魯迅先生的摯愛和讚賞。

他對魯迅先生滿懷崇敬愛戴之情，常常和我回首當年……。這次為紀念魯迅先生的百年誕辰，我特意拜訪了正在住院的老人，請他為我講一點魯迅先生的軼事。他微微頷首，表示同意以後，便情深意長地憶起了與魯迅先生相識相交的最好時光……

一 「範文」的主人

我與魯迅先生真正是相見恨晚，直到一九三四年，我在上海《中華日報》編《動向》副刊時才認識他。有一天（大概是《動向》創刊一個多月以後），我收到一封用普通白紙寫成的稿件。字是毛筆一筆不苟地寫的，文字極精煉，從頭至尾沒有一個字或一個標點的塗改，活脫是一篇範文。但是，落款卻沒有作者的姓名和地址，那樣的文章和字體，不是一般人能寫得出來的，我心裏猜到一個人，又不敢確定，就去找葉紫辨認（葉那時早已認識魯迅，還和他通過信）。他一看就說：「肯定是老頭兒寫的。」但葉紫也不敢最後肯定。於是我讓他寫封信去問問，並順便問一問魯迅先生肯不肯接見我們（主要是我想見他）。回信很快就來了，他果然是那篇「範文」的主人，而且「極願意與諸紺弩見面」，並約在內山書店會面。

會面那天，我和葉紫去內山書店途中，遠遠看見前面走着一個人，從身材、步態、背影看，明明是「老頭兒」無疑。於是我們緊追慢趕，趕到面前一看，卻不是魯迅先生。我們兩個心裏好生奇怪，明明趕的是他，怎麼又趕錯了呢？等我們到得內山書店，魯迅先生卻早已等在那兒了。

葉紫進門就說起剛才一路趕他的事，說不知怎麼一個障眼法，先生就不見了……。魯迅先生笑了，說：「你們趕的只怕是老三（周建人）」……

隨即邀我們到斜對面街角處，一家日本人開的咖啡館內喝咖啡，談天。記得我們談了不少時間，幾乎是無所不談，可惜我記性不好，記不得談了些什麼了。因為我對他的紹興話，聽起來很吃力，常常有些聽不懂……。從此，他就成了我主編的《動向》副刊的一位主要作者，《動向》也因此聲名日振，《中華日報》銷路大增。

自此以後，我和魯迅先生便經常在內山書店或各種文化人的大小聚會上見面交談，彼此很投契。我曾經將自己寫的小說《金元爹》（即去年湖南人民出版社重印的《紺弩小說集》上的《還》）給他看過，他說寫得不錯，就這樣子寫。……遺憾的是，我一直未去過他家，因為他住的地方「且介亭」，正處於三教九流，特務流氓出沒擴行的「越界築路」，為的是便於隱蔽，免遭毒手。為先生安全計，我們盡量少登門干擾，以免引起反動派和黑社會的注意。自從認識魯迅先生，我的思想和寫作都達到了一個新的境界。我處處學習他，乃至仿效他的雜文。就在這一年，我因事去四川，魯迅先生知道我將遠行，雖不知我此行的目的，還特設宴，胡風作陪，為我餞行。

二 「梁園」盛會

有一回，孟十還（我的「留蘇」同學）譯了一篇果戈里的《五月的夜》，叫我替他介紹出版。我就把譯稿給了魯迅先生，正好他主編的《譯文》即將出版，而被當時的新聞檢查機關抽掉了好幾篇稿子，章頁不夠了，恰好將孟十還九萬字的稿子補進去，一次全文發表了。孟得了不小的一筆稿費，並一舉嶄露頭角，高興得不得了，便自動張羅請客，並央我替他出面邀請魯迅先生。

於是由孟十還作東，於一九三四年十二月的一天在上海廣西路「梁園」豫菜館宴請魯迅先生。邀請了我和周穎，胡風和梅志，蕭軍和蕭紅，黃源夫婦，葉紫等多人赴宴作陪。大家都陸續到齊了，唯獨平素極守時間的魯迅還沒來。人們邊閒談，邊等着，忽然，聽見樓下有吵嚷聲，跑堂的伙計上來對我們說：有一個人想混上樓來（樓上是「雅座」），我們不讓他上來，他就同我們爭吵……我說準是「老頭兒」……，快下樓去接他。那時候，我們這一羣都不講究穿戴，一是沒功夫，二是沒錢，三是不屑於講究，一般都穿得隨隨便便的，魯迅先生也不例外。在我們看來，他穿得和我們差不了多少，不知是因為長得瘦小呢，還是因為臉上的氣色不好，他總是常常受那些以衣貌取人的凡夫俗子的氣。那時上海有一家外國人開的大百貨公司——惠羅公司——是一座七層樓，上下樓有電梯。有一回，魯迅去七層樓上買東西，那管電梯的悍僕竟不讓他乘坐。他只得一級一級地登上七樓……。想到這兒，聽樓下喧嚷，我們趕緊到樓口一看，果然是魯迅先生帶着小海嬰來了。我們馬上把父子倆迎請上樓。那堂倌看見我們對他那樣尊敬熱情，直嚇得目瞪口呆。魯迅先生卻像根本沒發生過什麼不愉快事一樣，很快就和我們談笑風生了。……那次在「梁園」的宴會真是一次文壇薈萃，那些參加過的老作家，至今仍懷念不已……（上）

跨欄談

讀魯迅詩隨感

逍遙子

「靈臺無計逃神矢」，是可以見到的魯迅最早的詩作。不奇於融鑄詩騷，而妙在能兼採異域典故。獨具一格，出於「我以我血薦軒轅」的誠心，蹈虛的高調，是不會有此驅遣中外、推陳出新的詩篇的。《自題小像》當然是寫「我」。

辛亥革命前夕，許多仁人志士前仆後繼獻身革命。魯迅寫的這個我，是先驅一員的我。古人只講「詩中有人」，人我俱可合而為一格，近人有的倡「自我」的說法，自難免出現格調卑下、萎靡不振之作。強調「自我」，就有脫離時代脈搏的可能。今人如欲寫我，魯迅這首詩應可作為圭臬。

魯迅現存的舊體詩，除上述一首外，辛亥前後，還有《哭范愛農》三首。李商隱《哭劉司戶蕡》也是古人哭友之作，不過，李詩重點只在哀劉蕡「言皆在中興」，反陷於「遭罷謫」的逆境，總之尚不脫出對個人際遇的嘆惋。魯迅詩所哭者實不只於范愛農，而是當時「荷戟獨徬徨」的部份知識份子。於是，就自然勾劃出其時其事的特點。這首詩寫於一九一二年，其時辛亥革命雖已取得勝利，但是卻已顯露出果實將被竊奪的危機。「風雨飄搖日」，「狐狸方去穴，桃偶已登場」，「幽宮無窮夜，深宮自在春」，正是這一時期政治環境的寫照。這樣，「世味秋荼苦，人間直道窮」，「故里寒雲惡，炎天凜夜長」，慨嘆的就不是范愛農一人的遭遇和感受。後來，人們常常講說寫典型環境中的典型人物，卻倒很難見到像魯迅這樣的作品！原因何在？倒很值得深思。

「風雨如晦」化入魯迅辛亥前後詩篇，卻是舊辭發新意。故典舊辭，一旦收入魯迅筆下，便自新意別出。如「大野多鉤棘」一篇，可說無一字無來歷，同時卻又無一意落舊套。由於詩人有力量統率今古，因此不需探索詩中辭語、典故來歷，卻也能了然其大意。「讀萬卷書」者不克有此，只有「讀書破萬卷」，才能達到這一境界。近世，或者專講生活，便不甯視讀書求知，或者講繼承便需有人代為咀嚼，有人只管吞其唾餘。如此焉能步武魯迅這位文化建設的明燈和導師的後塵呢？

寫金陵，不免咏懷古蹟。歷來懷古詩篇總不出興亡之感的範圍。魯迅一九三一年寫的《大江日夜向東流》等兩首無題詩，咏金陵古蹟，抒慨今之情。這就把懷古一體推入新境界。「聚義群雄」譏誕背時，南京當政袞袞諸公；因之「六代綺羅成舊夢」，就意不在哀六朝金粉的瞬即消逝，而是在指明今朝之不永。「雨花臺邊埋斷戟」一首，由莫愁湖而引到「思美人」，順理成章，表達對革命先驅和烈士的懷念。「不可見」，說明伊人自在水之一方，而非並不存在。這就是下面「歸憶」的根據，也正是「發浩歌」的力量源泉。可見推陳出新，自有所需要的力量在。

郭沫若說：「魯迅先生無心作詩人，偶有所作，每臻絕唱。」前人也說，唐人寫詩不求人知，「獨稱擅場」，宋人寫詩惟恐人不知，明人卻要人讚好，於是不免詩風日益不振。今天正需魯迅的「無心」，以發出當代的「絕唱」。

大公園

俯首甘為孺子牛（書畫）

黃苗子

紀念魯迅誕生一百周年（篆刻）

彭宗奇

「打秋風」

黃海雲

「打秋風」，廣東方言是指向人借錢的意思。

「打秋風」一語，在我國古籍和文學作品中也常有談及。例如：《通俗編．貨財》，引自《野獲編》說：都城俗事對偶，以「打秋風」對「撞太歲」，蓋俗以自遠干求，曰「打秋風」，以依托官府，賺人財物，曰「撞太歲」也。又，《儒林外史》第四回：「張世兄屢次來打秋風，甚是可厭！」這裏說的「打秋風」，直接解作向人索取財物。

但是，也有人把「打秋風」作為這樣解釋的，據說，「秋風」是「秋風吹葉落」，秋風一來，樹葉紛紛被吹落，頓時呈現一片蕭瑟的狀態，「打秋風」形容來借錢的人，像秋風打下樹葉似的，總是沒有空着回去。所以江北有些地方，把「打秋風」只說成「秋風」，說得更加形象化。

《曖昧由筆》載：「靖江郭令辭謁客詩，有「秋風切莫過江來」之句，蓋彼處豐稔，在抽分之耳。」因此，後人又把「打秋風」叫作「打抽豐」，意謂窮人，家無長物，還得要向地主老財借錢。抽豐者，是指從豐富之中，抽取一點財物的意思。由於地方上的諧音，才改說成「打秋風」罷了。

同意這一說法的人，他們引出《紅樓夢》第三十九回：「平兒啐道：好了，你們越發上臉了。說着走來，只見鳳姐兒不在屋裏，忽見上回來打抽豐的劉老老和板兒來了，……」這就是把「打抽豐」說成是劉老老曾經來大觀園借過錢。所以「打秋風」和「打抽豐」，字面上略有不同，其用意並沒有什麼區別。

生井集

韓愈的一股勁力

吳其敏

為文之事，也有個時際和習尚上的問題。文風筆法，一時有一時之異，一地有一地之別。甚至甲乙之間、丙丁之間，也有不同的分際。所謂某派某系之形成，也莫非緣於各取所宗，各隨其流而起。但經歷過一定的遞嬗，其間必然有所消長，或出自然的趨勢，或緣人力的改革，便有相應的變動。

變動之來，起初也不是十分順遂合拍，要跨越一段過渡的時期，才能逐漸與之相適應。梁啓超的時評政論，所持的筆法，蘇曼殊的小說，林紓的譯文，所具的文風，在當日是很為時流所趨的，今天再襲用他們的文風筆法，就必有人嫌棄其「老土」，不加接受。而且，在甲地習慣於平易簡練、樸實無華的文風，來到以雕琢堆砌、鋪張揚厲是尚的乙地，人們就會詘之為不知「文采」，習慣於顛倒語詞、長句贅啄不斷的歐化文字，或使用土語方言、文白不分的「三及第」及「多元合成」體裁的人，一旦遇到醇樸清真，諧和統一的作者，也當然為之格格不入。總之，時際習尚，對文人使用的筆之困擾，是歷來共見的。

韓昌黎要瓦解所謂「制用四六，以便宣讀」，號「朝廷典冊，也率用此體」的長期以來統治文壇的駢儷之文，與習慣勢力的惡鬥，相當激烈。「時人始而驚，中而笑且排」。「一柢柱中流」，工作頗不好做。讀他在汴州時《與馮宿論文書》，有謂「僕為文久，每自則、意中以為好，則人必以為惡矣。小稱意，人亦小怪之；大稱意，即人必大怪之也。時時應事作俗下文字，下筆令人慚，及示人，則人以為好矣。小慚者亦蒙謂之小好，大慚者，即必以為大好矣。不知古文直何用於今世也」。儘管他的困悶如此，他還是傾力倡導，堅持實踐，這才與柳宗元等終於清除了駢體束縛，解放了古來質樸的傳統散文。

無臂人可駕駛的汽車

張散

五十年代的「陀利杜邁」（Thalidomide）藥品，曾經遺害了一批嬰兒。孕婦吃了這種鎮靜劑之後，胎兒會受到影響，兩臂在胚胎期間就不能發育。其結果，以西德為首，許多國家生下了相當巨大數量的無臂或短臂嬰兒。

現在，這批嬰兒已經長大成人了。許多國家的福利機構都給予相當照顧，協助就業。現在，日本又發明了一種汽車，專供這些無臂人駕駛。

汽車是本田（Honda）公司的產品，使用的則是西德一名科技人員的全套設想。「陀利杜邁」是西德藥品，有此淵源，也許這位科技人員是為本國贖償前愆的。

駕駛汽車最主要部位是手中的輪盤。沒有手，輪盤如何駕駛呢？輪盤還是有的，由左腳操縱擺動。全車無排擋。右腳負責加油、緊急剎車和固定剎車。

開關車門也要用腳，所以把手安裝在車門下邊，用腳輕輕一踩，就可以開關。

車燈、訊號則由肩頭控制。這幾個開關都設在門內，反應靈敏，只要聳頭輕輕一觸，亮燈、關燈，都很容易。

冷氣、無線電開關，實在無法再由身體某一部位負責了。於是改用聲音操縱。一個特別呼聲，通過小電腦，就可以啟動或停用。

就是途中爆輪胎，無臂人也可以應付。據說不用換輪胎，而是有一條可以暫時行走的輪胎可以應付。

一知集

圃丁

▲一安士的蠶繭，蠶蟲吃一噸桑葉才可得到，而每個蠶繭要六個星期才可織成，內有蠶絲三至四千米，大約可紡成絲線一千米。

▲鐵樺木的硬度是橡木的三倍，鋼和生鐵的一倍半，所以，大戰期間，鐵樺木曾用以製成滾珠軸承。

▲人類尚未動用的淡水至少有五百九十萬立方哩，那是被嚴寒困在南北極頂部和冰川裏面的清水。

▲海洋和鹹水湖所含的鹽份，足以使地球表面被蓋上一百多呎厚的「白地氈」。

小幽默

劉燕

▲經理想與女秘書鬼混，便叫她打電話給他的太太。

女秘書：「經理說他今天有應酬，晚一點才回家。」

經理太太：「好吧，不過我很孤獨，你來陪我吧。」

▲精神病人：「一個人有了健康的身體，又有財富，可說非常幸運。我與你相比，你比我幸運。」

醫生：「何以見得？」

「不經不覺，你為我診症已多個月了。」

▲甲與乙同赴喜宴。席間，甲說：「看，大家整夜開心得笑個不停，我們就來玩遊戲，每人各說「笑」字一句。」

乙搶着說：「笑裏藏刀。」

甲說：「太不像話了，罰你喝酒。」

乙哈哈大笑，竟笑出淚來，又說：「我這回是笑中帶淚了。」

隨意篇

阿林

杜臨風

大廈的看更阿林從鄉下探親回來。我問他：「鄉下的情形怎樣了？」他答道：「比我好。第一不用吃番薯飯，第二都蓋了新屋。」都蓋了新屋，有沒有誇張呢？他似乎察覺到我的眼神有點不大相信的神氣，便再加重語氣的說：「真的，都蓋了新屋。」

阿林說的應該是真話，他何必要誇張，何必要騙我呢？前兩年，阿林的家添了兩個陌生人，不知是他的堂弟還是姪子，都是從家鄉來的，把阿林壓得喘不過氣。那時候，你想阿林說一句家鄉好，難了。

阿林有四個女兒，俗稱四千金，連他父親，一家七口就靠他那份看更的薪金和妻子清理垃圾的「垃圾費」過日子，幸好大廈的業主容許他在後巷搭了一間磚屋居住，不然的話，夫妻倆加起來的兩千多元，不知用來交租好，還是用來作伙食好。

我曾經和阿林開玩笑，還追不追？他沒有答我，只是傻傻的望我笑笑。

阿林雖然不是存心要生四個女兒，但他，對四個女兒似乎十分的疼愛。

阿林的女兒，除了上課，很多時候都在父親身邊。她們或者是蹲在大廈入口的走廊做功課，或者是姊妹們一起做遊戲。我很少見阿林責罵她們，也極少見她們吵鬧。晚上，她們還幫助母親逐家逐戶逐層樓的清理垃圾，夏天是如此，冬天是如此，雨天是如此，孩子們最高興的聖誕和春節也是如此。

好幾次在節日的晚上看見她們幫助母親清理垃圾，我忍不住在心裏兒罵阿林，為何還要女兒做哩！這不太忍心了麼！

阿林的女兒，年紀最大的一個仍在讀小學，但幾年前她們已開始幫助媽媽清理垃圾了。有一年，阿林的妻子生了第四個，於是有好幾個晚上，清理垃圾的責任全都落在最大兩個女兒的肩上哩！數數年月，所謂最大，不過八九歲吧！

阿林的女兒是值得阿林疼愛的。今天，家鄉的生活慢慢好起來，阿林又可以少擔心一重心事。不愁會突然間一個早晨，又來了兩個不速之客。

西方漫畫選

特廉機艙

（吳圓漫畫）

俯拾即事

牙醫咬牙

戴霈

牙醫是替人治牙的，但是，認識的一個牙醫近月一味咬牙，自己卻又無可奈何。

這位牙醫之所以咬牙，倒不是由於牙病，而是不堪高地價高租值政策所致。

話得從兩年前說起。當時，這位牙醫醫務所所在的建築物拆卸，他以四千元的月租，在鄰近的大廈覓得一個遠比原址窄小的新址繼續開業。

臨到今年，大廈重新裝修，業主以新裝修花費浩大為由，提出大幅加租，一加就是兩倍，即從月租四千加為萬二。鑒於另搬新址花費太多，而且費時失事，牙醫沒奈何只好被迫簽訂新約。

新增的八千元租值，能否轉嫁到病人身上呢？牙醫左想右想，結果決定：診病照價。他的考慮是：收費一加兩倍，會嚇走所有病人，到頭來受苦的是自己，因此，他只好咬牙應付了。

「有法啦，香港法律係保護業主權益嘅！」他說。

上鏈公仔

向靈

一位中學教師如要兼當兩班或以上的班主任，教授起碼三個級別的課程，每週上課幾達五十節，這是何等繁重的工作。這位教師的身心可說疲累不堪。然而，據說這正是目前不少私校教師所經受的苦況。

假如教師只教某級的某一科，情形是否較為理想？未必。一位當私校教師的朋友就告訴我，她只負責教授中五班經濟及公共事務一科，準備教程時也添比別的教師輕鬆，但要兼顧上下午兩校多中五班，每週上課四十多節，這就絕不輕鬆了。

她形容自己上午教書是半自動操作式，因為間中有空堂，可作「發聲」之用；下午她就全部「機械化」了：週一至週五每天「直落」上七堂課，除了小息，就全無空堂，可說其悶無比，她的聲音也漸沙啞了。

她每天就好像裝了錄音聲帶的「上鏈公仔」似的，同一番話得重覆說上多次。難怪新學期剛開始，她就嚷着要辭職了。

……〇四年，魯迅在日本東京。

……阿豪去開門，出現房門口的是包租婆。

「你們呀，八號風球也隨街跑，害死人呀！」包租婆開口便是埋怨。她的話使他們如丈八金剛，摸不着頭腦，面面相覷。也不待人家答話，她又往下說，「八號風球最好便是打牌，隨便一個留下來，也不致害得我們沒法開枱。」

「哦，我明白了，」阿豪與他們打個眼色，「原來包租婆是三缺一，吊癮之至。其實，包租婆平日有很多「腳」，不愁找不到人的，何以今天竟然無法埋班？」

……，其實他自己也有點「手痕」。

也算是吉人天相，包租婆的兩個雀友很快應聲而至，阿卓與阿強，總算放下心頭大石，關上房門，讓雀聲與風聲在外齊鳴。

他們兩人各自睡去，也不知阿豪打牌到什麼時候，何時回房睡覺，早上醒來，只見阿豪仍在呼呼大睡。

風姐過門不入，來得快，去得也快，已轉向汕頭、福建吹去，中午時分，凌晨改掛的八號風球，在中午時分便告卸下。

湖北省出口商品展覧

特刊

湖北商品展成交暢順 首十天逾三千萬美元

五金礦產紡織土畜產輕工業品成交量大

截至本周一止入場觀衆已超過十萬人次

湖北省出口商品展覽自本月十二日開幕以來，前往參觀及洽談貿易的中外人士十分踴躍，貿易洽談開展熱烈，進度亦比預期快。據展會方面統計，首十天，前往參觀的中外觀衆已逾十萬人次，達成的交易總額超過三千萬美元。

據展會負責人對記者表示，這次展覽展出的湖北出口商品比較豐富，富有地方特色，觀衆反應比較熱烈。開幕以來，入場觀衆最多的一天人數是二萬五千人。

在貿易洽談方面，成交比較活躍，其中以五金礦產、紡織品、土畜產品和輕工業品的成交額較大。除了前期期貨外，商人對展會展出的樣本及現貨亦很感興趣。這次展覽的商品樣本總值八十萬港元，至周一止，其中的二十五萬元商品樣本已被認購，最受商人歡迎的展品是玉雕、牙雕、黃楊木雕、仿古國畫等。

展會的小賣部客似雲來，以特價出售的各種湖北土特產、輕工業品的和工藝品深受觀衆的歡迎，其中以京山香菇、黑木耳、「金水翠峯」茶葉、竹織品和工藝陶瓷等最為搶手。

在十多天貿易洽談中，展會接待了一千二百多中外商人，其中有三分之一是新客戶。

在展覽會期間，除了進行日常的業務洽談外，湖北省展覽代表團還開展了市場調查，包括與各有關行業的客戶舉行座談會，參觀工廠企業，銀行、交易所等財經機構，了解香港市場的實況。有利於今後湖北省對香港以及海外市場的貿易開展。

湖北省紡織業蓬勃

純棉胚布苧麻紡織品外銷受歡迎

湖北省是我國棉花、蠶繭、苧麻的主要產地，紡織工業有良好基礎，門類整全，出口紡織品質地優良，花色繁多。

湖北省是我國重要產棉區，年產皮棉九百餘萬擔，還盛產蠶繭、苧麻等，為紡織工業的發展提供了豐富的原料。

湖北省現擁有紡織廠四百二十八個，紗錠一百四十八萬五千餘錠，布機四萬五千六百多台，印染線四十一條。年產棉紗一百二十七萬七千多件，棉布十億〇六千萬米，還擁有具有一定生產能力的針織業、化纖、麻紡、毛紡、繅絲、織綢等生產廠，已形成了門類齊全，水平較高，規格較大的紡織工業體系。

湖北省出口紡織品亦不斷增長，一九八〇年比一九七六年增長了百分之八十一。今年預計比一九八〇年又將增長百分之二十以上。特別是近年來，新工藝、新技術、新設備的廣泛使用，使湖北出口紡織品的質量有了很大提高，新花色、新品種、新規格和新款式逐年增加，日益受到世界許多國家和港澳地區廣大客商的歡迎。

中國紡織品進出口公司湖北省分公司目前經營的紡織品主要有：棉花、桑柞蠶絲、棉紗、棉布、棉滌綸紗、棉滌綸布、苧麻布、綢緞、棉和化纖針織品、棉和化纖棉織品、中西式服裝、粘膠強力絲帘子布等。

純棉胚布是湖北出口的大宗品種，備有闊幅和窄幅的粗布、細布、府綢、卡其、帆布和燈芯絨等，品種規格齊全。採用湖北優質棉花紡紗製的純棉胚布，條幹均勻，織紋清晰，布面細潔，質地堅牢，印染加工後適於製造各種襯衫、睡衣和服裝面料。

湖北燈芯絨絨條有粗條、中條、細條等不同規格，絨條圓潤豐富，手感柔軟厚實。純棉平絨的絨面剛柔細膩，色澤鮮艷大方。純棉堅固呢，磨毛堅固呢，質量好，品種多，除有製作精細、款式新穎的堅固呢上裝、夾克衫、西褲和童裝外，還備有足頭可供選購。

湖北純棉色織布，有色織府綢、條格布、被單布、彩格絨布、青年布、大小提花被單和傢具裝飾用布等多個品種，質地優良，花款新穎，交期速準。

湖北出口的棉滌綸胚、漂色花布，品種規格齊全。滌棉混紡有各種比例，均採用優質原料織造，具有滑爽挺括、易洗快乾、抗縐防縮和免燙等優點。湖北五七棉紡織廠的滌棉府綢，採用單一滌綸原料，布面勻潔豐滿，手感柔軟爽滑，定長成匹，適於印染加工。還有滌棉交織府綢、卡其和燈芯絨等品種，可供選購。

苧麻織品涼爽挺括

純棉精梳紗還備有筒子紗

桑柞蠶絲頭巾秀麗帘子布彈性好

湖北苧麻紡織品有純麻、麻棉混紡、麻棉交織、麻棉混紡和麻滌交織布，獨具風格，涼爽挺括，質地好，品種多，是製上等服裝的新穎面料。除備有各種款式服裝出口外，並有漂白、染色和印花苧麻布出口。

出口棉紗主要有純棉精梳紗、純棉普梳紗、各種混紡比例的滌棉紗和純滌綸紗、苧麻棉混紡紗、縛棉、滌棉粗支副牌紗。以上品種均選用上等棉花，紡製精細，條幹勻潔，強力高，並備有筒子紗和絞紗。

湖北純棉針織品和化纖針織品，品種繁多，規格整全，款式大方，色澤鮮艷。暢銷品種有汗衫、背心、三角褲、文化衫、運動衫褲、薄絨衫褲、睡衣衫褲。化纖針織品有晴綸、滌棉混紡、滌棉交織的針織內衣和外衣以及錦綸絲襪、彈力錦綸襪和滌綸絲蚊帳等。

榮獲一九七九年和一九八〇年國家頒發的銀質獎章的「鴛鴦」牌床單和「東湖」牌床單，是湖北出口床單中的著名產品。

湖北桑柞蠶絲品質好，在國外市場享有盛譽。絲綢製品出口正在蓬勃發展之中。湖北分公司自營出口的絲綢產品，目前有真絲綢、真絲印花綢、人絲綢、交織綢和獨具地方特色的金銀緞、天門絹、交織建絨等。特別是手繪畫真絲頭巾，風格獨特，以花草動物為主，畫面艷麗誘人，深受國外廣大消費者的喜愛。

湖北還出口粘膠高強力絲帘子布，產品質地優良，具有強力高、伸長小、彈性好、附膠率强和耐高溫等特點，特別適用於製造輻車輪胎、三角膠帶和特種膠管。

湖北省分公司經營出口的各類商品，產銷結合，供貨落實，洽購方便，歡迎訂貨。

湖北出品的綢棉衣精工做細，秋曉舒適，高貴華麗。

鴛鴦牌東湖牌床單

素色及花鳥圖案床單質優美觀

獲國家優質銀章獎

床單，是家庭生活的必需品。在一間舒適的卧室裏，床上鋪上一條漂亮的床單，猶如錦上添花，會使人感到賞心悅目。

湖北出口的「鴛鴦」牌、「東湖」牌床單乃是床單中佼佼者。它以光潔挺滑的布面，別致多變的底紋，絢麗多彩的花型，濃淡相宜的色調，而深受國外用戶的喜愛。

「鴛鴦」、「東湖」牌床單以其優良的質地，絢麗的花色，在全國床單質量評比中名列前茅，一九七九年、一九八〇年共有三十三個品種分別被評為全國名牌和優良產品，其中「鴛鴦」牌的「滿園香」絲光床單和「東湖」牌的「蝶菊」絲光床單，榮獲國家優質產品銀質獎章，在全國同行業中，獨領羣芳。

「鴛鴦」牌、「東湖」牌床單何以聲譽卓著呢？

一、用料上乘。湖北省是我國重點產棉區之一，棉質優良。「鴛鴦」牌、「東湖」牌床單就是精選纖維細長、拉力韌強、色澤潔白、條幹均勻的優質棉為專紡原料精製而成。因此，所產床單底料堅牢、光潔、吸色性強。

二、工藝先進。「鴛鴦」牌、「東湖」牌床單的生產者——湖北省沙市床單一廠、武漢棉紡織廠擁有先進的生產設備、優秀的技術力量，兩廠均係在五十年代的初期，分別由幾十家生產歷史悠久的私營商廠合併而成，集中了大量的技術精華。並先後從上海等地請進了一批技術骨幹充實力量，使傳統的技術和各地先進的加工經驗緊密結合起來。近年來，兩廠在努力改進現有生產條件的同時，還積極引進了新工藝、新設備。兩廠現各擁有布機二百餘台和整套後處理工藝設備。原用手工印花現改為自動印花、圓網印花，並採用了氣體燒毛、布夾絲光的先進工藝，使床單布面花色更為光潔鮮艷。在管理上建立了定人員、定機台、定工藝、定質量等一整套嚴密管理方法，保證產品質量不斷提高。

三、設計新穎。沙市床單一廠、武漢棉紡織廠始終把設計製造豐富多彩、美觀新穎的花型和多樣化的品種規格，以適應國際市場的新潮流，滿足用戶的需求。兩廠都有一批具有高等專業知識的優秀設計人員，並經常調查了解國際市場的變化和需求。一面組織設計人員遍訪祖國名川秀山，如去蘇杭林園、桂林山水、四川峨嵋實地寫生。還借鑒杭紡、湘綉及其他工藝品的優點，選用綫綈、緞等各種組法，廣採各家之長，來豐富花型，變化底紋。兩廠現已生產的床單花型有一千多種，可謂氣象萬千、各具風貌，既有龍鳳展姿，蜂飛蝶舞，月季含苞，玫瑰吐艷，花籃錦簇，祥雲瑞草等各種富有民族風格和濃郁地方色彩的中式床單，又有鮮花簇芳的滿地花，素雅大方的彩條，色光潔淨的素色等各種西式床單。以底料分類有全棉、滌棉、寬窄幅各種規格的床單，還有各種尺寸的床墊、床罩、被套、枕套、窗帘、桌布等配套用品。

「鴛鴦」牌，「東湖」牌床單出口已有較長的歷史，是湖北傳統出口商品之一。現已行銷五十多個國家和地區，深受各國消費者歡迎、讚譽。「鴛鴦」、「東湖」牌床單花色宜人，工藝精巧，底紋多變，有錦緞華麗之貌，又具化纖挺括之姿，實為床單之上品，銷量不斷增長，一九八〇年比一九七六年增長三點三倍，今年出口量預計比一九八〇年又將增長百分之三十以上。今後將以更多更好的花色品種來適應國際市場的需要。

「鴛鴦」牌、「東湖」牌床單現由中國紡織品進出口公司湖北省分公司經營出口，歡迎洽談貿易，選購定貨。

獲全國優質產品銀質獎章的鴛鴦牌絲光床單，圖案美觀，色彩鮮明。

祝賀

湖北省出口商品展覽會開幕

國產紗布經銷商

大新公司
天安有限公司
立森有限公司
惠誠有限公司
興茂有限公司
大豐行有限公司
天豐有限公司
建南行有限公司
新源國產棉紗有限公司
豐華布業有限公司

致意